

# ADAM

Uporabniški priročnik





---

# Vsebina

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Uvod .....                                  | 2   |
| Kratko in jedrnato .....                    | 6   |
| Ključni, vrata, okna .....                  | 19  |
| Sedeži in varnostni sistemi .....           | 31  |
| Prostori za spravljanje .....               | 51  |
| Instrumenti in upravni elementi ....        | 61  |
| Osvetlitev .....                            | 99  |
| Ogrevanje, prezračevanje,<br>hlajenje ..... | 107 |
| Vožnja in rokovanje .....                   | 117 |
| Nega vozila .....                           | 151 |
| Vzdrževanje in servisiranje .....           | 200 |
| Tehnični podatki .....                      | 203 |
| Informacija za stranko .....                | 212 |
| Kazalo .....                                | 224 |

## Uvod

|                    |                                      |                      |                      |                      |
|--------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Gorivo             | Označba                              | <input type="text"/> |                      |                      |
| Motorno olje       | Kakovost                             | <input type="text"/> |                      |                      |
|                    | Viskoznost                           | <input type="text"/> |                      |                      |
| Tlak v pnevmatikah | Dimenzija pnevmatike                 |                      | Spredaj              | Zadaj                |
|                    | Letne pnevmatike                     | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|                    | Zimske pnevmatike                    | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Mase               |                                      |                      |                      |                      |
|                    | Razmerje skupne mase vozila          | <input type="text"/> |                      |                      |
|                    | - Lastna masa vozila - osnovni model | <input type="text"/> |                      |                      |
|                    | = Obremenitev                        | <input type="text"/> |                      |                      |

## Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

## Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimernem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja.

Za vozila s pogonom na plin priporočamo pooblaščen Opel servise z licenco za servisiranje vozil s plinsko napravo.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

## Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. **Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi**

**različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.**

- Za uvodne informacije v poglavju "Kratko in jedrnat".
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Uporabniški priročnik uporablja identifikacijsko kodo motorja. Ustrezno prodajno oznako in inženirsko kodo najdete v razdelku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.

- Zasloni morda ne podpirajo vašega jezika.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z **odebeljenimi** črkami.

## Nevarnosti, opozorila in svarila

### Nevarnost

Besedilo, označeno z  **Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

### Opozorilo

Besedilo, označeno z  **Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

### Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

## Simboli

Napotek na stran je označen s .  pomeni "glejte stran".

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

Obilico prijetne in varne vožnje Vam želi

**Vaša ekipa Opel**



## Kratko in jedrnato

### Uvodne informacije glede uporabe

#### Odklepanje vozila



Za odklepanje vrat ter prtljažnika pritisnite . Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.



Za odpiranje vrat prtljažnika pritisnite spodnjo polovico avtomobilske značke.

Radijski daljinski upravljalnik ⇨ 20.

Centralno zaklepanje ⇨ 21.

Prtljažnik ⇨ 24.



## Nastavitev sedeža

### Nastavitev po dolžini



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 32.

Nastavitev sedeža ⇨ 33.

### Nagib naslonjala



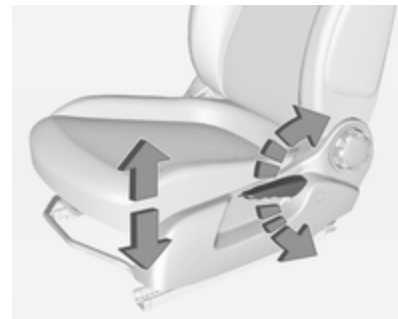
Za nastavitev nagiba vrtite kolesce. Med nastavljanjem naslonjalo razbremenite.

Položaj sedeža ⇨ 32.

Nastavitev sedeža ⇨ 33.

Preklop sedeža ⇨ 34.

### Višina sedeža



Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga

navzdol : sedež se spušča

Položaj sedeža ⇨ 32.

Nastavitev sedeža ⇨ 33.

## Nastavitev vzglavnika



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.

Vzglavniki ⇨ 31.

## Varnostni pas



Izvalcite varnostni pas in ga zatakните v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zviti na nobenem delu in se mora tesno prilegati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°).

Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

Položaj sedeža ⇨ 32.

Varnostni pasovi ⇨ 36.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 39.

## Nastavitev ogledal

### Notranje ogledalo

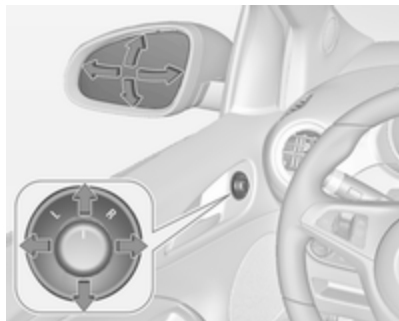


Ogledalo prilagodite tako, da ohišje premaknete v nasprotno smer.

Notranje ogledalo z ročno zatemnitvijo ⇨ 27.

Notranje ogledalo s samodejno zatemnitvijo ⇨ 27.

## Zunanja ogledala



Izberite zunanje ogledalo in ga nastavite.

Zunanja konveksna ogledala ⇨ 26.

Električna nastavitve ⇨ 26.

Preklop zunanjih ogledal ⇨ 26.

Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 26.

## Nastavitev volana



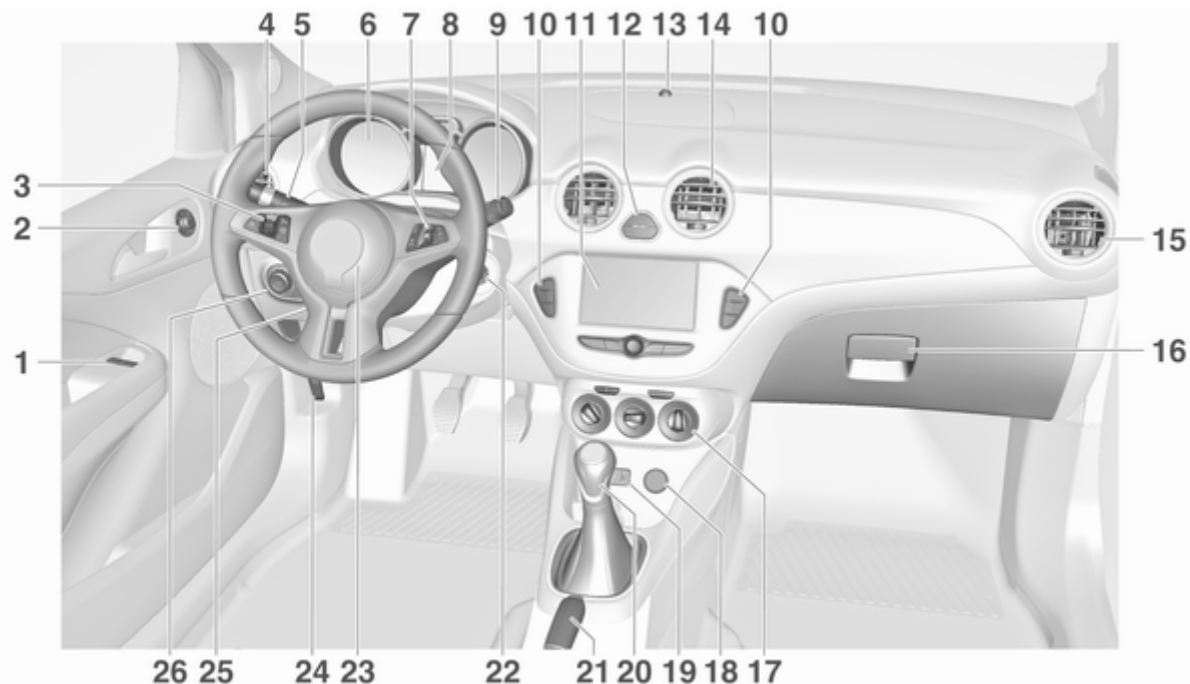
Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranjem volanu.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 39.

Položaji kontaktnega stikala ⇨ 118.

## Pregled armaturne plošče



|           |                                                          |     |
|-----------|----------------------------------------------------------|-----|
| <b>1</b>  | Električno pomična stekla .....                          | 27  |
| <b>2</b>  | Zunanja ogledala .....                                   | 26  |
| <b>3</b>  | Regulator hitrosti .....                                 | 131 |
|           | Omejevalnik hitrosti .....                               | 132 |
| <b>4</b>  | Stranske prezračevalne šobe .....                        | 115 |
| <b>5</b>  | Smerniki, svetlobni blisk, kratke in dolge luči .....    | 102 |
|           | Osvetlitev ob izhodu .....                               | 105 |
|           | Pozicijske luči .....                                    | 102 |
|           | Tipke za voznikov informacijski zaslon .....             | 81  |
| <b>6</b>  | Instrumenti .....                                        | 69  |
| <b>7</b>  | Upravni elementi Infotainment sistema .....              | 62  |
| <b>8</b>  | Informacijski center voznika .....                       | 81  |
| <b>9</b>  | Brisanje, pranje vetrobranskega in zadnjega stekla ..... | 63  |
| <b>10</b> | Centralno zaklepanje .....                               | 21  |
|           | Mestni način .....                                       | 130 |
|           | Izbirno stikalo goriva .....                             | 70  |

|           |                                                                    |     |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|-----|
|           | Tipka Eco za sistem stop-start .....                               | 120 |
|           | Traction Control sistem .....                                      | 127 |
|           | Elektronski stabilnostni nadzor .....                              | 128 |
|           | Parkirni pomočnik .....                                            | 134 |
|           | Ogrevanje sedeža .....                                             | 36  |
|           | Ogrevan volanski obroč .....                                       | 62  |
| <b>11</b> | Informacijski prikazovalnik ...                                    | 86  |
| <b>12</b> | Opozorilno utripanje smernikov .....                               | 101 |
|           | Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine .....                    | 77  |
|           | Opozorilna lučka za pripenjanje voznikovega varnostnega pasu ..... | 76  |
| <b>13</b> | Elektronska klimatska naprava s senzorji. ....                     | 110 |
| <b>14</b> | Sredinske prezračevalne šobe .....                                 | 115 |
| <b>15</b> | Stranske šobe na sovoznikovi strani .....                          | 115 |
| <b>16</b> | Sovoznikov predal .....                                            | 51  |
| <b>17</b> | Elektronska klimatska naprava .....                                | 107 |

|           |                                                                  |     |
|-----------|------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>18</b> | Električna vtičnica .....                                        | 67  |
| <b>19</b> | AUX vhod, USB vhod .....                                         | 10  |
| <b>20</b> | Prestavna ročica, menjalnik .....                                | 125 |
| <b>21</b> | Ročna zavora .....                                               | 126 |
| <b>22</b> | Kontaktna ključavnica z zaklepom volana .....                    | 118 |
| <b>23</b> | Hupa .....                                                       | 63  |
|           | Voznikova varnostna blazina .....                                | 42  |
| <b>24</b> | Sprostitveni vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora ..... | 153 |
| <b>25</b> | Nastavitev volana .....                                          | 62  |
| <b>26</b> | Stikalo luči .....                                               | 99  |
|           | Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....            | 101 |
|           | Zadnja meglenka .....                                            | 102 |
|           | Škatla varovalk .....                                            | 170 |
|           | Svetlost osvetlitve armaturne plošče .....                       | 103 |
|           | Svetlost ambientalne osvetlitve .....                            | 103 |

## Zunanja osvetlitev

### Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

**O** : Izklop luči

**D** : Stranske luči

**D** : Kratke (zasenčene) luči

### Stikalo luči s funkcijo samodejnega vklopa



**AUTO** : Samodejni vklop luči:  
zunanje luči se prižgejo in  
ugasnejo samodejno

**O** : Vključitev ali izključitev  
sistema samodejnega  
vklopa luči

**D** : Stranske luči

**D** : Kratke (zasenčene) luči

Samodejni vklop luči ⇨ 100.

### Zadnja meglenka

Pritisnite **O** v stikalu luči.

### Svetlobni blisk, kratke in dolge luči



Svetlobni blisk : potegni ročico

Dolge luči : potisni ročico

Kratke luči : potisnite ali  
povlecite stikalno  
ročico

Dolge luči ⇨ 100.

Svetlobni blisk ⇨ 100.

## Smerniki



ročico potisnite : desni smernik  
navzgor  
ročico potisnite : levi smernik  
navzdol

Smerniki ⇨ 102.

Parkirne luči ⇨ 102.

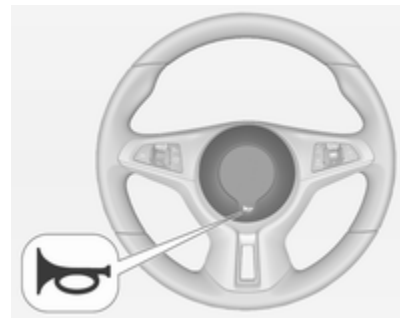
## Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite .

Opozorilno utripanje ⇨ 101.

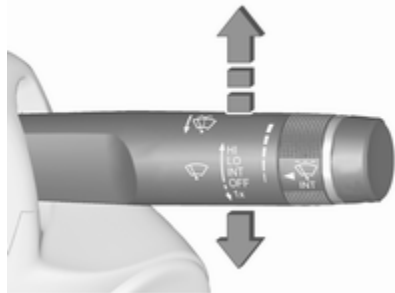
## Hupa



Pritisnite .

## Sistemi brisanja in pranja

### Brisalci vetrobranskega stekla



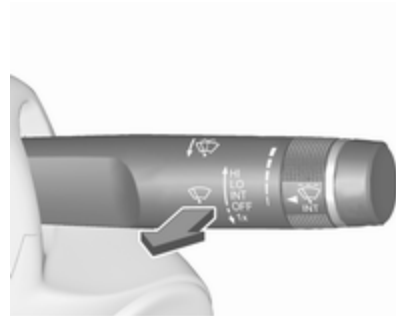
- HI** : hitro zvezno brisanje  
**LO** : počasno zvezno brisanje  
**INT** : intervalno brisanje  
 ali  
 samodejno brisanje s  
 senzorjem za dež  
**OFF** : izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj 1x.

Brisalci vetrobranskega stekla  
 ⇨ 63.

Zamenjava metlic brisalcev ⇨ 158.

### Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo.

Sistem pranja vetrobranskega stekla  
 ⇨ 63.

Tekočina za pranje ⇨ 155.



## Brisalec zadnjega stekla



Za vklop brisalca zadnjega stekla pritisnite prevesno stikalo:

**ON** : zvezno brisanje

**OFF** : izklop

**INT** : intervalno brisanje

## Sistem pranja zadnjega stekla



Potisnite ročično stikalo naprej.

Šoba poškropi zadnje steklo, obenem brisalec nekajkrat obriše steklo.

Pranje in brisanje zadnjega stekla  
↪ 64.

## Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

### Ogrevano zadnje steklo



Ogrevanje vklopite s pritiskom .

Ogrevanje zadnjega stekla ↪ 29.

### Ogrevana zunanja ogledala

Pritisk na  vključi tudi ogrevana zunanja ogledala.

Ogrevano zunanje ogledalo ↪ 26.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Pritisnite .
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje  
↗ 107.

## Menjalnik

### Ročni menjalnik



Vzratna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, nato pritisnite gumb na prestavni ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzratno prestavo.

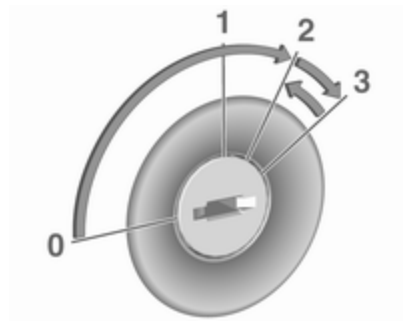
Ročni menjalnik ↗ 125.

## Speljevanje

### Pred pričetkom vožnje preverite

- Tlak v pnevmatikah ↗ 174 in stanje pnevmatik ↗ 211
- nivo motornega olja in ostalih tekočin ↗ 154
- ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablici čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo
- pravilno nastavitve ogledal ↗ 26, sedežev ↗ 32 in varnostnih pasov ↗ 37
- delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre

## Zagon motorja

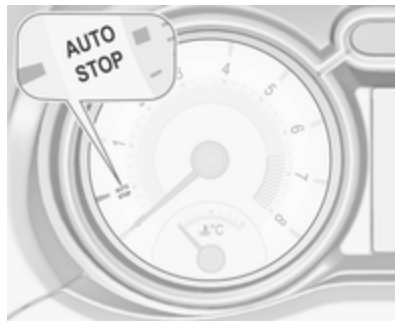


- Ključ obrnite v položaj **1**.
- Malce zavrtite volan, da se sprostí zaklep volana.
- Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.
- Ne dodajajte plina.
- Ključ obrnite v položaj **3** in ga spustite.

Zagon motorja ⇨ 119.

Če želite ključ zasukati nazaj iz položaja **2** na **1** ali **0**, ga boste morda morali najprej potisniti do konca navznoter proti volanu.

## Sistem Stop-start



Če se vozilo premika počasi ali stoji in so izpolnjeni določeni pogoji, lahko funkcijo Autostop vključite na naslednji način:

### Vozila z ročnim menjalnikom

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Preklopite v nevtralno prestavo.
- Spustite stopalko sklopke.

Funkcija Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

Za ponovni zagon motorja spet pritisnite stopalko sklopke.

Sistem Stop-start ⇨ 120.

## Parkiranje

### ⚠ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Aktivirajte ročno zavoro, ne da bi pritisnili sprostilno tipko. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.
- Izklopite motor.
- Če vozilo parkirate na ravnem ali v klancu navzgor, prestavite v prvo prestavo in šele nato izvlecite kontaktni ključ. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če vozilo parkirate v klancu navzdol, prestavite v vzvratno prestavo in šele nato izvlecite kontaktni ključ. Na klancu

navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna in sončno streho.
  - Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.
- 
- Za zaklepanje vozila pritisnite  na daljinskem upravljalniku.
  - Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⇨ 153.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Ključ, ključavnice ⇨ 19.

Priprava vozila na daljše mirovanje  
⇨ 152.

# Ključni, vrata, okna

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| <b>Ključni, ključavnice</b> .....          | <b>19</b> |
| Ključni .....                              | 19        |
| Radijski daljinski upravljalnik .....      | 20        |
| Pomnilnik nastavitvev .....                | 21        |
| Centralno zaklepanje .....                 | 21        |
| Samodejno zaklepanje .....                 | 23        |
| <b>Vrata</b> .....                         | <b>24</b> |
| Prtljažnik .....                           | 24        |
| <b>Varnost vozila</b> .....                | <b>25</b> |
| Varovalni zaklep proti kraji (zapah) ..... | 25        |
| Imobilizator .....                         | 25        |
| <b>Zunanja ogledala</b> .....              | <b>26</b> |
| Konveksna oblika .....                     | 26        |
| Električna nastavitvev .....               | 26        |
| Preklopljiva ogledala .....                | 26        |
| Ogrevana ogledala .....                    | 26        |
| <b>Notranje ogledalo</b> .....             | <b>27</b> |
| Ročna zatemnitev .....                     | 27        |
| Samodejna zatemnitev .....                 | 27        |
| <b>Stekla</b> .....                        | <b>27</b> |
| Vetrobransko steklo .....                  | 27        |
| Električno pomična stekla .....            | 27        |

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Ogrevano zadnje okno ..... | 29        |
| Senčniki .....             | 29        |
| <b>Streha</b> .....        | <b>29</b> |
| Sončna streha .....        | 29        |
| Panoramska streha .....    | 30        |

# Ključni, ključavnice

## Ključni

### Svarilo

Na kontaktni ključ ne pritrdite težkih ali velikih predmetov.

## Nadomestni ključni

Številko ključa najdete na privesku ključa.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ 196.

Kodna številka adapterja za zaklepanje kolesnih vijakov je navedena na kartici. Navesti jo morate pri morebitnem naročilu nadomestnega adapterja.

Zamenjava kolesa ⇨ 185.

**Ključ s preklopno ključevo brado**

Za izskok ključeve brade pritisnite gumb. Za preklon ključeve brade pritisnite isti gumb.

**Radijski daljinski upravljalnik**

Z njim lahko upravljate naslednje:

- centralno zaklepanje
- varovalni zaklep proti kraji (zapah)
- električno pomična stekla

Daljinski upravljalnik radia ima do met približno 20 metrov. Domet je lahko manjši zaradi zunanjih dejavnikov. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

**Napaka**

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti naslednji vzroki:

- Doseg je prekoračen.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa.
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki.

Odklepanje ⇨ 21.

**Osnovne nastavitve**

Nekatere nastavitve lahko spreminjate v meniju Informacijski zaslon.

Osebnostne nastavitve vozila ⇨ 91.

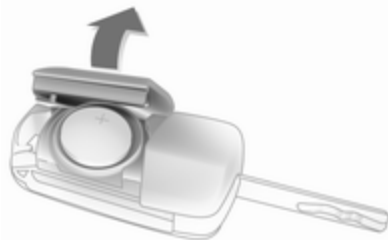
## Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

## Ključ s preklopno ključevo brado



Pritisnite gumb, da izskoči ključeva brada in odprite ključ. Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2032). Pazite na pravilno vstavitve nove baterije. Zaprite daljinski upravljalnik in ga sinhronizirajte.

## Ključ s fiksno ključevo brado

Baterijo dajte zamenjati v servisni delavnici.

## Pomnilnik nastavitvev

Kadarkoli izključite vžig, se lahko samodejno shranijo nekatere funkcije naslednjih nastavitvev za daljinski upravljalnik:

- osvetlitev
- prednastavitve Infotainment sistema
- centralno zaklepanje
- udobne nastavitve
- ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Shranjene nastavitve so samodejno priklicane, ko vstavite pomnjen ključ v kontaktno stikalo in ga obrnete v položaj 1 ⇨ 118.

Predpogoj za to je, da je možnost **Voznikove osebne nastavitve** vklopljena v osebnih nastavitvah Informacijskega prikazovalnika. To mora biti nastavljeno za vsak uporabljen ključ.

Osebne nastavitve vozila ⇨ 91.

## Centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

S potegom notranje kljuke na vratih se zadevna vrata odklenejo.

## Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin in/ali varnostnih pasov se vozilo samodejno odklene.

## Opomba

3 minute po odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom se vrata samodejno znova zaklenejo, če jih nihče ne odpre.

## Odklepanje



Pritisnite .

Na informacijskem prikazovalniku lahko izberete dve nastavitvi:

- Za odklepanje samo voznikovih vrat in lopute rezervoarja goriva enkrat pritisnite . Za odklepanje obojih vrat in prtljažnika dvakrat pritisnite .
- Za odklepanje vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva pritisnite  enkrat.

Osebné nastavitve vozila ⇨ 91.

Osebné nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ.

Pomnilnik nastavitve ⇨ 21.  
Odklepanje in odpiranje vrat prtljažnika ⇨ 24.

## Zaklepanje

Zaprte vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva.



Pritisnite .

Če voznikova vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

## Stikala za centralno zaklepanje

Za zaklepanje in odklepanje vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva iz potniškega prostora.



Za zaklepanje pritisnite .

Za odklepanje pritisnite .

## Zakasnjeno zaklepanje vrat

Ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice. Pritisnite , medtem ko so odprta najmanj ena vrata; oglasijo se trije opozorilni piski. Ko zaprete še zadnja vrata, se po 5 sekundah samodejno zaklenejo vsa vrata, nakar sledi povratna informacija. Po 10 minutah se samodejno zaklenejo vsa vrata, četudi so katera od vrat še vedno odprta. To funkcijo lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku.

Osebné nastavitve vozila ⇨ 91.



## Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

### Odklepanje



Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Vključite kontakt in pritisnite stikalo  za odklepanje sovoznikovih vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

Ob vklopu kontakta za vžig se izklopi varovalni zaklep proti kraji.

### Zaklepanje

Zaklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici.

## Motnje v centralnem zaklepanju

### Odklepanje

Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Svoznikova vrata lahko odprete s potegom notranje kljuge. Loputa rezervoarja goriva in vrata prtljažnika ostanejo zaklenjena.

Za deaktiviranje mehanskega varovanja (zapaha) vključite kontakt  25.

### Zaklepanje

Pritisnite zaklepni gumb sovoznikovih vrat. Voznikova vrata lahko zaklenete z zunanje strani z obratom ključa v ključavnici. Loputo rezervoarja goriva tedaj ni možno zakleniti.

## Samodejno zaklepanje

Ta varnostna funkcija samodejno zaklene vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva takoj, ko vozilo doseže določeno hitrost.

Z nastavitvijo je mogoče izbrati tudi, ali naj se po izključitvi kontakta in izvleku kontaktnega ključa odklenejo le voznikova ali oboja vrata.

Nastavitve lahko spreminjate v meniju Informacijski zaslon.

Osebnostne nastavitve vozila  91.

Osebnostne nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ  21.

## Vrata

### Prtljažnik

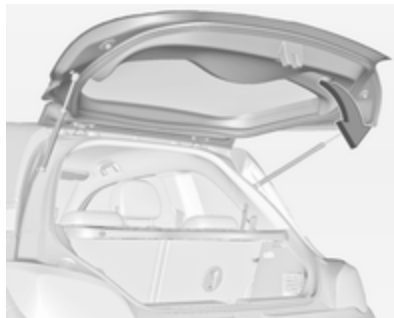
#### Vrata prtljažnika

#### Odpiranje



Za odklepanje in odpiranje vrat prtljažnika pritisnite na spodnjo polovico avtomobilske značke.

#### Zapiranje



Uporabite notranji prijemek.

Ne pritiskajte avtomobilske značke med zapiranjem, saj bi se vrata prtljažnika lahko spet odklenila.

Centralno zaklepanje ⇨ 21.

#### Splošni nasveti pri odpiranju električno pomičnih vrat prtljažnika

##### ⚠ Nevarnost

Ne vozite z odprtimi ali priprtimi vrati prtljažnika, npr. pri prevažanju daljših predmetov, saj utegnejo zaradi vrtnčenja zraka v potniško kabino prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

##### Svarilo

Pred odpiranjem vrat prtljažnika v izogib poškodbam le-tega preverite ovire nad višino glave, npr. garažna vrata. Vedno preverite gibljivo območje nad in za vrati prtljažnika.

##### Opomba

Težki predmeti ali dodatna oprema na vratih prtljažnika bo povečala težo vrat in vrata ne morejo ostati odprta.

## Varnost vozila

### Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

#### Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Za zaklepanje z zapahom morate (če je bil kontakt vključen) voznikova vrata enkrat odpreti in zapreti.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni mogoče z gumbom za centralno zaklepanje v prostoru za potnike.

### Aktiviranje



V roku 5-ih sekund pritisnite tipko  na daljinskem upravljalniku dvakrat.

### Imobilizator

Sistem je sestavni del stikala za vžig in preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Zapora zagona se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice.

Če kontrolna lučka  utripa pri vključenem kontaktu, je v sistemu zapora zagona prišlo do motnje;

motorja ni mogoče zagnati. Izključite kontakt in nato ponovite postopek zagona.

Če kontrolna lučka še vedno utripa, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

#### Opomba

Elektronska zapora ne zaklene vrat. Ko zapuščate vozilo, ga vedno zaklenite.

Kontrolna lučka  ⇨ 80.

## Zunanja ogledala

### Konveksna oblika

Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

Opozorilo na stransko slepo točko  
↻ 143.

### Električna nastavitvev

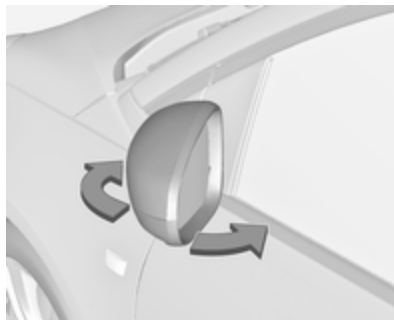


Izberite želeno zunanje ogledalo z obratom stikala v levo (**L**) ali desno (**R**). Za nastavitvev ogledala pomaknite stikalo v ustrezen položaj.

V položaju **0** ni izbrano nobeno ogledalo.

### Preklopljiva ogledala

Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.



### Parkirni položaj

Zunanji ogledali je mogoče sklopiti z rahlim pritiskom na zunanji rob ohišja, npr. pri parkiranju na ozko parkirno mesto.

## Ogrevana ogledala



Pritisnite .

Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

## Notranje ogledalo

### Ročna zatemnitev



V izogib slepljenju premaknite nastavitveno ročico na spodnji strani ohišja ogledala naprej ali nazaj. Srednji položaj nastavitvene ročice je primeren za običajno vožnjo.

### Izvedbe z zvezdno osvetlitvijo stropa

Pri vključeni zvezdni osvetlitvi stropa nastavite položaj ročice spredaj.

Zvezdna osvetlitev ⇨ 103.

## Samodejna zatemnitev



Samodejno preprečevanje zaslepitve zaradi žarometov zadaj vozečih vozil pri nočni vožnji.

## Stekla

### Vetrobransko steklo

#### Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepите nalepk, npr. vinjet ali podobnega na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. V nasprotnem se lahko zmanjša območje zaznavanja senzorja v ohišju ogledala.

### Električno pomična stekla

#### ⚠ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Bodite previdni pri zapiranju oken. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Za pomikanje stekel vključite kontakt. Napajanje ostane izključeno ⇨ 119.



Za odpiranje zelenega okna pritisnite ustrezno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

Rahel pritisk ali poteg stikala do rahlega upora: steklo se dviga ali spušča, dokler pritiskate ali privzdigujete stikalo.

Močnejši pritisk ali poteg stikala prek rahlega upora, nato pa sprostitev stikala: steklo se samodejno dviga ali spušča z varnostno funkcijo. Za ustavitev pomika premaknite stikalo še enkrat v isto smer.

### Varnostna funkcija

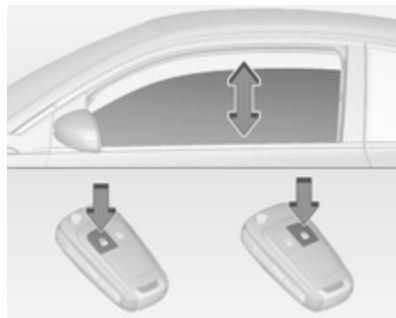
Če steklo med samodejnim dviganjem naleti na oviro nad sredino okna, se takoj ustavi in spet nekoliko spusti.

### Preprečitev varnostne funkcije

V primeru težav z zapiranjem zaradi zmrzali ipd. vključite kontakt vžiga, nato pa pritisnite stikalo do prve stopnje in ga zadržite. Steklo se dviga brez omogočene varnostne funkcije. Če želite pomik ustaviti, stikalo sprostite.

### Pomikanje stekel od zunaj

Stekla lahko pomikate tudi izven vozila prek daljinskega upravljalnika.



Za odpiranje oken pridržite pritisnjen .

Za zapiranje oken pritisnite in zadržite .

Za ustavitev pomika stekel sprostite stikalo.

Če so okna povsem odprta ali zaprta, opozorilne utripalke dvakrat utripnejo.

### Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

## Programiranje elektronike za samodejni pomik stekel

Če se stekla ne pomikajo samodejno (po odklopu akumulatorja), se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi opozorilo ali opozorilna koda.

Opozorila in obvestila o vozilu  
 ⇨ 88.

Aktivirajte elektroniko stekel po sledečem:

1. Zaprite vrata.
2. Vključite kontakt.
3. Okno popolnoma zaprite in pridržite stikalo še 2 sekundi privzdignjeno.
4. Ponovite postopek za vsako okno.

## Ogrevano zadnje okno



Pritisnite .

Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

## Senčniki

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali vstran.

Med vožnjo morata biti pokrova ogledal zaprta.

Držalo za vstopnice se nahaja na hrbtni strani senčnika.

## Streha

### Sončna streha

### Električno zložljiva platnena streha

#### Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek in gibljive dele ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Upravljanje pri vključenem kontaktu (položaj 2) ⇨ 118.

Električno zložljivo platneno streho je mogoče odpirati ali zapirati med vožnjo s hitrostjo do 140 km/h.

Napajanje ostane izključeno ⇨ 119.



S stikalom je mogoče upravljati na dva načina: kratek pritisk za samodejni pomik ali držanje pritisnjenega stikala za ročni pomik.

### Odpiranje

Kratek pritisk ☀️: sončna streha se odpre samodejno do končnega položaja. Za ustavitev pomika vnovič pritisnite stikalo.

Držanje stikala ☀️: sočna streha se odpira, dokler držite stikalo.

### Zapiranje

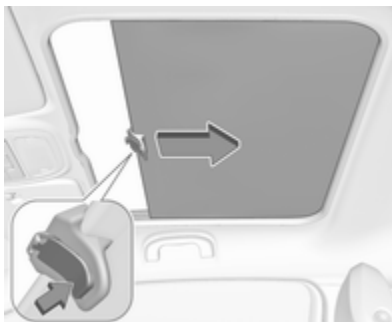
Kratek pritisk na 🛑: sončna streha se samodejno zapre tako, da iz varnostnih razlogov ostane odprta za

približno 30 cm. Če želite streho zapreti do konca, držite pritisnjeno tipko 🛑. Za ustavitev samodejnega pomika strehe vnovič pritisnite na stikalo.

Držanje stikala 🛑: sočna streha se zapira, dokler držite pritisnjeno stikalo.

## Panoramska streha

### Zaščita pred bleščanjem sonca



Pritisnite tipko v ročaju, da se senčnik odpre, in ga pomaknite nazaj. Prekrivalo se samodejno navije.

Vmesni položaji niso možni.

Za zapiranje potisnite senčnik naprej in pustite, da se tipka zaskoči.



## Sedeži in varnostni sistemi

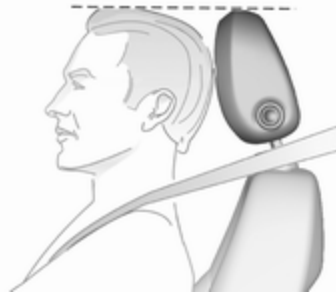
|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vzglavniki</b> .....                            | <b>31</b> |
| <b>Prednji sedeži</b> .....                        | <b>32</b> |
| Položaj sedeža .....                               | 32        |
| Nastavitev sedeža .....                            | 33        |
| Preklop sedeža .....                               | 34        |
| Ogrevanje .....                                    | 36        |
| <b>Varnostni pasovi</b> .....                      | <b>36</b> |
| Trotočkovni varnostni pasovi .....                 | 37        |
| <b>Sistem varnostnih blazin</b> .....              | <b>39</b> |
| Sistem sprednjih varnostnih blazin .....           | 42        |
| Sistem stranskih varnostnih blazin .....           | 43        |
| Varnostne zavese .....                             | 43        |
| Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ..... | 44        |
| <b>Varovala za otroke</b> .....                    | <b>45</b> |
| Otroški varnostni sedeži .....                     | 45        |
| Mesta namestitve otroškega sedeža .....            | 48        |

## Vzglavniki

### Položaj

#### ⚠ Opozorilo

Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

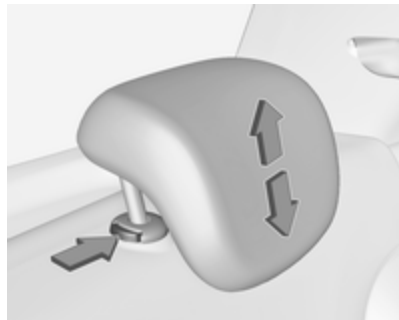
## Nastavitev

### Sprednji vzglavniki, nastavitev višine



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.

## Zadnji vzglavniki, nastavitve višine



Povlecite vzglavnik navzgor, da se zaskoči. Za pomik navzdol, pritisnite zaskočko in jo sprostite ter potisnite vzglavnik navzdol.

## Odstranitev zadnjega vzglavnika

Npr. pri uporabi otroškega varnostnega sedeža ⇨ 45.



Pritisnite obe zaponki, potegnite vzglavnik navzgor iz naslonjala. Namestite vzglavnik v mrežasto vrečo in pritrdite spodnjo stran vreče z varovalnimi elementi Velcro® na dno prtlačnika. Primerne mrežaste vreče so na voljo v pooblaščenih servisnih delavnicah.

## Prednji sedeži

## Položaj sedeža

## ⚠ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.

## ⚠ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča, da se bo lahko varnostna blazina pravilno sprožila.

## ⚠ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

## ⚠ Opozorilo

Pod sedeži nikoli ne shranjujte predmetov.



- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Razdaljo med sedežem in stopalki nastavite tako, da bosta nogi rahlo pokrčeni, ko z njima do konca pritisnete ustrezni stopalki. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo največji kot do 25°.
- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh volana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.
- Nastavite volan ⇨ 62.
- Nastavite višino vzglavnika ⇨ 31.

## Nastavitev sedeža

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

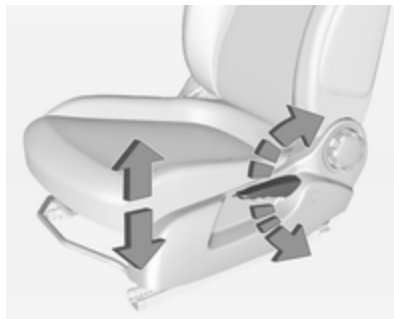
## Nastavitev po dolžini



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

**Nagib naslonjala**

Za nastavitve nagiba vrtite kolesce.  
Med nastavljanjem naslonjalo  
razbremenite.

**Višina sedeža**

Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

**Preklop sedeža****Ročno premikanje sedežev**

Potegnite sprostilno ročico naprej in  
preklopite naslonjalo naprej. Nato  
potisnite sedež naprej do omejevala.

Za vrnitev v prejšnjo lego potisnite  
sedež nazaj do omejevala. Dvignite  
naslonjalo v pokončen položaj brez  
premikanja sprostilne ročice.  
Sedežno naslonjalo naj se zaskoči.

**⚠ Opozorilo**

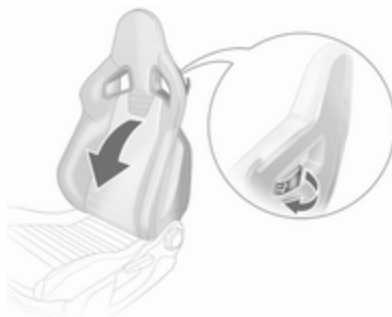
Potem ko ste sedež prekllopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da je le-to zanesljivo zapahnen. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru močnega zaviranja ali trka pride do telesnih poškodb.

Pomnilniška funkcija omogoča, da se sedež po preklapljanju zavaruje v njegovem prvotnem položaju.

Ne upravljajte ročnega kolesa prilagodilnika naslonjala, ko je naslonjalo preklopljeno naprej.

**Svarilo**

Ko je sedež v najvišjem položaju, potisnite vzglavnike navzdol in preklopite senčnike navzgor, preden preklopite naslonjalo naprej.

**Preklop športnega sedeža**

Iz vodila na naslonjalu izvlecite (iztaknite) varnostni pas.

Povlecite ročico za sprostitev na naslonjalu, naslonjalo preklopite naprej in sprostite ročico. Sedež potisnite naprej do omejevala.

Za vrnitev v prejšnjo lego potisnite sedež nazaj do omejevala. Dvignite naslonjalo v pokončen položaj brez premikanja sprostilne ročice. Sedežno naslonjalo naj se zaskoči.

**⚠ Opozorilo**

Potem ko ste sedež prekllopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da je le-to zanesljivo zapahnen. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru močnega zaviranja ali trka pride do telesnih poškodb.

Pomnilniška funkcija omogoča, da se sedež po preklapljanju zavaruje v njegovem prvotnem položaju.

Ne upravljajte ročnega kolesa prilagodilnika naslonjala, ko je naslonjalo preklopljeno naprej.

## Ogrevanje



Vključite ogrevanje sedeža s pritiskom na  za zelen prednji sedež.

Vklop signalizira LED indikator v stikalu.

Za izklop ogrevanja sedeža ponovno pritisnite .

Ogrevanje je na voljo le pri obratovanju motorja.

Ogrevanje sedeža lahko deluje tudi medtem, ko je dejavna funkcija Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 120.

## Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. S tem se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

### Opozorilo

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepripasane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba.

Otroški varnostni sedeži ⇨ 45.

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in se prepričajte, da niso umazani ali poškodovani.

Poškodovane sestavne dele naj zamenjajo v servisni delavnici. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

### Opomba

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

## Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

Vsi sedeži so opremljeni z opozorilnikom za pripenjanje varnostnega pasu, ki je za voznikov sedež označena s kontrolno lučko  v merilniku vrtljajev ⇨ 76, za sovoznikov sedež s kontrolno lučko  v sredinski konzoli ⇨ 73 in za zadnje sedeže s simboli  v voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 81.

## Omejevalniki natezne sile

Na sprednjih sedežih zmanjšajo stres, ki učinkuje na telo pri sprožitvi zategovalnikov varnostnih pasov v primeru trčenja.

## Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja – od spredaj ali od zadaj – se zaklep pasu pomakne navzdol, bočni in ramenski del pasu se v trenutku napneta.

## ⚠ Opozorilo

Neprimerno ravnanje z varnostnimi pasovi (demontiranje/ montiranje delov) utegne povzročiti neželeno aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprekinjenim svetlenjem kontrolne lučke  ⇨ 76.

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

## Opomba

V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

## Trotočkovni varnostni pasovi

### Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navijalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči. Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnite.

Športni sedež: Med pripenjanjem napeljite varnostni pas skozi vodilo pasu na sedežnem naslonjalu.



Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih naprav).

### **⚠ Opozorilo**

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Opozoril za pripenjanje varnostnega pasu  76.

### **Odpenjanje**



Pas odprite s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

### **Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo**



### **⚠ Opozorilo**

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.



## Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

### Opozorilo

Sistem varnostnih blazin se sproži na eksploziven način, zato lahko popravila izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje.

### Opozorilo

Dodajanje opreme, ki spremeni ogrodje vozila, sistem odbijačev, višino, ploščevino na sprednjem ali bočnem delu, lahko prepreči ustrezno delovanje sistema varnostnih blazin. Na delovanje

sistema varnostnih blazin lahko vpliva spreminjanje katerih koli delov sprednjih sedežev, varnostnih pasov, modula za zaznavanje in diagnostiko zračnih blazin, volana, instrumentne plošče, notranjih tesnil vrat, vključno z zvočniki, vsemi moduli zračnih blazin, stropno oblogo ali oblogo stebrička, sprednjimi senzorji, senzorji bočnega trka ali ožičenjem zračnih blazin.

### Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne pritrujate drugih predmetov in jih ne prekrivajte z ničemer. Poškodovane pokrove naj zamenjajo v servisni delavnici.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v

servisu. Razen tega je lahko potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

### Napaka

V primeru napake sistema varnostnih blazin zasveti kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v vznikalnem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Kontrolna lučka sistemov varnostnih blazin  76.

### Otroški varnostni sedeži na sovoznikovem sedežu z zračnimi blazinami

Opozorilo v skladu z ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da

AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso:  
pericolo di MORTE o LESIONI  
GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό  
κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα  
πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται  
από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ,  
διότι το παιδί μπορεί να υποστεί  
ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ  
ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika  
dziecięcego zwróconego tyłem do  
kierunku jazdy na fotelu, przed  
którym znajduje się WŁĄCZONA  
PODUSZKA POWIETRZNA.  
Niezastosowanie się do tego  
zalecenia może być przyczyną  
ŚMIERCI lub POWAŻNYCH  
OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet  
sistemini KESİNLİKLE önünde bir  
AKTİF HAVA YASTIĞI ile  
korunmakta olan bir koltukta  
kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR  
veya AĞIR ŞEKİLDE  
YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛИ не використовуйте  
систему безпеки для дітей, що  
встановлюється обличчям назад,

на сидінні з УБИМКЕНЕНОЮ  
ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це  
може призвести до СМЕРТІ чи  
СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ  
ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé  
néző biztonsági gyermekülést előlről  
AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen,  
mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy  
KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav  
zadržavanja za djecu okrenut prema  
natrag na sjedalu s AKTIVNIM  
ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega,  
to bi moglo dovesti do SMRTI ili  
OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega  
varnostnega sedeža, obrnjenega v  
nasprotni smeri vožnje, na sedež z  
AKTIVNO ČELNO ZRAČNO  
BLAZINO, saj pri tem obstaja  
nevarnost RESNIH ali SMRTNIH  
POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni  
sistem za decu u kome su deca  
okrenuta unazad na sedištu sa  
AKTIVNIM VAZDUŠNIM

JASTUKOM ispred sedišta zato što  
DETE može da NASTRADA ili da se  
TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско  
седиште свртено наназад на  
седиште заштитено со АКТИВНО  
ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него,  
затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ  
или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте  
детска седалка, гледаща назад,  
върху седалка, която е защитена  
чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА  
ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да  
се стигне до СМЪРТ или  
СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на  
ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun  
pentru copil îndreptat spre partea din  
spate a mașinii pe un scaun protejat  
de un AIRBAG ACTIV în fața sa;  
acest lucru poate duce la DECESUL  
sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a  
COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský  
zádržný systém instalovaný proti  
směru jízdy na sedadle, které je  
chráněno před sedadlem AKTIVNÍM

AIRBAGEM. Mohlo by dojsť k VÁŽNEMU PORANENÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívejte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgretos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli tie sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Poleg opozorila v skladu z ECE R94.02 prav tako upoštevajte, da je naprej obrnjen varnostni otroški sedež dovoljeno uporabljati le v skladu z navodili in omejitvami v preglednici ⇨ 48.

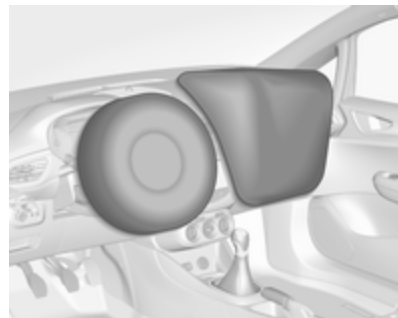
Nalepka za zračno blazino je na obeh straneh sovoznikovega senčnika.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 44.

## Sistem sprednjih varnostnih blazin

Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Lokacije le-teh so označene z napisom **AIRBAG**.

Sprednja varnostna meha se sprožita v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

### ⚠ Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 32.

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

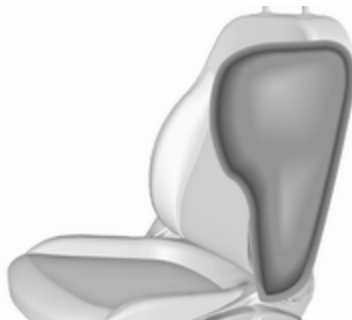
Pravilno napeljite in pripnite varnostni pas. Le na ta način je zračna blazina lahko učinkovita.

## Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalah sprednjih sedežev. Lokacije le-teh so označene z napisom **AIRBAG**.

Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

### ⚠ Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

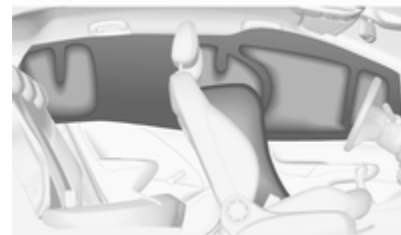
### Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

## Varnostne zavesе

Varnostne zavesе se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani. Lokacije le-teh prepoznate po napisu **AIRBAG** na stropnem okviru.

Varnostni zavesi se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb glave pri morebitnem bočnem trčenju na ustrezni strani.

### ⚠ Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Obešalne kljuge na držajih na stropnem okviru uporabljajte zgolj za obešanje lahkih oblačil brez obešalnikov. V žepih oblačil ne sme biti nobene stvari.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

V primeru namestitve varnostnega otroškega sedeža na sovoznikov sedež morate izključiti sistem varnostnih blazin za sovoznika v skladu z navodili v tabeli ⇨ 48. Stranske varnostne blazine, varnostne zavese, zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.



Za izklop sovoznikovih varnostnih blazin je na stranici armaturne plošče stikalo oz. ključavnica ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih.

S ključem vozila izberite položaj stikala:

⚡ OFF : sovoznikova varnostna blazina je izklopljena in se ne bo sprožila v primeru trka. Krmilna lučka ⚡ OFF na sredinski konzoli stalno sveti

⚡ ON : sovoznikova varnostna blazina je dejavna

### ⚠ Nevarnost

Varnostno blazino za sovoznika izključite samo v povezavi z uporabo otroškega varnostnega sedeža, za katerega veljajo navodila in omejitve iz tabele ⇨ 48.

Kadar sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, varnostna blazina za sovoznika ne sme biti izklopljena, saj to predstavlja nevarnost usodnih poškodb.



Če kontrolna lučka  po vključitvi kontakta vžiga sveti pribl. 60 sekund, je sistem varnostnih blazin na sovoznikovi strani aktiven in se bo v primeru trka sprožil.

Če svetita obe signalni lučki hkrati, je v sistemu napaka. Stanje sistema je negotovo, zato na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti nihče. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.

Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine  77.

## Varovala za otroke

### Otroški varnostni sedeži

#### **Nevarnost**

Če na sovoznikov sedež namestite otroški varnostni sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, mora biti sistem varnostnih blazin za sovoznika izključen. Isto velja za nekatere otroške varnostne sedeže, obrnjene v smeri vožnje, ki so označeni v tabeli  48.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin  44.

Nalepka za zračno blazino  39.

Priporočamo otroške varnostne sedeže, ki so konstruirani posebej za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

Za pritrditev otroških varnostnih sedežev so primerni:

- Trotočkovni varnostni pasovi
- Držala ISOFIX
- Vpenjalne točke Top-tether

### Trotočkovni varnostni pasovi

Otroške varnostne sedeže lahko pritrdite s tritočkovnimi varnostnimi pasovi. Potem ko ste pritrdili otroški varnostni sedež, je treba zategniti tudi varnostni pas  48.

## Držala ISOFIX



Na vpetja ISOFIX pritrdite le odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže. Položaji ISOFIX otroških varnostnih sedežev, ki so specifični za vozilo, so označeni na razpredelnici z IL 48.

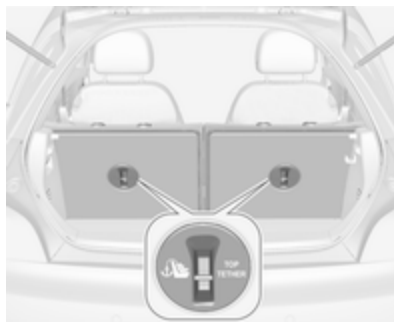
Vozilo je opremljeno z vodili v pritrdilnih oporah, ki omogočajo lažjo namestitev otroškega varnostnega sedeža.

ISOFIX vpenjalne točke so označene z logotipom ISOFIX na naslonjalu.

Pred nameščanjem otroškega varnostnega sedeža odprite poklopce vodil. Po odstranitvi otroškega varnostnega sedeža zaprite poklopce.

## Vpenjalne točke Top-tether

Vpenjalne točke Top-tether so označene s simbolom  za otroški sedež.



Poleg pritrditve v držalo ISOFIX pritrdite pas Top-tether v vpenjalne točke Top-tether.

Položaji otroških varnostnih sedežev ISOFIX univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF 48.

## Izbira ustreznega otroškega sedeža

Za pritrditev otroških varnostnih sedežev so najprimernejši zadnji sedeži.

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbtom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če otrok sedi s hrbtom obrnjenim v smeri vožnje.

Primerni so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.



Glejte tabele na naslednjih straneh, navodila, priložena otroškemu varnostnemu sedežu, in seznamu vrst vozil za neuniverzalne otroške varnostne sedeže.

Za varovala za otroke so priporočeni naslednji težnostni razredi:

- **Skupina 0, skupina 0+**

OPEL Baby cradle, s podnožjem **ISOFIX** ali brez, za otroke do 13 kg.

- **Skupina I**

FAIR G 0/1 S **ISOFIX**, za otroke od 9 kg do 13 kg v tej skupini.

OPEL Duo, za otroke od 13 kg do 18 kg v tej skupini.

- **Skupina II, Skupina III**

OPEL Kid, OPEL Kidfix, TAKATA MAXI 2/3 za otroke od 15 kg do 36 kg.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu, glejte naslednje preglednice.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

### **Opomba**

Na otroške varnostne sedeže ne lepите nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

## Mesta namestitve otroškega sedeža

### Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža

| Težnostni razred         | Na sovoznikovem sedežu       |                               |                    |
|--------------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------------|
|                          | vklopljene varnostne blazine | izklopljene varnostne blazine | Na zadnjih sedežih |
| Skupina 0: do 10 kg      | X                            | U <sup>1</sup>                | U*                 |
| Skupina 0+: do 13 kg     | X                            | U <sup>1</sup>                | U*                 |
| Skupina I: 9 do 18 kg    | X                            | U <sup>1</sup>                | U <sup>2*</sup>    |
| Skupina II: 15 do 25 kg  | U**                          | X                             | U*                 |
| Skupina III: 22 do 36 kg | U**                          | X                             | U*                 |

<sup>1</sup> : če so otroški varnostni sedeži pritrjeni s tritočkovnim varnostnim pasom, naslonjalo sedeža nastavite na navpični položaj in tako zagotovite, da je varnostni pas zategnjen na strani zaskočnika. Višino sedeža pomaknite v najvišji položaj

<sup>2</sup> : pri uporabi otroškega varnostnega sedeža te skupine odstranite zadnji vzglavnik ⇨ 31

\* : premaknite sedež pred otroškim varnostnim sedežem v enega od skrajnih sprednjih položajev

\*\* : premaknite sovoznikov sedež do konca nazaj. Nastavite višino sedeža v najvišji položaj in vzglavnik v najnižji položaj. Nastavite naslonjalo sedeža navpično, kolikor je potrebno, in tako zagotovite, da je varnostni pas vozila napeljan od zgornje pritrdilne točke naprej

U : univerzalen otroški sedež v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom

X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem razredu

## Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža ISOFIX

| Težnostni razred         | Velikostni razred | Vpetje  | Na sovoznikovem sedežu | Na zadnjih sedežih |
|--------------------------|-------------------|---------|------------------------|--------------------|
| Skupina 0: do 10 kg      | E                 | ISO/R1  | X                      | IL *               |
| Skupina 0+: do 13 kg     | E                 | ISO/R1  | X                      | IL *               |
|                          | D                 | ISO/R2  | X                      | X                  |
|                          | C                 | ISO/R3  | X                      | X                  |
| Skupina I: 9 do 18 kg    | D                 | ISO/R2  | X                      | X                  |
|                          | C                 | ISO/R3  | X                      | X                  |
|                          | B                 | ISO/F2  | X                      | IL, IUF**          |
|                          | B1                | ISO/F2X | X                      | IL, IUF**          |
|                          | A                 | ISO/F3  | X                      | IL, IUF**          |
| Skupina II: 15 do 25 kg  |                   |         | X                      | IL                 |
| Skupina III: 22 do 36 kg |                   |         | X                      | IL                 |

IL : ustrezen za posamezna varovala ISOFIX kategorije "specifično vozilo", "omejena" ali "pol-univerzalna". Varnostni sistem ISOFIX mora biti odobren za specifičen tip vozila

IUF : primeren za ISOFIX otroške sedeže, usmerjene v smer vožnje univerzalne kategorije otroških varnostnih sedežev, dovoljenih za uporabo v tej težnostni skupini

X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu

\* : premaknite sedež pred otroškim varnostnim sedežem v enega od skrajnih sprednjih položajev

\*\* : pri uporabi otroškega varnostnega sedeža tega velikostnega razreda odstranite zadnji vzglavnik ⇨ 31

**Velikostni razredi in sedeži ISOFIX**

- A - ISO/F3 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- B - ISO/F2 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- B1 - ISO/F2X : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- C - ISO/R3 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu do 18 kg
- D - ISO/R2 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu do 18 kg
- E - ISO/R1 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostnem razredu do 13 kg

## Prostori za spravljjanje

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Prostori za spravljjanje</b> .....                  | <b>51</b> |
| Sovoznikov predal .....                                | 51        |
| Držala za pijačo .....                                 | 51        |
| Sprednji shranjevalni prostori ....                    | 52        |
| <b>Prtljažnik</b> .....                                | <b>53</b> |
| Zadnji prostori za spravljjanje ....                   | 54        |
| Prekrivalo tovornega prostora ...                      | 54        |
| Pokrov podtalnega prostora za spravljjanje zadaj ..... | 55        |
| Pritrdilna ušesca .....                                | 57        |
| Opozorilni trikotnik .....                             | 57        |
| Pribor za prvo pomoč .....                             | 58        |
| <b>Sistem strešnega prtljažnika</b> .....              | <b>58</b> |
| Strešni prtljažnik .....                               | 58        |
| <b>Informacije o natovarjanju</b> .....                | <b>59</b> |

## Prostori za spravljjanje

### ⚠ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, se v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče lahko odpre pokrov prtljažnika in predmeti poškodujejo potnike.

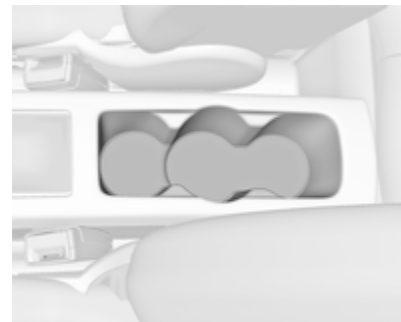
### Sovoznikov predal



Za odpiranje pokrova povlecite ročico.

Sovoznikov predal je opremljen z držalom za kovance in adapterjem ključa za zaklepanje kolesnih vijakov. Med vožnjo mora biti predal zaprt.

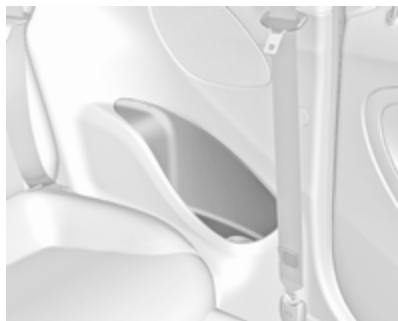
### Držala za pijačo



Držala za pijačo so v konzoli med prednjima sedežema. Zasnovana so za skodelice različnih velikosti.



V vratna žepa obojih vrat je mogoče spraviti steklenico.



Dodatna držala za pijačo ali steklenice so v zadnjih stranskih oblogah.

### Prilagodljivi trak držala za pijačo



Odstranljiv gumijasti trak je v prostoru za spravljane pred izbirno ročico. Za pritrditev kozarca ali pepelnika izvlecite trak.

## Sprednji shranjevalni prostori



Prostori za spravljane so pod stikalom luči, v sredinski konzoli pred izbirno ročico, v vratnih žepih in stranskih opaznih oblogah ob zadnjih sedežih.

## Prtljažnik

Zadnje sedežno naslonjalo se deli v dva dela. Oba dela lahko preklopite navzdol ločeno.

### Povečanje prtljažnika

Po potrebi odstranite prekrivalo prtljažnika.

Pritisnite zaskočko in potisnite vzglavnik navzdol.



Vstavite jeziček varnostnega pasu v stransko držalo, da se ne poškoduje pas.



Povlecite zanko na enem od obeh naslonjal in ju preklopite navzdol na sedežno blazino.

Za vrnitev v prvotni položaj dvignite naslonjali v zgornji položaj tako, da se slišno zaskočita.

Sedežna naslonjala so pritrjena v zavarovanem položaju le, če nista vidni rdeči oznaki poleg sprostitilnih zank.

### Opozorilo

Potem ko ste sedežna naslonjala preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta zanesljivo

zapahnjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobtežbe.

### Kavelj za nosilne vrečke



Za obešanje vrečk in drugih manjših stvari uporabite kavelj na desni steni prtljažnika. Maksimalna nosilnost: 5 kg.

## Zadnji prostori za spravljjanje

### Prostor za spravljjanje

V prtljažniku je nameščena škatla za spravljjanje, ki jo je mogoče zapreti. Pokrov lahko zaklenete z vrtenjem gumba. Med vožnjo mora biti zaklenjen.

Za odpiranje odklenite in dvignite pokrov.

Če želite odstraniti pokrov, ga odprite in premaknite v stran na levo.

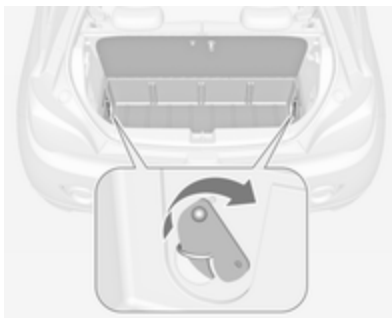
Škatlo lahko razdelite z ločilnikom.

Pokrov škatle za spravljjanje lahko obremenite z največ 20 kg.

### Odstranjevanje

Za dostop do opreme za popravilo v sili ali za zamenjavo žarnic zadnjih luči odstranite škatlo za spravljjanje:

- Odstranite prekrivalo prtljažnika ⇨ 54.
- Preklopite zadnji naslonjali navzdol ⇨ 53.
- Odprite škatlo za shranjevanje.



- Zavrtite kavlje za zaklepanje na obeh straneh nazaj in potisnite pritrdilna ušesca navzdol v odprtine.
- Dvignite škatlo za spravljjanje in jo položite na zloženi hrbtni naslonjali.
- Odstranite škatlo za shranjevanje iz prtljažnika.

### Montaža

- Škatlo za spravljjanje položite na zloženi hrbtni naslonjali.
- Škatlo spustite v prtljažnik.
- Odprite škatlo za shranjevanje.

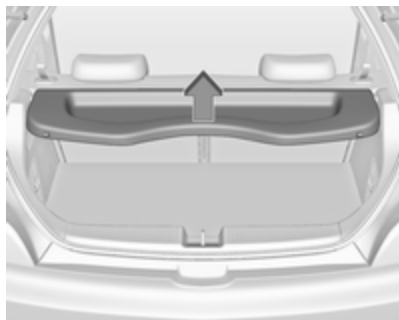
- Dvignite pritrdilna ušesca na obeh straneh in zavrtite kavlja za zaklepanje naprej, da škatlo pritrdite na pritrdilna ušesca.
- Dvignite zadnji naslonjali in namestite prekrivalo tovornega prostora.
- Spravite kovček s kompletom za popraviljanje pnevmatik v predel škatle za spravljjanje.
- Zaprite in zaklenite pokrov.

## Prekrivalo tovornega prostora

Na prekrivalo ne odlagajte predmetov.

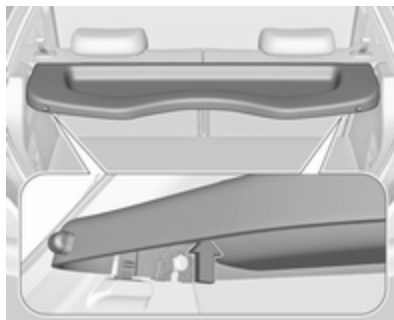


## Odpiranje



Dvignite pokrivalo na zadnjem koncu. Zaskoči se v skoraj navpičnem položaju. Pokrivalo se lahko dvigne še nekoliko naprej. Za zapiranje premaknite pokrivalo navzdol preko točke zaskočitve.

## Odstranitev



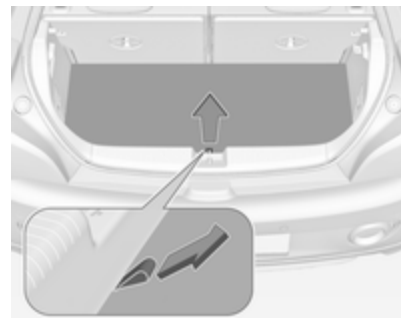
Povlecite pokrivalo na levi in desni strani s spodnje strani navzgor in ga odstranite.

## Pritrditev

Zavarujte pokrivalo s pritiskom v vodila na obeh straneh.

## Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj

### Zadnje talno prekrivalo



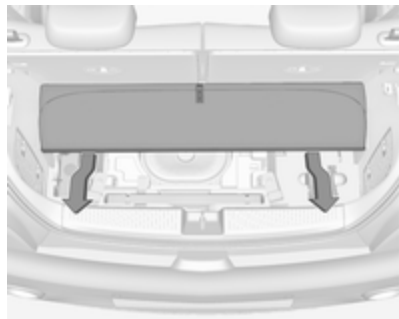
Za dostop do opreme za popravilo v sili dvignite talno pokrivalo prtljažnika. Orodja ⇨ 172.

### Pokrov globokotonskega zvočnika

Dvignite zadnje del talnega prekrivala, da dobite dostop do varnostnega trikotnika.

Ko zapirate talno prekrivalo, ga pritrdite z Velcro varovalom.

## Odstranjevanje



Za dostop do opreme za popravilo v sili ali za zamenjavo žarnic zadnjih luči odstranite talno pokrivalo:

- Dvignite in preklopite zadnji del naprej.
- Izvlecite prekrivalo proti zadnjemu koncu (vodilo ga rahlo dvigne).
- Ločite prekrivalo od prtljažnega prostora.

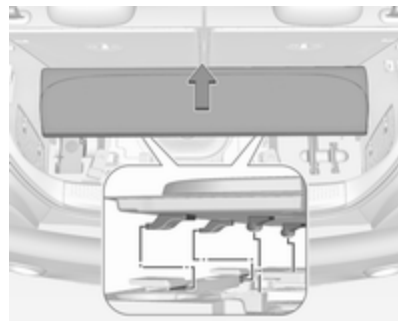


Za dostop do desnega prekrivala v prtljažniku, npr. zaradi menjave žarnice, preklopite navzdol zadnje desno naslonjalo in izvlecite škatlo z orodjem ob globokotonskem zvočniku.

Zamenjava žarnic ➔ 162.

## Montaža

- Namestite škatlo z orodjem (če je bila odstranjena).
- Namestite talno prekrivalo v prtljažnik.



- Premaknite talno prekrivalo počasi naprej in pri tem pazite, da vodilni zatiči zdrsnejo v pritrdilne točke prtljažnika in se talno prekrivalo spusti v pravi položaj.
- Zaprite talno prekrivalo, tako da preklopite zgornji del nazaj, in ga pritrdite z Velcro varovalom.
- Preklopite zadnji naslonjali navzgor.

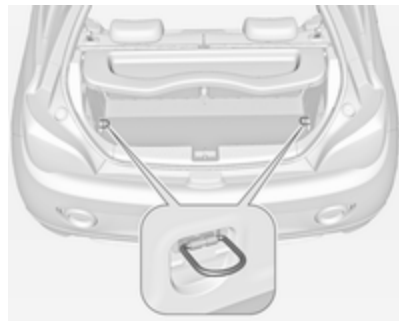
## Splošni nasvet

### ⚠ Opozorilo

Iz varnostnih razlogov pravilno spravite vse dele v prtljažniku ter vedno vozite z zaprtim talnim prekrivalom in, po možnosti, z naslonjali v pokončnem položaju.

Če tega ne upoštevate, lahko v primeru ostrega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče predmeti poškodujejo potnike.

## Pritrdilna ušesca



Pritrdilna ušesca so namenjena za pritrdjevanje prtljage in predmetov, da ne drsijo po prtljažniku z uporabo pritrdilnih jermen ali tovarne mreže.

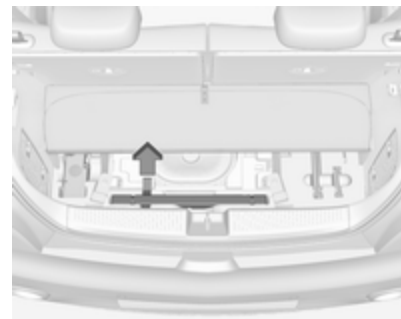
## Opozorilni trikotnik



Opozorilni trikotnik je shranjen z elastičnimi trakovi v prtljažniku pod vrati prtljažnika.

Če je vozilo opremljeno s škatlo za spravlanje v prtljažniku, odstranite škatlo za spravlanje, da dobite dostop do opozorilnega trikotnika ➔ 54.

**Izvedba z globokotonskim zvočnikom**



Dvignite zadnji del talnega pokrivala. Povlecite ročico in odstranite varnostni trikotnik.

Pokrov talnega prostora za spravlanje ➔ 55.

## Pribor za prvo pomoč



Spravite komplet prve pomoči v stranski predal ob zadnjih sedežih.

## Sistem strešnega prtljažnika

### Strešni prtljažnik

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtljažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

Upoštevajte navodila za montažo. Če strešnega prtljažnika ne potrebujete, ga snemite.

### Strešni nosilci

S kovancem odprite pokrov z vsake vpenjalne točke.



## Informacije o natovarjanju



- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Sedežna naslonjala naj bodo varno zataknjena. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Preprečite premikanje ohlapno pritrjenih predmetov, tako da jih zavarujete s trakovi, ki so pritrjeni na pritrčilna ušesca ➤ 57.

- Za obešanje vrečk in drugih manjših stvari uporabite kavelj na desni steni prtljažnika. Maksimalna nosilnost: 5 kg.
- Če prevažate predmete v prtljažniku, morajo biti naslonjala zadnjih sedežev zavarovana v zgornjem položaju.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.
- Nikdar ne polagajte predmetov na prekrivalo prtljažnika ali na armaturno ploščo in ne prekrivajte senzorja na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.

### ⚠ Opozorilo

Vedno se prepričajte, ali je tovor v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ➤ 204) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.  
Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.  
Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar za gorivo 90 % poln).  
Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.
- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na

veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermeni. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrdilne trakove.

Ne vozite hitreje od 120 km/h.

Maksimalna obremenitev strehe: 50 kg. Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

# Instrumenti in upravni elementi

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Upravni elementi</b> .....                             | <b>62</b> |
| Nastavitev volana .....                                   | 62        |
| Upravna stikala na volanu .....                           | 62        |
| Ogrevan volanski obroč .....                              | 62        |
| Hupa .....                                                | 63        |
| Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla ..... | 63        |
| Brisanje in pranje zadnjega stekla .....                  | 64        |
| Zunanja temperatura .....                                 | 65        |
| Ura .....                                                 | 66        |
| Električne vtičnice .....                                 | 67        |
| Vžigalnik .....                                           | 68        |
| Pepelniki .....                                           | 68        |
| <b>Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki</b> .....    | <b>69</b> |
| Instrumentna plošča .....                                 | 69        |
| Merilnik hitrosti .....                                   | 69        |
| Števce prevoženih kilometrov ...                          | 69        |
| Števce dnevno prevoženih kilometrov .....                 | 69        |
| Merilnik vrtljajev motorja .....                          | 69        |
| Merilnik količine goriva .....                            | 70        |
| Izbirnik goriva .....                                     | 70        |

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Merilnik temperature hladilne tekočine motorja .....              | 72 |
| Prikazovalnik servisnih intervalov .....                          | 72 |
| Kontrolne lučke .....                                             | 73 |
| Smerniki .....                                                    | 75 |
| Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....            | 76 |
| Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ..... | 76 |
| Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....                | 77 |
| Sistem polnjenja .....                                            | 77 |
| Kontrolna lučka emisije motorja .....                             | 77 |
| Kontrolna lučka elektronike motorja .....                         | 77 |
| Zavorni sistem in sistem sklopke .....                            | 77 |
| Pritisnite pedal .....                                            | 77 |
| Sistem proti blokiranju koles (ABS) .....                         | 78 |
| Prestavljanje .....                                               | 78 |
| Servo volan .....                                                 | 78 |
| Parkirni pomočnik .....                                           | 78 |
| Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen .....                  | 78 |

|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles ..... | 79        |
| Izpušni filter .....                                                   | 79        |
| Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....                             | 79        |
| Tlak motornega olja .....                                              | 79        |
| Nizek nivo goriva .....                                                | 80        |
| Zapora zagona motorja .....                                            | 80        |
| Zunanje luči .....                                                     | 80        |
| Dolge luči .....                                                       | 80        |
| Zadnja meglenka .....                                                  | 80        |
| Regulator hitrosti .....                                               | 80        |
| Odprta vrata .....                                                     | 80        |
| <b>Zasloni</b> .....                                                   | <b>81</b> |
| Voznikov informacijski zaslon ...                                      | 81        |
| Informacijski prikazovalnik .....                                      | 86        |
| <b>Opozorila in obvestila o vozilu</b> ....                            | <b>88</b> |
| Zvočna opozorila .....                                                 | 90        |
| Napetost baterije .....                                                | 90        |
| <b>Osebnostne nastavitve vozila</b> .....                              | <b>91</b> |
| <b>Servisiranje telematike</b> .....                                   | <b>94</b> |
| OnStar .....                                                           | 94        |

## Upravní elementi

### Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranim volanu.

### Upravna stikala na volanu



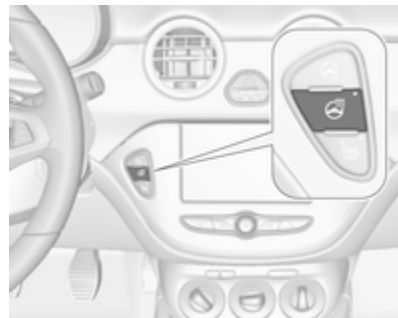
Regulator hitrosti in omejevalnik hitrosti lahko upravljate z upravnimi elementi, ki so na levi strani volana.

Infotainment sistem lahko upravljate z upravnimi elementi, ki so na desni strani volana.

Sistemi za pomoč vozniku ➔ 131.

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

### Ogrevan volanski obroč



Vklopite s pritiskom . Vklop signalizira LED indikator v stikalu.



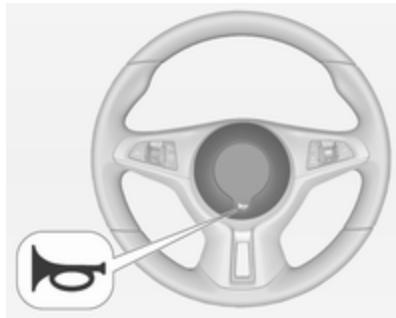


Označena območja za prijemanje volana se ogrejejo hitreje in bolj kot ostala območja.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ➔ 120.

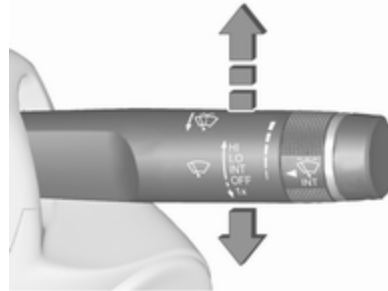
## Hupa



Pritisnite .

## Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla

### Brisalci vetrobranskega stekla



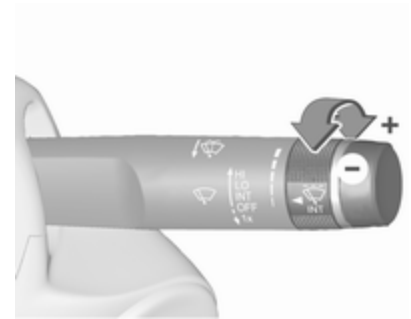
**HI** : hitro zvezno brisanje  
**LO** : počasno zvezno brisanje  
**INT** : intervalno brisanje  
 ali  
 samodejno brisanje s senzorjem za dež

**OFF** : izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj **1x**.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenem vetrobranskem steklu. V avtopralnici jih izklopite.

### Nastavljiv interval brisanja



Stikalo brisalca v položaju: **INTERVALNO**.

Za nastavitev časa med zamahi brisalcev zasukajte gumb za nastavitev.

### Nastavljiva občutljivost senzorja za dež

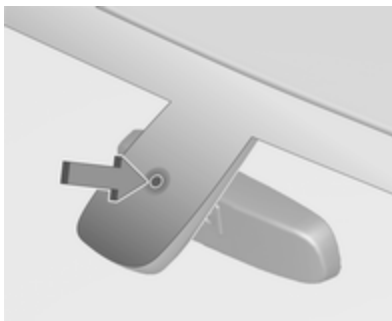


Stikalo brisalca v položaju:  
**INTERVALNO.**

Za nastavitev občutljivosti senzorja za dež zasukajte gumb za nastavitev.

Senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev in hitrost brisanja.

Po 20 sekundah nedelovanja brisalcev se bodo brisalci počasi pomaknili v začetni položaj.



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

### Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo. Šobe poškropijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

Tekočina za pranje ↻ 155

### Brisanje in pranje zadnjega stekla

#### Brisalec zadnjega stekla



Za vklop brisalca zadnjega stekla pritisnite prevesno stikalo:

**ON** : zvezno brisanje

**OFF** : izklop

**INT** : intervalno brisanje

Brisalca ne uporabljajte pri poledenem zadnjem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

Pri vključenih sprednjih brisalcih in vklopljeni vzvratni prestavi se samodejno vključi tudi zadnji brisalec.

Vklop in izklop te funkcije lahko spreminjate v meniju **Konfiguracija sistema** na informacijskem prikazovalniku.

Osebné nastavitve vozila ↗ 91.

## Sistem pranja zadnjega stekla



Potisnite ročično stikalo naprej. Šoba poškropi zadnje steklo, obenem brisalec nekajkrat obriše steklo.

Tekočina za pranje ↗ 155

## Zunanja temperatura

Padec temperature je prikazan takoj, povišanje pa z zakasnitvijo. Če je temperatura nižja od 3 °C, je njena vrednost prikazana utripajoče.

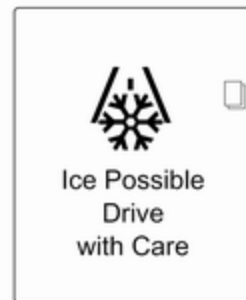


Slika prikazuje grafični informacijski prikazovalnik.



Slika prikazuje barvni informacijski prikazovalnik.

## Zaslon višjega razreda



Če se zunanja temperatura zniža na 3 °C, se na vozniškem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo.

### ⚠ Opozorilo

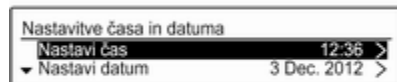
Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0 °C utegne biti nevarnost poledice.

## Ura

### Grafični informacijski prikazovalnik

Pritisnite **CONFIG** za odpiranje menija **Konfiguracija sistema**.

Pomikajte se skozi seznam in izberite element menija **Nastavitve časa in datuma**, prikaže se ustrezen podmeni.



### Opomba

Za podroben opis upravljanja menijev glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavi čas

Nastavi čas 12:39

Pritisnite gumb **MENU-TUNE** za izbiro podmenija **Nastavi čas**.

Za spremembo trenutne vrednosti prve nastavitve obrnite gumb **MENU-TUNE**.

Za potrditev nastavljene vrednosti pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

Kurzor nato skoči na naslednjo vrednost. Ko so nastavljene vse vrednosti, se samodejno vrnete na prvo nadrejeno raven menija.

### Nastavi datum

Nastavi datum 03 / 12 / 2012

Pritisnite gumb **MENU-TUNE** za izbiro podmenija **Nastavi datum**.

Za spremembo trenutne vrednosti prve nastavitve obrnite gumb **MENU-TUNE**.

Za potrditev nastavljene vrednosti pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

Kurzor nato skoči na naslednjo vrednost. Ko so nastavljene vse vrednosti, se samodejno vrnete na prvo nadrejeno raven menija.

### Nastavi prikaz časa

Za preklp med možnostmi pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

### Nastavi prikaz datuma

Za preklp med možnostmi pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

### Samodejna nastavitve časa

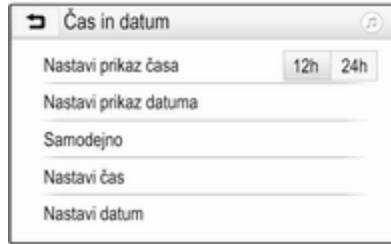
RDS signal večine VHF oddajnikov nastavi uro samodejno. RDS sinhroniziranje ure utegne trajati tudi nekaj minut. Nekateri oddajniki ne pošiljajo točnega časovnega signala. V teh primerih priporočamo, da izključite samodejno nastavitve ure.

Za preklap med možnostma **VKLJUČENO** in **IZKLJUČENO** pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

### Barvni informacijski prikazovalnik

Pritisnite , nato pa izberite zaslon **Nastavitve**.

Za prikaz ustreznega podmenija izberite **Čas in datum**.



#### Nastavi prikaz časa

Izberite zeleno obliko prikaza ure z dotikom tipk na zaslonu **12 h** ali **24 h**.

#### Nastavi prikaz datuma

Če želite izbrati obliko datuma, izberite **Nastavi prikaz datuma** in nastavitve izberite med možnostmi podmenija.

#### Samodejno

V možnosti **Samodejno** lahko izberete samodejno oziroma ročno nastavitve datuma.

Če želite izbrati samodejno nastavitve ure in datuma, izberite **Vključeno - RDS**.

Če želite izbrati ročno nastavitve ure in datuma, izberite **Izključeno - Ročno**. Če je možnost **Samodejno** nastavljena na **Izključeno - Ročno**, sta v podmeniju na voljo možnosti **Nastavi čas** in **Nastavi datum**.

#### Nastavitve ure in datuma

Če želite nastaviti uro in datum, izberite **Nastavi čas** oziroma **Nastavi datum**.

Za spremembo nastavitve se dotaknite **+** ali **-**.

### Električne vtičnice



12 V električna vtičnica se nahaja v sredinski konzoli.

Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 W.

Pri izključenem kontaktu je električna vtičnica brez napetosti. Električna vtičnica se izklopi v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

Električna oprema, priklopljena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

V vtičnice ne vklaplajte dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Ne poškodujte električne vtičnice z uporabljanjem neprimernih vtikačev.

Sistem Stop-start ⇨ 120.

## Vžigalnik



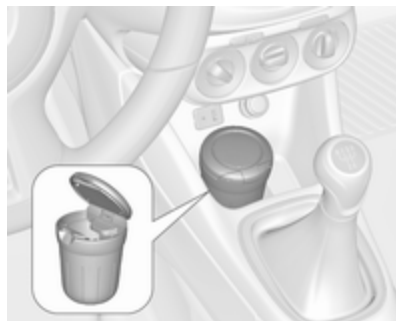
Vžigalnik se nahaja v sredinski konzoli.

Vžigalnik pritisnite navznoter. Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvlecite.

## Pepelniki

### Svarilo

Namenjen je le za otresanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.



Prenosni pepelnik lahko postavite v držalo za pijačo.

## Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

### Instrumentna plošča

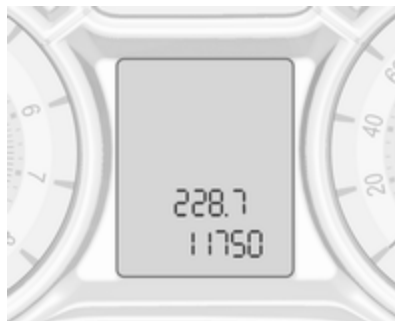
Za kontrolo delovanja se pri vključitvi kontakta kazalci merilnikov za kratek čas dvignejo do končnega položaja.

### Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

### Števec prevoženih kilometrov



Spodnja linija prikazuje skupno prevoženo pot v kilometrih.

### Števec dnevno prevoženih kilometrov

Zgornja linija prikazuje število prevoženih kilometrov od zadnje ponastavitve.

Za ponastavitev vrednosti pritisnite gumb **SET/CLR** na stikalni ročici in ga držite nekaj sekund ➔ 81.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje razdaljo do 2000 km in se nato ponastavi na 0.

### Merilnik vrtljajev motorja



Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite s čim nižjim številom vrtljajev.

#### Svarilo

Kazalec v rdečem območju: prekoračitev dovoljene hitrosti motorja. Nevarnost za motor!

## Merilnik količine goriva



Prikaže nivo goriva v rezervoarju.

Puščica označuje stran vozila, kjer je odprtina za dolivanje goriva.

Pri aktivnem pogonu na utekočinjen naftni plin je prikazan nivo plina v jeklenki.

Če je količina goriva premajhna, sveti kontrolna lučka . Če lučka utripa, dolijte gorivo takoj.

Sistem pri delovanju na utekočinjen naftni plin (UNP) v primeru izpraznitve plinskih jeklenk samodejno preklopi na bencin ➔ 70.

Rezervoarja za gorivo nikoli ne izpraznite popolnoma!

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

## Izbirnik goriva



Po pritisku **LPG** se preklap med bencinskim in plinskim pogonom izvrši, takoj ko so izpolnjeni zahtevani pogoji (temperatura hladilne tekočine, temperatura plina in minimalno število vrtljajev motorja). Ti pogoji so običajno izpolnjeni po približno 60 sekundah (odvisno od

zunanje temperature) in prvem odločnejšem pritisku na pedal za plin. Stanje LED lučk opozarja na trenutni način delovanja.

- |                               |                                                                                                                                                 |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| svetleča dioda                | : pogon na bencin                                                                                                                               |
| ne sveti                      |                                                                                                                                                 |
| LED dioda                     | : preverjanje                                                                                                                                   |
| utripa                        | pogojev za prenos goriva v pogon na utekočinjen naftni plin. Zasveti, če so pogoji izpolnjeni.                                                  |
| LED sveti                     | : pogon na utekočinjen naftni plin                                                                                                              |
| LED dioda                     | : rezervoar za                                                                                                                                  |
| utripne petkrat in se izklopi | utekočinjen naftni plin je prazen ali okvara v sistemu utekočinjenega naftnega plina. Na vozniškem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo. |

Izbrani način za gorivo se shrani in ponovno aktivira pri naslednjem ciklu vžiga, če pogoji to dovoljujejo.



Takoj, ko se izpraznijo jeklenke z utekočinjenim naftnim plinom, sistem samodejno preklopi na bencinski pogon, dokler ne izključite kontakta.

Pri samodejnem preklonu med delovanjem na bencin in delovanjem na plin je mogoče občutiti kratko zakasnitev vlečne moči motorja.

Če je posoda za gorivo prazna, se motor ne bo zagnal.

Vsaj enkrat na šest mesecev porabite bencin do te mere, da se prižge kontrolna lučka , preden rezervoar spet napolnite. To prispeva k vzdrževanju kakovosti goriva in pravilnemu delovanju pogona na bencin.

V rednih časovnih intervalih napolnite posodo za bencin, da ne pride do rjavenja.

### Motnje in pomoč

Če pogon na plin ni mogoč, preverite, ali je dovolj tekočega plina oziroma bencina za zagon motorja.

Skrajne temperature v kombinaciji s sestavo plina lahko zahtevajo nekoliko več časa, preden sistem preklopi s pogona na bencin na pogon na plin.

Če minimalne zahteve zaradi mejnih okoliščin niso izpolnjene, lahko sistem prekopi nazaj na bencin. Če pogoji to dovoljujejo, je mogoče ročno prekloniti nazaj na pogon na utekočinjen naftni plin.

V primeru vseh drugih motenj obiščite servisno delavnico.

### Svarilo

Zaradi varnosti in ohranitve garancije prepustite popravila in nastavitve na sistemu LPG izključno za to kvalificiranim serviserjem.

Utekočinjen naftni plin je odoriran (ima značilen vonj) z namenom, da je mogoče hitro morebitno zaznati puščanje.

### Opozorilo

Če zaznate vonj po plinu v vozilu ali v neposredni okolici vozila, takoj preklopite pogon na bencin. Ne kadite! Prepovedana je uporaba odprtega plamena ali virov vžiga.

Če je vonj po plinu še prisoten, ne zaženite motorja. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

V podzemnih garažah upoštevajte navodila upravitelja in veljavne zakonske predpise.

### Opomba

V primeru nesreče izključite vžig.

Pogon na utekočinjen naftni plin  
↪ 146.

## Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

- levo območje : motor še ni dosegel delovne temperature
- srednje območje : normalna delovna temperatura motorja
- desno območje : previsoka temperatura hladilne tekočine

### Svarilo

Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopite motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

## Prikazovalnik servisnih intervalov

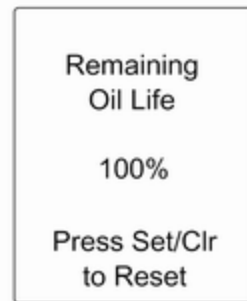
Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje in oljni filter zamenjati. Dolžina intervala za menjavo motornega olja in oljnega filtra varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

Ko sistem izračuna, da je doba trajanja olja potekla, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi opozorilo. Dajte motorno olje zamenjati v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km. odvisno od tega, kaj nastopi prej.

To je lahko dodatna menjava motornega olja in filtra ali del rednega servisa.

### Zaslon srednjega razreda

Preostala življenjska doba motornega olja je na zaslonu srednjega razreda prikazana v odstotkih z indikatorjem .



### Zaslon višjega razreda

Preostala življenjska doba motornega olja je na zaslonu višjega razreda prikazana v odstotkih z indikatorjem **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**.

Preostalo življenjsko dobo motornega olja lahko prikažete z gumbi stikalne ročice:



Pritisnite **MENU**, da izberete **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**.

Obrnite kolesce za izbiro **Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja)**.

### Ponastavitev

Za ponastavitev nekaj sekund držite gumb **SET/CLR** na stikalni ročici. Stran za prikaz preostalega trajanja motornega olja mora biti aktivna. Vključite samo kontakt, motor mora biti izklopljen.

Za pravilno delovanje mora biti prikaz dobe trajanja ponastavljen vsakič po menjavi motornega olja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Naslednja storitev

Če je na vozilu treba opraviti vzdrževanje, se na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo. Dajte opraviti vzdrževalna dela v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km (odvisno od tega, kaj nastopi prej).

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 81.

Servisne informacije ⇨ 200.

### Kontrolne lučke

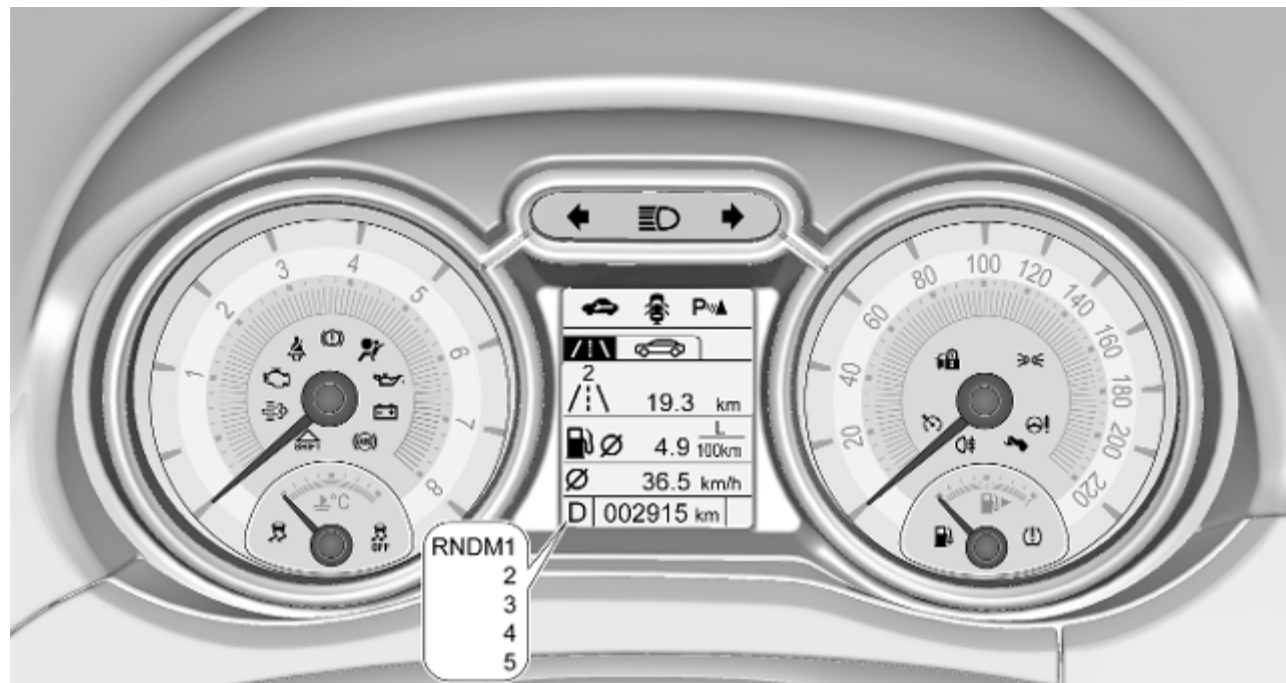
Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil. Opis ustreza vsem tipom instrumentov. Glede na opremo se lahko lega kontrolnih lučk spreminja.

Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

- |        |                                 |
|--------|---------------------------------|
| rdeča  | : nevarnost, pomemben indikator |
| rumena | : opozorilo, svarilo, motnje    |
| zelena | : potrditev vklopa              |
| modra  | : potrditev vklopa              |
| bela   | : potrditev vklopa              |

Kontrolna lučka se nahaja na instrumentni plošči



## Kontrolne lučke na sredinski konzoli



### Pregled

- ↔ Smerniki ⇨ 75
- 🚨 Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 76
- 🚰 Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ⇨ 76
- 🚰 Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 77
- 🚰 Sistem polnjenja ⇨ 77

- 🔧 Kontrolna lučka emisije motorja ⇨ 77
- 🚗 Kontrolna lučka potrebe po servisiranju ⇨ 77
- Ⓜ Zavorni sistem in sistem sklopke ⇨ 77
- 👉 Pritisnite pedal ⇨ 77
- Ⓜ Sistem proti blokiranju koles (ABS) ⇨ 78
- 🏠 Prestavljanje ⇨ 78
- ⚠ Servo volan ⇨ 78
- P🚗 Parkirni pomočnik ⇨ 78
- 📊 Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen ⇨ 78
- 📊 Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrsu pogonskih koles ⇨ 79
- 🔧 Izpušni filter ⇨ 79
- Ⓜ Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ 79
- 👉 Tlak motornega olja ⇨ 79
- 🛢 Nizek nivo goriva ⇨ 80

- 🔒 Zapora zagona motorja ⇨ 80
- 🔑 Zunanje luči ⇨ 80
- 🔑 Dolge luči ⇨ 80
- 🔑 Zadnja meglenka ⇨ 80
- 🔑 Regulator hitrosti ⇨ 80
- 🔑 Odprta vrata ⇨ 80

## Smerniki

↔ sveti ali utripa zeleno.

### Sveti za kratek čas

Vklopljene so prakirne luči.

### Utripa

Vklopljeni so smerniki ali opozorilno utripanje.

Hitro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali zadevne varovalke.

Zamenjava žarnic ⇨ 158

Varovalke ⇨ 167

Smerniki ⇨ 102.

## Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

### Opomnik na pripenjanje varnostnega pasu na sprednjih sedežih

☘ za voznikov sedež sveti ali utripa rdeče v merilniku vrtljajev motorja.

☘<sup>2</sup> za sovoznikov sedež sveti ali utripa rdeče v srednji konzoli, kadar je sedež zaseden.

### Sveti

Po vključitvi kontakta lučka sveti, dokler si ne pripnete varnostnega pasu.

### Utripa

Po zagonu motorja največ 100 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 37.

## Stanje varnostnega pasu na zadnjih sedežih



☘ na voznikovem informacijskem zaslonu utripa ali sveti.

### Sveti

Po zagonu motorja najmanj 35 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

Če si neprijet varnostni pas pripnete med vožnjo.

### Utripa

Po speljevanju, dokler se ne pripnete z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 37.

## Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov

☘ sveti rdeče.

Pri vklopu kontakta zasveti lučka in sveti še 4 sekunde ter nato ugasne. Če lučka pri vključitvi kontakta ne zasveti, če po 4 sekundah ne ugasne ali če zasveti med vožnjo, je to znak za motnje v sistemu varnostnih blazin. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetlenjem kontrolne lučke ☘.

### ⚠ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zategovalniki varnostnih pasov ⇨ 36.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 39.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

 sveti rumeno.

Prižge se za približno 60 sekund po vključitvi kontakta. Svoznikova varnostna blazina je vklopljena.

 sveti rumeno.

Svoznikova varnostna blazina je izklopljena.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 44.

## Sistem polnjenja

 sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Kontrolna lučka emisije motorja

 sveti ali utripa rumeno.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Kontrolna lučka elektronike motorja

 sveti rumeno.

Pojavi se tudi opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Vozilo potrebuje popravilo.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 88.

## Zavorni sistem in sistem sklopke

 sveti rdeče.

Nivo zavornega olja in olja za sklopko je prenizek, ko ročna zavora ni aktivirana ⇨ 156.

### Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

Zasveti, ko aktivirate ročno zavoro in vklopite kontakt ⇨ 126.

## Pritisnite pedal

 sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Za zagon motorja v načinu Autostop morate pritisniti pedal sklopke.

Sistem Stop-start ⇨ 120.

## Utripa

Za zagon motorja s ključem ⇨ 16,  
⇨ 119 morate pritisniti pedal sklopke.

Na nekaterih različicah je na  
voznikovem informacijskem zaslonu  
prikazano sporočilo, da pritisnete  
pedal sklopke ⇨ 88.

## Sistem proti blokiranju koles (ABS)

 sveti rumeno.

Prižge se za nekaj sekund po  
vključitvi kontakta. Ko kontrolna lučka  
ugasne, je sistem pripravljen na  
delovanje.

Če kontrolna lučka po nekaj  
sekundah ne ugasne ali zasveti med  
vožnjo, gre za motnjo v ABS sistemu.  
Zavorni sistem še vedno deluje,  
vendar brez ABS regulacije.

Sistem proti blokiranju koles ⇨ 125.

## Prestavljanje

Ko je za manjšo porabo goriva  
priporočljivo prestaviti v višjo  
prestavo, sveti lučka  v zeleni barvi  
ali se prikaže kot simbol na  
voznikovem informacijskem zaslonu  
višjega razreda.

### Meni informacij o porabi goriva

Prikaz prestave se pojavi kot polna  
stran na voznikovem informacijskem  
zaslonu.

Meni informacij o porabi goriva  
⇨ 81.

## Servo volan

 sveti rumeno.

### Sveti pri onemogočeni podpori servo volana

Napaka v sistemu servo volana.  
Poiščite servisno delavnico.

### Sočasna osvetlitev in

Sistem servo volana potrebuje  
kalibracijo; kalibracija sistema  
⇨ 130.

## Parkirni pomočnik

 sveti rumeno.

Motnje v sistemu  
ali

Motnje v delovanju senzorjev, ki so  
prekriti s snegom ali umazanijo  
ali

motnje zaradi močnih zunanjih virov  
ultra zvoka Ko je tovrstna motnja  
odpravljena, sistem spet brezhibno  
deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti  
strokovnjakom v servisni delavnici.

Parkirni pomočnik ⇨ 134.

## Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen

 sveti rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

Elektronski stabilnostni nadzor  
⇨ 128.



## Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles

☞ sveti ali utripa rumeno.

### Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila.

### Sveti

V sistemu je napaka. Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo. Vožnjo lahko nadaljujete. Sistem ne deluje. Stabilnost vozila se utegne zaradi slabših razmer na vozišču poslabšati.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Elektronski stabilnostni nadzor  
☞ 128.

Sistem proti zdrsu pogonskih koles  
☞ 127.

## Izpušni filter

☞ sveti ali utripa rumeno.

Izpušni filter je treba očistiti.

Nadaljujte z vožnjo, dokler ☞ ne ugasne. Število vrtljajev naj med postopkom samočiščenja ne pade pod 2000.

### Sveti

Izpušni filter je poln. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

### Utripa

Dosežena je maksimalna stopnja nasičenosti filtra. Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

Izpušni filter ☞ 123.

Sistem Stop-start ☞ 120.

## Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

☞ sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Padec tlaka v pnevmatiki. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

### Utripa

Motnje v sistemu ali pnevmatika brez senzorja tlaka (npr. rezervno kolo). Po 60 - 90 sekundah sveti lučka neprekinjeno. Poiščite servisno delavnico.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ☞ 175.

## Tlak motornega olja

☞ sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja

### Svarilo

Mazanje motorje bo morda prekinjeno. To lahko povzroči poškodbo motorja in/ali blokado pogonskih koles.

1. Pritisnite sklopko.
2. Izberite prosti tek.
3. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
4. Izključite kontakt.

### ⚠ Opozorilo

Ob ugasnjenem motorju je potrebna bistveno večja sila za zaviranje in krmiljenje vozila.

Med funkcijo Autostop še vedno deluje servozavora.

Ključa ne odstranite, dokler vozilo ne miruje, sicer se lahko zaklepanje volana nepričakovano vklopi.

Motor pustite ugasnjen in vozilo odpeljite v delavnico.

## Nizek nivo goriva

 sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Prenizek nivo goriva.

### Utripa

Zaloga goriva je pošla. Nemudoma dotočite gorivo. Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

Dotakanje goriva ⇨ 147.

Katalizator ⇨ 124.

## Zapora zagona motorja

 utripa rumeno.

Motnje v sistemu zapore zagona. Motorja ni mogoče zagnati.

Zapora zagona motorja ⇨ 25.

## Zunanje luči

 sveti zeleno.

Prižgane zunanje luči ⇨ 99.

## Dolge luči

 sveti modro.

Sveti pri prižganih dolgih lučeh ali pri vključitvi svetlobnega bliska ⇨ 100.

## Zadnja meglenka

 sveti rumeno.

Sveti pri prižgani zadnji meglenki ⇨ 102.

## Regulator hitrosti

 sveti belo ali zeleno.

### Sveti belo

Sistem je vklopljen.

### Sveti zeleno

Regulator hitrosti je vključen.

Regulator hitrosti ⇨ 131.

## Odprta vrata

 sveti rdeče.

Odprta vrata ali prtljažnik.

## Zasloni

### Voznikov informacijski zaslon

Voznikov informacijski zaslon je vgrajen v instrumentni plošči.

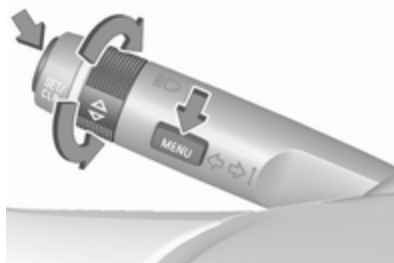
Odvisno od različice je voznikov informacijski zaslon na voljo v različici srednjega ali višjega razreda.

Odvisno od opreme je na voznikovem informacijskem zaslonu prikazano naslednje:

- števec prevoženih kilometrov in števec dnevno prevoženih kilometrov
- informacije o vozilu
- informacije o prevoženi poti / gorivu
- informacije o porabi goriva
- informacije o vozilu in opozorila

### Izbiranje menijev (izbirnikov) in funkcij

Menije in funkcije lahko izbirate s pomočjo gumbov na stikalni ročici.



Za listanje med meniji ali za vrnitev iz podmenija v večji meni pritisnite **MENU**.

Obrnite kolesce za označitev opcije menija ali za nastavitev številčne vrednosti.

Za izbiro funkcije ali potrditev obvestila pritisnite **SET/CLR**.

Opozorila in obvestila o vozilu  
↪ 88.

### Zaslon srednjega razreda



Prikazi:

- števec skupno prevoženih km
- števec dnevno prevoženih kilometrov
- kontrolne lučke
- informacijski meni vozila, glejte spodaj
- meni informacij pot/gorivo, glejte nadaljevanje
- opozorila in obvestila o vozilu, prikazana kot kodne številke  
↪ 88

Menijske strani izbirate s pritiskom **MENU** ali z zasukom kolesa prilagodilnika na stikalni ročici.

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

Meni informacij o vozilu in meni informacij pot/gorivo sta izbirni strani. Opozorila in obvestila o vozilu ter kontrolne lučke se prikažejo po potrebi.

### Zaslon višjega razreda



Prikazi:

- **Trip/Fuel Information Menu** (Meni informacij potovanja/porabe goriva) /
- **Vehicle Information Menu** (Meni informacij vozila)
- **ECO Information Menu** (Meni ECO informacij) **ECO**

Menijske strani izbirate s pritiskom gumba **MENU** na stikalni ročici; simboli glavnega menija so prikazani v zgornji vrstici zaslona.

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

Opozorila in obvestila o vozilu se pojavijo na zaslonu, kadar je potrebno.

Osebnostne nastavitve vozila 91.

Pomnilnik nastavitvev 21.

**Trip/Fuel Information Menu** (Meni informacij potovanja/porabe goriva) /

Pritisnite **MENU** za izbiro informacijske strani Pot/gorivo.

Za izbiro podmenija obrnite kolesce.

### Zaslon srednjega razreda



Zaslon srednjega razreda je morda na voljo z menjem informacij potovanja/porabe goriva.

### Zaslon višjega razreda



- števec dnevno prevoženih kilometrov 1
- povprečna poraba 1
- povprečna hitrost 1



- števec dnevno prevoženih kilometrov 2
- povprečna poraba 2
- povprečna hitrost 2



- digitalni prikaz hitrosti
- doseg
- trenutna poraba goriva

Med različicama zaslona srednjega in višjega razreda obstajajo razlike v prikazu in izbiri.

### Dvojni potovalni računalnik

Za dvojni potovalni računalnik je mogoče ločeno ponastaviti števec prevoženih kilometrov, povprečno

porabo goriva in povprečno hitrost, kar omogoča prikazovanje različnih potovalnih informacij.



### Števec dnevno prevoženih kilometrov

Števec dnevno prevoženih kilometrov prikazuje trenutno razdaljo od ponastavitve.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje razdaljo do 2000 km in se nato ponastavi na 0.

Če želite ponastaviti števec dnevno prevoženih kilometrov, pritisnite **SET/CLR** na ustrezni strani za nekaj sekund.

**Povprečna poraba**

Prikaz povprečne porabe goriva. Meritev lahko kadarkoli ponastavite in se začne z novo vrednostjo.

Za ponastavitev vrednosti, na ustrezni strani pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

Pri vozilih z motorji LPG: Povprečna poraba goriva je prikazana za trenutno izbrani način (LPG ali bencin).

**Povprečna hitrost**

Prikaz povprečne hitrosti vozila. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Za ponastavitev vrednosti, na ustrezni strani pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

**Digitalni prikaz hitrosti**

Prikaz trenutne hitrosti vozila.

**Doseg z razpoložljivim gorivom**

Domet se izračunava na podlagi trenutnega nivoja goriva in trenutne porabe goriva. Prikazovalnik izpiše povprečne vrednosti.

Po dotakanju goriva se vrednost dometa z malo zamude samodejno prilagodi novi količini goriva v rezervoarju.

Ko je v posodi za gorivo malo goriva, se na prikazovalniku prikaže obvestilo. Prižge se  v merilniku količine goriva.

Če je treba takoj napolniti rezervoar za gorivo, se na zaslonu prikaže opozorilo.  v merilniku goriva utripa.

Nizek nivo goriva  ⇨ 80.

**Doseg pri različici LPG**

Prikaz približnega dosega s preostalo količino goriva, ločeno za bencin in plin (LPG), s prikazom skupnega dosega z obema vrstama goriva. Za preklap med obema načinoma pritisnite **SET/CLR**.

**Trenutna poraba goriva**

Prikaz trenutne porabe goriva.

Pri vozilih z motorji LPG: Trenutna poraba goriva je prikazana za trenutno izbrani način; plin (LPG) ali bencin.

**Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila) **

Pritisnite **MENU** za izbiro informacijske strani Vozilo.

Za izbiro podmenija obrnite kolesce.

Upoštevajte navodila v podmenijih.

- **Unit (Enota)**

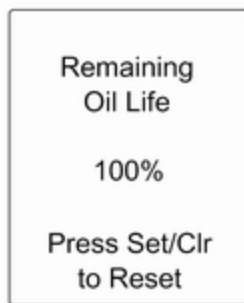
Pritisnite **SET/CLR**, medtem ko je prikazana stran. Z vrtenjem nastavitvenega kolesca izberite anglosaško (enota 1) ali metrično enoto (enota 3). Pritisnite **SET/CLR**, da nastavite enoto.

- **Tyre Pressure (Tlak v pnevmatikah)**

Na tej strani je prikazan tlak vseh pnevmatik med vožnjo ⇨ 175.

- **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)**

Izberete lahko kategorijo tlaka v pnevmatikah na podlagi dejanskega tlaka v pnevmatikah ⇨ 175.



- **Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja)**

Kaže ocenjeno preostalo življenjsko dobo olja. Številka v % pomeni trenutno preostalo trajanje motornega olja in nakazuje, kdaj bo treba zamenjati motorno olje in filter  
 ⇨ 72.



- **Speed Warning (Opozorilo o prekoračitvi hitrosti)**

Prikaz hitrostnega opozorila voznika opozori na prekoračitev nastavljene hitrosti.

Če želite nastaviti opozorilo o hitrosti, pritisnite **SET/CLR**, ko je prikazana stran. Obrnite kolesce za izbiro vrednosti. Pritisnite **SET/CLR**, da nastavite hitrost.

Če pride do prekoračitve izbrane hitrosti, se oglasi zvočno opozorilo. Ko je hitrost nastavljena, lahko to funkcijo izklopite s pritiskom **SET/CLR**, ko gledate to stran.

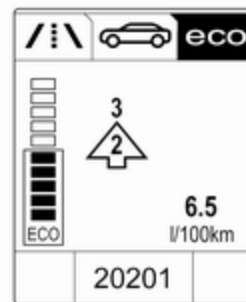
Med različicama zaslona srednjega in višjega razreda obstajajo razlike v prikazu in izbiri.

### ECO Information Menu (Meni ECO informacij) ECO

Pritisnite **MENU**, da izberete **ECO** v zgornji vrstici zaslona.

Za izbiro podmenija obrnite kolesce. Pritisnite **SET/CLR** za potrditev.

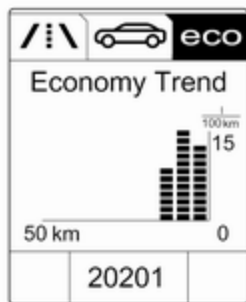
Podmeniji so:



- **Prikaz prestave:** V puščici je prikazana trenutna prestava. Zgornja številka označuje priporočeno višjo prestavo za doseganje nižje porabe.

**Prikaz kazalnika Eco:** Trenutna poraba goriva je označena s segmentnim prikazom. Poraba goriva je manjša, če prilagajate slog vožnje tako, da so zapolnjeni segmenti v območju Eco. Več polnih segmentov pomeni višjo porabo goriva. Istočasno je prikazana povprečna poraba kot vrednost.

- **Največji porabniki:** V padajočem vrstnem redu je prikazan seznam največjih trenutno vključenih porabnikov. Prikazane so možnosti za varčevanje z gorivom.



- **Economy Trend (Trend ekonomičnosti porabe):** Prikazuje trend povprečne porabe za razdaljo 50 km. Polni segmenti prikazujejo porabo v korakih po 5 km in odražajo vpliv topografije ali načina vožnje na porabo goriva.

## Informacijski prikazovalnik

### Barvni informacijski prikazovalnik

Odvisno od konfiguracije opreme ima vozilo barvni informacijski zaslon s funkcionalnostjo zaslona na dotik.

Barvni informacijski zaslon s funkcionalnostjo zaslona na dotik prikazuje v barvah:

- uro ⇨ 66
- zunanjo temperaturo ⇨ 65
- datum ⇨ 66
- nastavitve elektronske klimatske naprave ⇨ 110
- navodila za upravljanje parkirnega pomočnika ali naprednega parkirnega pomočnika ⇨ 134

- Infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- sporočila sistema
- opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 88
- osebne nastavitve vozila ⇨ 91

Vrsto informacij in način prikazovanja le-teh je mogoče prilagoditi z nastavitvami.

### Izbira menijev in nastavitvev

Menije in nastavitve izbirate prek zaslona na dotik.



Pritisnite , da vklopite prikazovalnik.



Pritisnite  za prikaz domače strani.

S prstom se dotaknite zelene menijske ikone.

Izbiri potrdite z dotikom ustrezne ikone.

Če se želite vrniti na višjo raven menija, se dotaknite .

Pritisnite , da se vrnete na domačo stran.

Za dodatne informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Osebnost nastavitve vozila ⇨ 91.

### Grafični informacijski prikazovalnik

Ovisno od konfiguracije vozila je v vozilu lahko vgrajen grafični informacijski prikazovalnik.

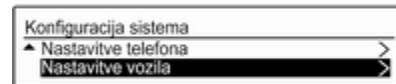


Grafični informacijski prikazovalnik prikazuje naslednje:

- uro ⇨ 66
- zunanjo temperaturo ⇨ 65
- datum ⇨ 66
- nastavitve elektronske klimatske naprave ⇨ 110
- Infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- osebnost nastavitve vozila ⇨ 91

### Izbira menijev in nastavitvev

Menije in nastavitve lahko izbirate prek prikazovalnika.



Pritisnite na **CONFIG**: Prikaže se stran menija **Konfiguracija sistema**.

Izberite nastavitve ali vrednost z vrtenjem gumba **MENU-TUNE**.

Za potrditev nastavitve ali vrednosti pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

Pritisnite **BACK** za izhod iz menija ali nastavitve brez spremembe ali brisanja zadnjega znaka v nizu znakov. Za brisanje celotnega vnosa pritisnite **BACK** za nekaj sekund.

Za izhod iz menija **Konfiguracija sistema**, po potrditvi sprememb, večkrat pritisnite **BACK** ali pritisnite **CONFIG**.

Osebnost nastavitve vozila ⇨ 91.

Pomnilnik nastavitvev ⇨ 21.

## Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila prejme voznik pretežno prek voznikovega informacijskega zaslona skupaj z zvočnim opozorilom.



Pritisnite **SET/CLR**, **MENU** ali pa obrnite kolesce za potrditev sporočila.

## Obvestila o vozilu na zaslonu srednjega razreda



Obvestila o vozilu so izpisana v kodnih številkah.

### Št. Obvestila o vozilu

- 1 Opomnilo o menjavi motornega olja
- 3 Nivo hladilne tekočine je prenizek
- 4 Izklopljena klimatska naprava
- 5 Zaklenjen volan

### Št. Obvestila o vozilu

- 7 Obrnite volan, izključite in ponovno vključite kontakt
- 9 Obrnite volan, ponovno zaženite motor
- 12 Preobremenitev vozila
- 13 Pregret kompresor
- 15 Napaka sredinske visoko nameščene zavorne luči
- 16 Napaka zavorne luči
- 17 Napaka v višinski nastavitvi žarometov
- 18 Napaka leve kratke luči
- 19 Napaka zadnje meglenke
- 20 Napaka desne kratke luči
- 21 Napaka leve stranske luči
- 22 Napaka desne stranske luči
- 23 Napaka vzvratne luči
- 24 Napaka osvetlitve registrske tablice

**Št. Obvestila o vozilu**

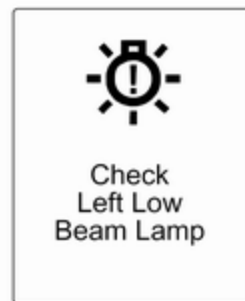
- 25 Okvara prednjega levega smer-nika
- 26 Okvara zadnjega levega smer-nika
- 27 Okvara prednjega desnega smernika
- 28 Okvara zadnjega desnega smernika
- 35 Zamenjajte baterijo daljinskega upravljalnika
- 48 Očistite sistem za opozorilo na stransko slepo točko
- 53 Zategnite pokrov rezervoarja goriva
- 55 Izpušni filter je poln ➔ 123
- 56 Neuravnovešen tlak pnevmatik na sprednji osi
- 57 Neuravnovešen tlak pnevmatik na zadnji osi
- 58 Zaznavanje zimskih pnevmatik
- 59 Odprite in zaprite voznikovo okno

**Št. Obvestila o vozilu**

- 60 Odprite in zaprite sovoznikovo okno
- 66 Servisirajte alarmno napravo
- 67 Servisirajte zaklep volana
- 68 Servisirajte servo volan
- 75 Servisirajte klimatsko napravo
- 76 Servisirajte sistem za opozorilo na stransko slepo točko
- 79 Dotočite motorno olje
- 82 Nemudoma zamenjajte motorno olje
- 84 Zmanjšana moč motorja
- 89 Kontrolna lučka elektronike motorja
- 90 Servisirajte zavorno pomoč
- 95 Servisirajte varnostne blazine
- 128 Odprt pokrov motorja
- 134 Napaka parkirnega pomočnika, očistite odbijač

**Št. Obvestila o vozilu**

- 136 Potreben je servis parkirnega pomočnika
- 151 Za zagon pritisnite sklopko
- 174 Slabo napolnjen akumulator vozila
- 258 Parkirni pomočnik je izključen

**Obvestila o vozilu na zaslonu višjega razreda**

Obvestila o vozilu so izpisana v besedilu. Upoštevajte obvestila z napotki. Prevod izpisov na višjestopenjskem zaslonu najdete v

dodatnem priročniku "Izpis na višjestopenjskem zaslonu", ki je priložen literaturi/dokumentom vozila. Za nadaljnje informacije se obrnite na strokovnjake v servisni delavnici.

### **Obvestila o vozilu na barvnem informacijskem prikazovalniku**

Nekatera pomembna sporočila se lahko dodatno prikažejo na barvnem informacijskem prikazovalniku. Nekatera obvestila se pojavijo le za nekaj sekund.

### **Zvočna opozorila**

Če se hkrati vklopi več opozoril, bo slišati samo zvok enega.

### **Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo**

Zvočno opozorilo za neprijet varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

- Če ni prijet varnostni pas.
- Če vrata ali vrata prtljajnika niso dobro zaprta pri speljevanju.

- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro.
- Če je dosežena programirana hitrost vozila.
- Na voznikovem ali informacijskem prikazovalniku se pojavi opozorilo.
- Če parkirni pomočnik zazna oviro.
- Če je izpušni filter maksimalno nasičen.

### **Ko je vozilo parkirano in voznikova vrata so odprta**

- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.

### **Pri vključenju funkciji Autostop**

- Če so odprta voznikova vrata.

### **Napetost baterije**

#### **Zaslon srednjega razreda**

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo koda 174.

#### **Zaslon višjega razreda**

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo.

1. Takoj izključite vse električne porabnike, ki niso pomembni za varno vožnjo, npr. ogrevanje sedežev, ogrevano zadnje steklo ali drugi večji porabniki.
2. Napolnite akumulator vozila z nadaljevanjem vožnje ali s priključitvijo polnilnika.

Opozorilo ali opozorilna koda izgine po dveh zaporednih zagonih motorja brez padca napetosti.

Če akumulatorja vozila ni mogoče napolniti, naj napako odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

## Osebnе nastavitve vozila

Delovanje vozila lahko na informacijskem prikazovalniku prilagodite svojim željam.

Nekatere osebne nastavitve za različne voznike se shranijo posebej za vsak ključ vozila.

Pomnilnik nastavitvev ⇨ 21.

V odvisnosti od opremljenosti vozila in zakonskih predpisov v posameznih državah morda nekatere od spodaj navedenih funkcij niso na voljo.

Nekatere funkcije so dejavne ali izpisane le, ko motor obratuje.

### Osebnе nastavitve

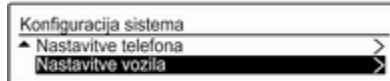
#### Grafični informacijski prikazovalnik

Za nastavitveni meni pritisnite **CONFIG**.

Z vrtljivim gumbom **MENU-TUNE** izberite želeni meni nastavitvev in pritisnite **MENU-TUNE**.



Izberite **Nastavitve** in nato **Nastavitve vozila**.



#### Nastavitve vozila

- **Kakovost klimatizacije in zraka**  
**Samodejna hitrost ventilatorja:**  
 Spremeni raven pretoka zraka v kabini za sistem za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje v samodejnem načinu.

**Način delovanja klimatske naprave:** Upravlja stanje kompresorja za hlajenje, ko se vozilo zažene. Zadnja nastavitvev (priporočeno) ali pri zagonu vozila, je bodisi vedno ON (vključeno) ali vedno OFF (izključeno).

**Samodejno odroševanje zadaj:**  
 samodejno vključi ogrevanje zadnjega stekla.

- **Udobje in prikladnost**

**Glasnost zvočnega opozorila:**  
 Spremeni glasnost opozorilnih zvočnih signalov.

**Voznikove osebne nastavitve:**  
 Vkllop ali izkllop funkcije osebnih nastavitvev.

**Samod. bris. v vzvratni:**

Vkllop ali izkllop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

- **Sistemi za zaznavanje trčenja**

**Parkirni pomočnik:** Vkllop ali izkllop ultrazvočnih senzorjev.

**Opoz. za stranski mrtvi kot:**  
 Spremeni nastavitve sistema za

opozarjanje na slepo točko ob strani.

- **Razsvetljava**

**Luči za lociranje vozila:**

Vklop ali izklop funkcije vstopne osvetlitve.

**Razsvetljava pri izstopanju:**

Vklop ali izklop funkcije ter nastavitve trajanja osvetlitve ob izstopu.

- **Električni zaklepi vrat**

**Samodejno zaklepanje vrat:**

Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po vključitvi kontakta vžiga.

**Blokada zakl. pri odprtih vratih:**

Vklop ali izklop funkcije zaklepanja pri odprtih vratih.

**Zakasnjeno zaklepanje vrat:**

Vklop ali izklop funkcije zakasnjene zaklepanja. Ta možnost menija se prikaže pri izključenih funkciji **Blokada zakl. pri odprtih vratih**. Centralno zaklepanje ⇨ 21.

- **Daljin. zakl., odklep., zagon**  
**Potrd. daljin. zakl. s smern.:**

Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Odklep. pri vstopu s pasiv. ključ.:**

Sprememba konfiguracije na odklepanje samo vozniških vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Zakleni vrata:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

- **Obnovi tovarniške nastavitve:**  
Ponastavi vse nastavitve na tovarniške.

## Osebné nastavitve

### Barvni informacijski prikazovalnik

Pritisnite  ter na zaslonu na dotik izberite **Nastavitve** in **Vozilo**.



V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitve:

### Vozilo

- **Klimatizacija in kakovost zraka**

**Samodej. nast. maks. hitr. ventilatorja:**

Spremeni raven pretoka zraka v kabini za sistem za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje v samodejnem načinu.

**Samodejno ogrevani sedeži:**

Samodejno vklopi prezračevanje ogrevanje sedežev.

**Samodejno odroševanje:**

Odroševanje vetrobranskega stekla s samodejno izbiro potrebnih nastavitev in

samodejnim načinom hladilnega kompresorja.

**Samodejno odroševanje zadaj:** Samodejno vklopi Ogrevanje zadnjega okna.

- **Sistemi za zaznavanje trka**

**Opozorilo pred trkom spredaj:** Vklupi oziroma izklupi opozorilo za trk spredaj.

**Samodejna priprava na trk:** Vklupi ali izklupi delovanje samodejne zavore vozila v primeru grozeče nevarnosti trčenja. Izberete lahko naslednje: sistem prevzame upravljanje zavor, opozarja samo s piskanjem ali je v celoti izklopljen.

**Sistem za preprečevanje čelnega trka:** Sprememba nastavitve opozorila za trk spredaj.

**Parkirni pomočnik:** Vkllop ali izkllop parkirnih senzorjev. Funkcijo lahko nastavite za vožnjo z vlečno napravo ali brez.

**Prosta pot:** vklupi ali izklupi opomnik za speljevanje, ko

prilagodljivi regulator hitrosti zadrži vozilo na mestu.

**Opozorilo: stransko slepo obm.:** Vklupi ali izklupi opozorilo za stranski mrtvi kot.

- **Udobje in prikladnost**

**Samodejni priklic pomnilniških nastavitev:** Spremeni nastavitve priklica pomnilnika nastavitev za električni pomik sedeža.

**Voznikov sedež z enostavnim izstopanjem:** Vklupi ali izklupi funkcijo enostavnega izstopanja z električno nastavljamim sedežem.

**Glasnost zvočnega opozorila:** Spremeni glasnost opozorilnih zvočnih signalov.

**Voznikove osebne nastavitve:** Vkllop ali izkllop funkcije osebnih nastavitev.

**Brisalci s senzorjem za dež:** Vklupi ali izklupi samodejno brisanje s senzorjem za dež.

**Samodejno brisanje pri vzvratni vožnji:** Vkllop ali izkllop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

- **Razsvetljava**

**Luči za lociranje vozila:** Vkllop ali izkllop funkcije vstopne osvetlitve.

**Zakasnen izkllop žarometov:** Vkllop ali izkllop funkcije ter nastavitev trajanja osvetlitve ob izstopu.

**Levi ali desni promet:** Preklop med osvetlitvijo za promet po levi in desni.

**Prilagodljivi žarometi:** Spremeni nastavitve funkcij LED-žarometov.

- **Električno zaklepanje vrat**

**Zaščita pred zakl. pri odprtih vozn. vratih:** Vkllop ali izkllop funkcije zaklepanja pri odprtih vratih.

**Samodejno zaklepanje vrat:** Vkllop ali izkllop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po vključitvi kontakta vžiga.

**Zapoznelo zaklepanje vrat:** Vkllop ali izkllop funkcije zakasnenega zaklepanja. Ta funkcija prepreči

zaklepanje vrat, dokler niso zaprta vsa vrata.

- **Daljinsko zaklepanje, odklepanje, zagon**

**Svetlob. potrditev pri dalj. odklep.:** Vkllop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Signal pri daljinskem zaklepanju:** Spremeni povratno informacijo pri zaklepanju vozila.

**Daljinsko odklepanje vrat:** Sprememba konfiguracije na odklepanje samo vozniških vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Daljinsko spet zakleni odkl. vrata:** Vkllop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

**Daljinsko upravljanje stekel:** Vklopi oziroma izklopi daljinsko upravljanje električno pomičnih stekel.

**Pasivno odklepanje vrat:** Sprememba konfiguracije na odklepanje samo vozniških vrat

ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Pasivno zaklepanje vrat:** vklop ali izklop funkcije pasivnega zaklepanja. Ta funkcija samodejno zaklene vrata po nekaj sekundah, če so vsa vrata zaprta in elektronskega ključa ni v vozilu.

**Opozorilo: daljin.ključ v vozilu:** Vklopi ali izklopi opozorilni zvok, ko v vozilu ostane elektronski ključ.

## Servisiranje telematike

### OnStar

OnStar je osebni pomočnik za povezljivost in storitve z vgrajeno dostopno točko Wi-Fi. Storitve OnStar je na voljo 24 ur na dan, vse dni v tednu.

#### Opomba

OnStar je na voljo za vse trge. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

#### Opomba

Da bi storitev OnStar bila na voljo in delujoča, potrebuje naročnino na Onstar, delujoč električni sistem vozila, mobilno storitev in satelitsko povezavo GPS.

Če želite aktivirati storitve OnStar ali ustvariti račun, pritisnite  in se pogovorite s svetovalcem.

Odvisno od opreme vozila so lahko na voljo naslednje storitve:

- Storitve v nujnih primerih in pomoč v primeru okvare vozila
- Dostopna točka Wi-Fi
- Aplikacija za pametni telefon

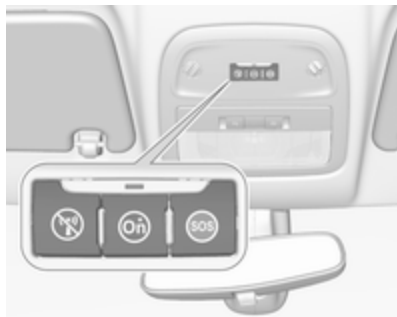


- Daljinsko upravljanje, npr. lokacija vozila, vključitev hupe in luči, nadzor nad centralnim zaklepanjem
- Pomoč v primeru kraje vozila
- Diagnostika vozila
- Prenos cilja poti

### Opomba

Modul OnStar v vozilu se po desetih dneh od zadnjega cikla vžiga izključi. Funkcije, ki zahtevajo podatkovno povezavo, so na ponovno voljo po vključitvi vžiga.

### Gumbi OnStar



### Opomba

Glede na opremo je gumb OnStar mogoče vgraditi tudi v zadnje vzvratno ogledalo.

### Gumb Zasebnost

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslišite sporočila.

Če želite sprejeti klic ali končati telefonski pogovor s svetovalcem, pritisnite .

Če želite odpreti nastavitve omrežja Wi-Fi, pritisnite .

### Gumb za storitve

Če želite vzpostaviti povezavo s svetovalcem, pritisnite .

### Gumb SOS

Če želite vzpostaviti prednostno povezavo za nujno pomoč s posebej usposobljenim svetovalcem za nujno pomoč, pritisnite .

### Varnostni LED indikator

Zelena: Sistem je pripravljen in radijsko oddajanje lokacije vozila je vklopljeno.

Zelena utripajoča: Sistem je načinu klicanja.

Rdeča: Prišlo je do težave.

Izklopljena: Sistem je pripravljen in radijsko oddajanje lokacije vozila je izklopljeno ali pa je sistem v stanju pripravljenosti.

Kratko utripanje v rdeči ali zeleni barvi: Oddajanje lokacije vozila je bilo izklopljeno.

### Storitve OnStar

#### Spolšne storitve

Če potrebujete informacije, npr. o odpiralnih časih, zanimivostih in ciljeh, ali pomoč, npr. v primeru okvare vozila, prazne pnevmatike ali prazne posode za gorivo, pritisnite  za vzpostavitev povezave s svetovalcem.

#### Storitve pomoči v nujnih primerih

V nujnem primeru pritisnite  in se pogovorite s svetovalcem. Svetovalec bo poklical ustrezno reševalno oziroma servisno službo in njihovo osebje usmeril k vašemu vozilu.

Če pride do prometne nesreče, pri kateri se sprožijo varnostne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se klic v sili samodejno vzpostavi. Svetovalec se nemudoma poveže z vašim vozilom in preveri, ali potrebujete pomoč.

### Dostopna točka Wi-Fi

Dostopna točka Wi-Fi v vozilu omogoča internetno povezavo z najvišjo hitrostjo 4G/LTE.

#### Opomba

Funkcionalnost dostopne točke Wi-Fi ni na voljo za vse trge.

#### Opomba

Nekatere naprave se samodejno povežejo z dostopnimi točkami Wi-Fi in mobilne podatke uporabljajo v ozadju, tudi kadar jih ne uporabljate. To vključuje samodejne posodobitve, prenose in promet zaradi sinhroniziranja programov ali aplikacij. Podatke, ki jih zakupite prek storitve OnStar, lahko hitro porabite. V nastavitvah naprave izklopite samodejne posodobitve.

Povežete lahko največ sedem naprav.

Povezovanje mobilne naprave z dostopno točko Wi-Fi:

1. Pritisnite  in nato izberite nastavitve Wi-Fi na informacijskem prikazovalniku. Prikazane nastavitve vključujejo ime dostopne točke Wi-Fi (SSID), geslo in vrsto povezave.
2. V mobilni napravi zaženite iskanje omrežja Wi-Fi.
3. Izberite dostopno točko vozila (SSID), če je prikazana na seznamu.
4. Ko se na mobilni napravi prikaže poziv za vnos gesla, vnesite geslo.

#### Opomba

Če želite spremeniti SSID ali geslo, pritisnite , da pokličete svetovalca, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite izklopiti funkcijo dostopne točke Wi-Fi, pritisnite , da pokličete svetovalca.

### Aplikacija za pametni telefon

Z aplikacijo za pametni telefon myOpel lahko nekatere funkcije vozila upravljate na daljavo.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.
- Preverjanje nivoja goriva, roka uporabnosti motornega olja in tlaka v pnevmatikah (samo s sistemom spremljanja tlaka v pnevmatikah).
- Pošiljanje navigacijskega cilja vozilu, ki je opremljeno z vgrajenim navigacijskim sistemom.
- Lociranje vozila na zemljevidu.
- Upravljanje nastavitev omrežja Wi-Fi.

Za uporabo teh funkcij prenesite aplikacijo iz trgovine za aplikacije App Store® ali Google Play™.

### Daljski upravljalnik

Po potrebi lahko s kakršnim koli telefonom pokličete svetovalca, ki lahko daljinsko upravlja nekatere funkcije vozila. Na naši spletni strani za ustrezno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vozila.
- Informacije o lokaciji vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.

### **Pomoč v primeru kraje vozila**

Če je bilo vaše vozilo ukradeno, kraj o prijavite ustreznemu organu in prosite za pomoč v primeru kraje vozila storitve OnStar. Svetovalca lahko pokličete s kakršnim koli telefonom. Na naši spletni strani za ustrezno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

OnStar lahko nudi podporo pri iskanju in reševanju vozila.

### **Preprečitev ponovnega zagona**

S pomočjo daljinskega signala lahko storitev OnStar prepreči ponovni zagon motorja, ko se enkrat zaustavi.

### **Diagnostika na zahtevo**

S pritiskom  lahko kadar koli, npr. če se prikaže obvestilo o vozilu, pokličete svetovalca in prosite za takojšnje diagnostično preverjanje in ugotavljanje vzroka napake. Na podlagi rezultatov preverjanja vam bo svetovalec nudil naknadno podporo.

### **Diagnostično poročilo**

Vozilo samodejno pošilja diagnostične podatke storitvi OnStar, ki vsak mesec po e-pošti pošlje poročilo vam in servisni delavnici, ki jo izberete.

### **Opomba**

V vašem računu je mogoče onemogočiti funkcijo obveščanja delavnice.

Poročilo vsebuje podatke o stanju glavnih sistemov vozila, kot so motor, menjalnik, varnostne blazine, sistem ABS in drugi pomembnejši sistemi. Poleg tega vsebuje podatke o potrebnih postopkih vzdrževanja in tlaku v pnevmatikah (samo s sistemom spremljanja tlaka v pnevmatikah).

Če si želite ogledati podrobne podatke, lahko kliknete povezavo v e-pošti in se prijavite v svoj račun.

### **Prenos cilja poti**

V navigacijski sistem lahko neposredno prenesete nastavljeni cilj.

Pritisnite , da pokličete svetovalca in mu posredujete informacije o cilju ali točki zanimanja.

Svetovalec lahko poišče vsak naslov ali točko zanimanja ter ju pošlje neposredno v navigacijski sistem.

### **Nastavitve storitve OnStar**

#### **Koda PIN storitve OnStar**

Za popoln dostop do storitev OnStar je potreben vnos štirimestne kode PIN. Kodo PIN morate nastaviti, ko prvič govorite s svetovalcem.

Če želite spremeniti kodo PIN, pritisnite , da pokličete svetovalca.

#### **Podatki računa**

Vsak naročnik storitve OnStar ima svoj račun kjer so shranjeni njegovi podatki. Če želite spremeniti podatke računa, pritisnite , da pokličete svetovalca storitve, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite storitev OnStar uporabljati v drugem vozilu, pritisnite  in prosite za prenos računa na novo vozilo.

**Opomba**

Če vozilo odtujite, prodate ali drugače predate, morate OnStar v vsakem primeru takoj obvestiti o spremembi in prekiniti storitev OnStar na tem vozilu.

**Lokacija vozila**

Če potrebujete ali prosite za servis, sistem storitvi OnStar pošlje podatke o lokaciji vašega vozila. Na informacijskem zaslonu se prikaže obvestilo o tem oddajanju.

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslišite zvočnega sporočila.

Izklopljeno oddajanje lokacije je ponazorjeno s kratkim utripanjem statusne lučke v rdeč in zeleni barvi ob vsakem zagonu vozila.

**Opomba**

Če je prenos lokacije vozila izklopljen, nekatere storitve ne bodo več na voljo.

**Opomba**

Lokacija vozila ostane vedno dosegljiva storitvi OnStar v nujnih primerih.

Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

**Posodobitve programske opreme**

Storitev OnStar lahko na daljavo izvaja posodobitve programske opreme brez predhodnega obvestila ali soglasja. To posodobitve so namenjene izboljšanju delovanja sistema ter zagotavljanju varnosti ali delovanja sistema.

V zvezi s temi posodobitvami se vam morda lahko porodijo vprašanja o zasebnosti. Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

## Osvetlitev

|                                                          |            |
|----------------------------------------------------------|------------|
| <b>Zunanja osvetlitev</b> .....                          | <b>99</b>  |
| Stikalo luči .....                                       | 99         |
| Samodejni vklop luči .....                               | 100        |
| Dolge luči .....                                         | 100        |
| Svetlobni blisk .....                                    | 100        |
| Višinska nastavitve svetlobnega<br>snopa žarometov ..... | 101        |
| Žarometi za vožnjo v tujini .....                        | 101        |
| Samodejni vklop kratkih luči ....                        | 101        |
| Opozorilno utripanje<br>smernikov .....                  | 101        |
| Smerniki .....                                           | 102        |
| Zadnja meglenka .....                                    | 102        |
| Parkirne luči .....                                      | 102        |
| Vzvratne luči .....                                      | 102        |
| Zarosene zaslonke žarometov                              | 103        |
| <b>Notranja osvetlitev</b> .....                         | <b>103</b> |
| Prilagoditev osvetlitve<br>instrumentov .....            | 103        |
| Stropne luči .....                                       | 103        |
| <b>Funkcije osvetlitve</b> .....                         | <b>105</b> |
| Vstopna osvetlitev .....                                 | 105        |
| Osvetlitev ob izhodu .....                               | 105        |
| Zaščita akumulatorja pred<br>izpraznitvijo .....         | 106        |

## Zunanja osvetlitev

### Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

**O** : Izklop luči

**D** : Stranske luči

**D** : Kratke (zasenčene) luči

Kontrolna lučka **D** 80.

### Stikalo luči s funkcijo samodejnega vklopa



Vrtenje stikala luči:

**AUTO** : Samodejni vklop luči: kratke luči se samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjo svetlobo

**O** : Vključitev ali izključitev sistema samodejnega vklopa luči. Stikalo se vrne v **AUTO**

**D** : Stranske luči

**D** : Kratke (zasenčene) luči

Trenutni status samodejnega krmiljenja luči je prikazan na vzornikovem informacijskem zaslonu.

Pri vključenem kontaktu so samodejno delujoči žarometi vedno dejavni.

Ko so žarometi vključeni, zasveti ➤. Kontrolna lučka ➤ 80.

### Zadnje luči

Zadnje luči svetijo skupaj z žarometi in stranskimi lučmi.

### Samodejni vklop luči



Pri vključenih funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem preklopi med

dnevnimi lučmi in samodejno delujočimi lučmi v odvisnosti od svetlobnih razmer.

Samodejni vklop kratkih luči pri dnevni vožnji (dnevne luči) ➤ 101.

### Samodejno delovanje žarometov

Če je med delovanjem motorja aktiven samodejni vklop luči, se v slabih svetlobnih pogojih samodejno vključijo žarometi.

Poleg tega se žarometi vklopijo, če brisalci nekajkrat obrišejo vetrobransko steklo.

### Zaznavanje predorov

Pri vstopu v predor se vklopijo žarometi brez kakršne koli zakasnitve.

### Dolge luči



Preklop s kratkih na dolge luči: stikalno ročico potisnite naprej.

Za preklop na kratke luči stikalno ročico potisnite naprej ali povlecite nazaj.

### Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska: povlecite ročico proti volanu.

## Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov

### Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



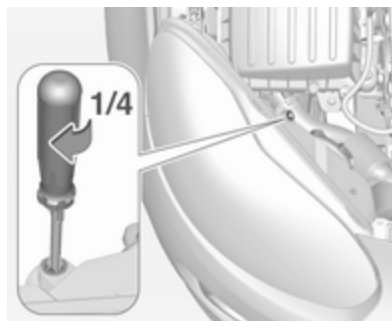
Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu: zavrtite kolesce  $\text{D}$  v ustrezen položaj.

- 0 : Zasedena sprednja sedeža
- 1 : Zasedeni vsi sedeži
- 2 : Zasedeni vsi sedeži in naložen prtljajnik
- 3 : Zaseden voznikov sedež in polno naložen prtljajnik

## Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči ponoči poveča vidno polje vozišča na strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po drugi strani ceste, povzroča asimetrija bleščanje nasproti vozečim voznikom.



Za nastavitve turističnega načina vrtite nastavljalnik na obeh ohišjih žarometov  $1/4$  v smeri urnega kazalca.

## Samodejni vklop kratkih luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Prižgejo se samodejno ob vključitvi kontakta vžiga.

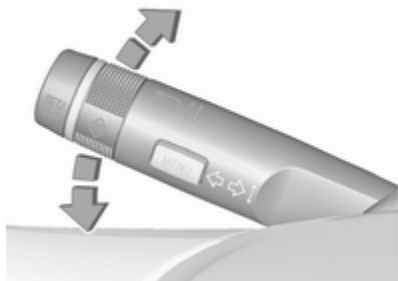
## Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite  $\triangle$ .

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se opozorilno utripanje vklopi samodejno.

## Smerniki



ročico potisnite : desni smernik  
navzgor

ročico potisnite : levi smernik  
navzdol

Pri premikanju ročice lahko začutite  
točko upora.

Neprekinjeno utripanje vklopite s  
pomikom ročice prek točke upora.  
Izklopite ga tako, da volan zavrite v  
drugo smer oziroma da ročico ročno  
premaknete nazaj v nevtralni položaj.

Kratko utripanje vklopite tako, da  
ročico držite tik pred točko upora.  
Smerniki bodo utripali, dokler ne  
spustite ročice.

Če želite aktivirati tri utripe, se  
narahlo dotaknite ročice, ne da bi jo  
potisnili prek točke upora.

## Zadnja meglenka



Pritisnite .

Stikalo luči v položaju **AUTO**: z  
vklopom zadnje meglenke se vklopijo  
žarometi samodejno.

## Parkirne luči



Pri parkiranju lahko prižgete  
pozicijske luči na eni strani:

1. Izključite kontakt.
2. Stikalno ročico potisnite povsem  
navzgor (desna parkirna luč) ali  
navzdol (leva parkirna luč).

Za povratno informacijo se oglasi  
zvočni signal in na ustrezni strani  
sveti kontrolna lučka smernika.

## Vzvratne luči

Svetijo pri vključenem kontaktu in pri  
vklopljeni vzvratni prestavi.



## Zarosene zasloneke žarometov

Notranja stran zasloneke žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Vlaga hitro samodejno izgine. Če vklopite luči, se to zgodi hitreje.

## Notranja osvetlitev Prilagoditev osvetlitve instrumentov



Pri prižganih zunanjih lučeh vozila je možna nastavitve osvetlitve naslednjih:

- osvetlitev instrumentov
- ambientalna osvetlitev
- stropna luč
- Informacijski prikazovalnik
- osvetljena stikala in krmilni elementi

Obrnite kolesce  in ga pridržite, dokler ni nastavljena zelena osvetlitev.

## Stropne luči

### Sprednja stropna luč

Med vstopanjem in izstopanjem v/z vozila se stropna luč samodejno vklopi in nato izklopi z rahlo zakasnitvijo.



-  : samodejni vklop in izklop  
Pritisnite  : vklop  
Pritisnite  : izklop

**Opomba**

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se luči v potniškem prostoru prižgejo samodejno.

**Stropna luč**

Usmerjena luč v notranjem vzratnem ogledalu sveti pri vklopljenih žarometih.

Stropna luč posredno osvetljuje konzolo s prestavno ročico.

**Ambientalna osvetlitev**

Ambientalno osvetlitev sestavljajo zastrte rdeče luči v vratih, na armaturni plošči pod klimatsko napravo in v sovoznikovem prostoru za noge. Z gumbom na stropni konzoli lahko nastavite osem barv.



Pritisnite tipko pri vključenem kontaktu:

- ⏻ en kratek : vklop ali izklop  
pritis
- ✎ več : barva se spreminja v  
kratkih priti- korakih  
skov
- ✎ daljši : barve se stalno  
pritis spreminjajo

Ambientalno osvetlitev je mogoče zatemniti z nastavljivim kolescem  skupaj z osvetlitvijo armaturne plošče  103.

Izbrana barva ostane aktivna tudi po naslednji vključitvi kontakta.

Ambientalna osvetlitev se samodejno vključi po izključitvi kontakta in ugasne, ko odprete vrata. Če po izključitvi kontakta pritisnete ⏻, ostane ambientalna osvetlitev vključena še 60 minut.

**Zvezdna osvetlitev**

Zvezdna osvetlitev vsebuje približno 64 LED diod. Intenzivnost osvetlitve je mogoče zatemniti s tipko v stropni konzoli.



Pritisnite tipko pri vključenem kontaktu:

☐ en kratek : vklop ali izklop  
pritisk  
\*<sup>\*</sup> več : postopno  
kratkih priti- : zatemnjevanje  
skov  
\*<sup>\*</sup> daljši : stalno  
pritisk : zatemnjevanje

Izbrana svetlost ostane aktivna tudi po naslednji vključitvi kontakta.

Zvezdna osvetlitev na stropu se samodejno vključi po izključitvi kontakta in ugasne, ko odprete vrata. Če po izključitvi kontakta pritisnete ☐, ostane zvezdna osvetlitev vključena še 60 minut.

## Funkcije osvetlitve

### Vstopna osvetlitev

#### Osvetlitev ob dobrodošlici

Pri odklepanju vozila z radijskim daljinskim upravljalnikom se za kratek čas vključijo naslednje luči:

- Kratke (zasenčene) luči
- zadnje luči
- lučki registrske tablice
- osvetlitev instrumentne plošče
- notranje luči

Nekatere funkcije delujejo le, kadar je zunaj temno, z namenom lažjega iskanja vozila.

Osvetlitev se izklopi takoj, ko obrnete ključ v položaj 1 ⇨ 118.

Vklop ali izklop te funkcije lahko spremenite na informacijskem zaslonu.

Osebné nastavitve vozila ⇨ 91.

Osebné nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⇨ 21.

Po odpiranju vozniških vrat se vklopijo naslednje luči:

- osvetlitev nekaterih stikal
- Informacijski center voznika
- ambientalna osvetlitev
- zvezdna osvetlitev

### Osvetlitev ob izhodu

Ob izvleku ključa iz kontaktne ključavnice se vklopijo naslednje luči:

- notranje luči
- osvetlitev armaturne plošče (samo v mraku)
- ambientalna osvetlitev
- zvezdna osvetlitev

Osvetlitev se z zakasnitvijo samodejno izključi in se ponovno vključi, ko se odprejo voznikova vrata.

### Osvetlitev poti

Žarometi, zadnje luči in osvetlitev registrske tablice svetijo določen (programljiv) čas po zapuščanju vozila.

**Aktiviranje**

1. Izključite kontakt.
2. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
3. Odprite voznikova vrata.
4. Povlecite stikalno ročico.
5. Zaprite voznikova vrata.

Če ostanejo voznikova vrata odprta, ugasnejo luči po 2-h minutah.

Luči ob izhodu lahko predčasno ugasnete s ponovnim potegom stikalne ročice pri odprtih voznikovih vratih.

Aktiviranje, deaktiviranje in trajanje te funkcije lahko spremenite na informacijskem prikazovalniku.

Osebné nastavitve vozila ↗ 91.

Osebné nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ ↗ 21.

## **Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo**

### **Stanje polnjenja akumulatorja vozila**

Funkcija zagotavlja najdaljšo dobo trajanja akumulatorja vozila z alternatorjem z reguliranim izhodom in optimalno razdelitev električnega toka.

Za preprečitev izpraznitve akumulatorja vozila med vožnjo naslednji sistemi samodejno preklopijo na reducirani režim delovanja v dveh stopnjah in se na koncu izklopijo:

- dodatni grelec
- ogrevano zadnje steklo
- ogrevana ogledala

- ogrevanje sedežev
- ventilator

V drugi stopnji se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo o vključitvi zaščite pred izpraznitvijo akumulatorja vozila.

### **Izklop osvetlitve**

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu se nekatere notranje luči samodejno izklopijo po krajšem času.

# Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| <b>Sistemi klimatske naprave</b> .....     | <b>107</b> |
| Sistem ogrevanja in<br>prezračevanja ..... | 107        |
| Klimatska naprava .....                    | 108        |
| Elektronska klimatska<br>naprava .....     | 110        |
| <b>Prezračevalne šobe</b> .....            | <b>115</b> |
| Nastavljive prezračevalne<br>šobe .....    | 115        |
| Nenastavljive prezračevalne<br>šobe .....  | 115        |
| <b>Vzdrževanje</b> .....                   | <b>116</b> |
| Vhod zraka .....                           | 116        |
| Delovanje klimatske naprave .              | 116        |
| Servisiranje .....                         | 116        |

## Sistemi klimatske naprave

### Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavitev temperature
- hitrost ventilatorja
- porazdelitev zraka

Ogrevanje zadnjega stekla  ⇨ 29.

Ogrevanje sedežev  ⇨ 36.

Ogrevan volan  ⇨ 62.

### Nastavitev temperature

rdeča : toplo  
modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

### Hitrost ventilatorja

Nastavite želen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

### Usmeritev (porazdelitev) zraka

-  : v predel glave
-  : v predel glave in v predel nog
-  : v predel nog in na vetrobransko steklo
-  : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog
-  : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

Možne so tudi vmesne nastavitve.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najhitrejšo stopnjo.
- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.
- Če želite obenem ogreti tudi predel nog, obrnite stikalo za porazdelitev zraka v položaj .

## Klimatska naprava



Stikala za:

- nastavev temperature
- hitrost ventilatorja
- porazdelitev zraka
-  : Hlajenje
-  : Sistem notranjega kroženja zraka
-  : Ogrevano zadnje steklo ⇨ 29

Ogrevanje sedežev  ⇨ 36.

Ogrevan volan  ⇨ 62.

## Nastavitev temperature

rdeča : toplo  
modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

## Hitrost ventilatorja

Nastavite zelen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

## Usmeritev (porazdelitev) zraka

-  : v predel glave
-  : v predel glave in v predel nog
-  : v predel nog in na vetrobransko steklo
-  : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog
-  : na vetrobransko steklo in stekla prednjih vrat (v ozadju je klimatizacija, ki pomaga preprečiti orositev stekel)

Možne so tudi vmesne nastavitve.

## Hlajenje ☀



Za vklop hlajenja pritisnite ☀. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite ☀. Vključena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak takoj, ko je zunanja temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izklopite; tako privarčujete na gorivu.

Vključeno hlajenje lahko prepreči samodejno ustavljanje motorja.

Sistem Stop-start ⇨ 120.

## Zaprto kroženje zraka 🚗



Za vklop kroženja zraka pritisnite 🚗. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izključitev obtočnega zraka znova pritisnite 🚗.

## ⚠ Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V toplih in zelo vlažnih pogojih se lahko vetrobransko steklo zamegli od zunaj, če je vanj usmerjen hladen zrak. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanje strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izklopite 🚗.

## Maksimalno hlajenje

Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.



- Vključite hlajenje ☀️.
- Vključite zaprto kroženje zraka 🔄.
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj 📏.
- Odprite vse prezračevalne šobe.

### Sušenje in odmrzovanje stekel 🧊



- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo pritoka zraka v položaj 🧊.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla 🛖.
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

### Opomba

Če je med delovanjem motorja izbran način porazdelitve zraka 🧊, je funkcija Autostop začasno onemogočena, dokler ne izberete drugega načina porazdelitve zraka.

Če izberete način porazdelitve zraka 🧊, ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ➡ 120.

### Elektronska klimatska naprava





Stikala za:

- hitrost ventilatorja
- nastavev temperature
- porazdelitev zraka



: Hlajenje

**AUTO** : Samodejni režim



: Ročni vklop zaprtega kroženja zraka



: Sušenje in odmrzovanje stekel



: Ogrevano zadnje steklo  
↗ 29

Ogrevanje sedežev ↗ ↗ 36.

Ogrevan volan ↗ ↗ 62.

V samodejnem načinu se temperatura, hitrost ventilatorja in usmerjanje zraka upravljajo samodejno.



Nastavitve ogrevanja, prezračevanja in hlajenja so prikazane na informacijskem prikazovalniku. Spremenjena nastavev se na kratko pojavi na zaslonu in prekrije ostale informacije na zaslonu.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

## Samodejni režim AUTO



Osnovna nastavev za največje udobje:

- Pritisnite **AUTO**, da vklopite samodejno uravnavanje porazdelitve zraka in hitrosti ventilatorja. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka v samodejnem načinu.

- Za optimalno hlajenje in odroševanje pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Nastavite prednastavljeno temperaturo s sredinskim vrtljivim gumbom. Priporočena temperatura je 22 °C.

### Izbira temperature

Nastavite želeno temperaturo z vrtenjem sredinskega vrtljivega gumba. Označena je v prikazovalniku stikala.

Za večje udobje spreminjajte temperaturo le v manjših korakih.



Če je nastavljena minimalna temperatura (**Lo**), sistem klimatske naprave pri vključenem hlajenju  deluje z največjo močjo hlajenja.

Pri izbiri najvišje temperature (**Hi**) deluje klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

### Opomba

Če je funkcija  vključena, lahko zmanjšanje nastavljene temperature kabine povzroči zagon motorja pri samodejni zaustavitvi ali prepreči samodejno zaustavitev.

Sistem Stop-start  120.

### Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitve temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Za vrnitev na prejšnji način: pritisnite . Za vrnitev v samodejni način: pritisnite **AUTO**.

Nastavitev samodejnega ogrevanja zadnjega stekla je mogoče spremeniti na informacijskem zaslonu.

Osebné nastavitve vozila ⇨ 91.

### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če med tekom motorja pri vključenem ventilatorju pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler znova ne pritisnete  ali dokler ne izključite ventilatorja.

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Če pritisnete , ko je ventilator vključen in je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 120.

### Ročne nastavitve

Nastavitve klimatske naprave lahko spreminjate s tipkami in vrtljivimi gumbi po sledečem: Sprememba nastavitve izključni samodejni režim.

### Hitrost ventilatorja



Za zmanjšanje ali povečanje hitrosti ventilatorja vrtite levi vrtljivi gumb. Hitrost ventilatorja je prikazana na informacijskem zaslonu.

Vrtenje gumba na : ventilator in hlajenje se izključita.

Vrnitev na samodejno delovanje: Pritisnite **AUTO**.

### Usmeritev (porazdelitev) zraka



Za želeno nastavitev vrtite desni vrtljivi gumb. Nastavitev je prikazana na informacijskem zaslonu.

-  : v predel nog in na vetrobransko steklo
-  : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog
-  : na vetrobransko steklo in stekla prednjih vrat (v ozadju je klimatizacija, ki pomaga preprečiti orositev stekel)
-  : prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave
-  : v predel glave in v predel nog

Vrnitev na avtomatsko porazdelitev zraka: pritisnite **AUTO**.

## Hlajenje ☀



Za vklop hlajenja pritisnite ☀. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite ☀.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak takoj, ko je zunanja temperatura

nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izklopite; tako privarčujete na gorivu.

Ko je sistem hlajenja izključen, elektronska klimatska naprava pri aktivni funkciji Autostop ne bo zahtevala ponovnega zagona motorja. Izjema: izključen sistem za odmrzovanje in zunanja temperatura nad 0 °C zahtevata ponovni zagon.

Sistem Stop-start ⇨ 120.

Status delovanja hlajenja je prikazan na informacijskem zaslonu.

Vklop in izklop hlajenja po zagonu motorja lahko spreminjate na informacijskem zaslonu.

Osebné nastavitve vozila ⇨ 91.

## Notranje kroženje zraka ↻



Za vklop kroženja zraka pritisnite ↻. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izključitev obtočnega zraka znova pritisnite ↻.

## ⚠ Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem

prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V toplih in zelo vlažnih pogojih se lahko vetrobransko steklo zamegli od zunaj, če je vanj usmerjen hladen zrak. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanje strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izključite .

### Osnovne nastavitve

Nekatere nastavitve lahko spreminjate na informacijskem zaslonu.

Osebné nastavitve vozila ➔ 91.

## Prezračevalne šobe

### Nastavljive prezračevalne šobe

Pri vključenem hlajenju mora biti odprta vsaj ena prezračevalna šoba.



Nastavite količino pritekajočega zraka skozi prezračevalno šobo z obračanjem kolesca. Šoba je odprta, ko je nastavljeno kolesce obrnjeno blizu leve ali desne strani.



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

### Opozorilo

Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost poškodb v primeru trka!

### Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

## Vzdrževanje

### Vhod zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrite z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

### Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

### Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši tri leta po prvi registraciji vozila.

Pregled zajema:

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermena
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

### Opomba

Hladilno sredstvo R-134a vsebuje fluorirane toplogredne pline.

## Vožnja in rokovanje

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| <b>Nasveti za vožnjo</b> .....                          | <b>117</b> |
| Oblast nad vozilom .....                                | 117        |
| Upravljanje z volanom .....                             | 118        |
| <b>Zagon in upravljanje</b> .....                       | <b>118</b> |
| Vpeljavanje novega vozila .....                         | 118        |
| Položaji kontaktnega stikala ....                       | 118        |
| Zakasnitev izklopa .....                                | 119        |
| Zagon motorja .....                                     | 119        |
| Prekinitev napajanja z gorivom v<br>potisnem hodu ..... | 120        |
| Sistem Stop-start .....                                 | 120        |
| Parkiranje .....                                        | 122        |
| <b>Izpušni plini</b> .....                              | <b>123</b> |
| Izpušni filter .....                                    | 123        |
| Katalizator .....                                       | 124        |
| <b>Ročni menjalnik</b> .....                            | <b>125</b> |
| <b>Zavore</b> .....                                     | <b>125</b> |
| Sistem proti blokiranju koles ....                      | 125        |
| Ročna zavora .....                                      | 126        |
| Zavorna pomoč .....                                     | 127        |
| Pomoč pri speljevanju na<br>vzponu .....                | 127        |

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| <b>Vozni kontrolni sistemi</b> .....        | <b>127</b> |
| Sistem proti zdrsu pogonskih<br>koles ..... | 127        |
| Elektronski stabilnostni nadzor .....       | 128        |
| Mestni način .....                          | 130        |
| <b>Sistemi za pomoč vozniku</b> .....       | <b>131</b> |
| Regulator hitrosti .....                    | 131        |
| Omejevalnik hitrosti .....                  | 132        |
| Parkirni pomočnik .....                     | 134        |
| Opozorilo na stransko slepo<br>točko .....  | 143        |
| <b>Gorivo</b> .....                         | <b>145</b> |
| Goriva za bencinske motorje ...             | 145        |
| Gorivo za delovanje na plin ....            | 146        |
| Dotakanje goriva .....                      | 147        |

## Nasveti za vožnjo

### Oblast nad vozilom

#### Vozilo naj se ne premika z neobratujočim motorjem

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu.

Med funkcijo Autostop ostanejo delujoči vsi sistemi.

Sistem Stop-start ⇨ 120.

#### Zvišanje prostega teka

Če je zaradi stanja akumulatorja vozila potrebno polnjenje le-tega, se mora povečati izhodna moč alternatorja. V ta namen se zviša prosti tek, ki je lahko slišno.

Na zaslonu višjega razreda se prikaže sporočilo.

## Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporabljajte samo preproge, ki se ustrezno prilegajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

## Upravljanje z volanom

Če izgubite servopodporo krmiljenja, ker se je motor ustavil ali ker sistem ne deluje, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar to zahteva več truda.

Kontrolna lučka  78.

## Zagon in upravljanje

### Vpeljavanje novega vozila

V prvih nekaj vožnjah se izogibajte nepotrebnemu silnemu zaviranju.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

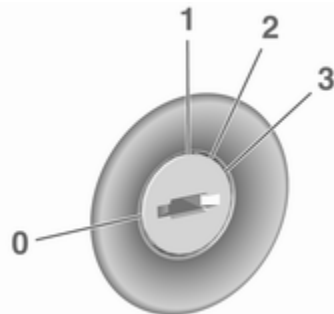
Med fazo utekanja novega vozila je poraba goriva in olja lahko večja.

Prav tako se lahko pogosteje izvede čiščenje izpušnega filtra.

Izpušni filter ⇨ 123.

Če akumulator ni dovolj poln, funkcija Autostop ni na voljo, dokler se akumulator vozila ne napolni.

## Položaji kontaktnega stikala



- 0** : izključen kontakt: Nekatere funkcije ostanejo dejavne, dokler ne odstranite ključa ali odprete voznikovih vrat, če je bil pred tem vključen vžig.
- 1** : način napajanja dodatnih porabnikov: Ključavnica volana je sproščena, nekatere električne funkcije delujejo, vžig je izključen.



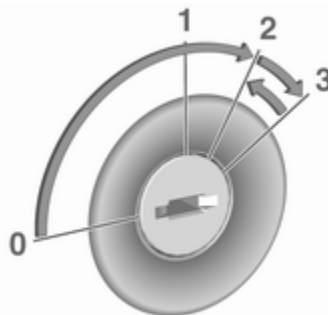
- 2** : način vključenega kontakta: Vžig je vključen. Kontrolne lučke svetijo in večina električnih funkcij je na voljo. Odvisno od različice bo morda treba ključ potisniti do konca proti volanskemu drogu, nato pa ga obrniti s položaja **2** na **1** ali **0**.
- 3** : zagon motorja: Ko se začne postopek zagona, spustite tipko.

## Zakasnitev izklopa

Naslednji elektronski sistemi ostanejo delujoči, dokler se ne odprejo voznikova vrata ali najmanj 10 minut po izključitvi kontakta.

- električno pomična stekla
- električne vtičnice
- električno zložljiva platnena streha

## Zagon motorja



Obrnite ključ v položaj **1**, da se sprostí zaklep volana.

Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.

Ne dodajajte plina.

Ključ obrnite v položaj **3** in ga takoj sprostite: krmilna elektronika vklopi zaganjač s kratko zakasnitvijo, dokler se motor ne zažene. Glejte 'Samodejni vklop zaganjača'.

Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ nazaj v položaj **0**.

Med delovanjem funkcije Autostop lahko motor zažene s pritiskom na stopalko sklopke.

## Zagon motorja pri nizkih temperaturah

Zagon motorja brez dodatnih grelnikov je mogoč do temperature  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Zahtevano je motorno olje z ustrezno viskoznostjo, ustrezno gorivo, opravljeni redni servisi in dovolj napolnjen akumulator vozila.

## Samodejni vklop zaganjalnika

Ta funkcija upravlja postopek zaganjanja motorja. Vozniku ni treba držati ključa v položaju **3**. Po zasuku ključa v položaj za zagon sistem zaganja motor samodejno, dokler motor ne vžge. Zaradi postopka preverjanja pride do zagona motorja po kratki zakasnitvi.

Če motor ne vžge, so za to možni naslednji vzroki:

- stopalka sklopke ni pritisnjena (ročni menjalnik).
- pride do zakasnjene reakcije.

## Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči mazalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

## Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dostava goriva se v potisnem hodu za boljše zaviranje motorja samodejno prekine npr. pri spustu ali zaviranju.

Ovisno od voznih razmer lahko pride do prekinitve napajanja z gorivom v potisnem hodu.

## Sistem Stop-start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Takoj, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitve, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor.

Pri vozilih z ročnim menjalnikom se motor zažene samodejno, takoj ko pritisnete na sklopko.

Senzor stanja akumulatorja vozila skrbi, da se funkcija Autostop izvaja le, ko je akumulator vozila dovolj poln za ponovni zagon motorja.

## Vklop

Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

## Izklop



Start-stop sistem lahko ročno izklopite s pritiskom **eco**. Ko je funkcija izključena, LED lučka v tipki ugasne.

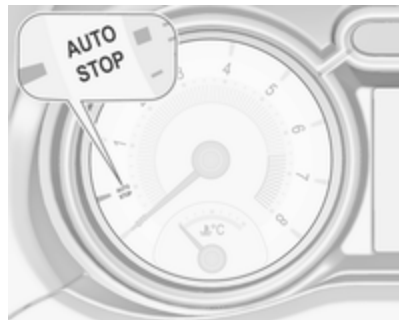
## Autostop

### Vozila z ročnim menjalnikom:

Če se vozilo premika počasi ali stoji, lahko funkcijo Autostop vklopite na naslednji način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Premaknite izbirno ročico v nevtralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.

**Prikaz**

Funkcijo Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

Med uporabo funkcije Autostop ostane zmogljivost ogrevanja in zaviranja ohranjena.

**Pogoji za vklop funkcije Autostop**

Stop-start sistem preverja, ali so izpolnjeni vsi od naslednjih pogojev:

- Sistem Stop-start se ne izklopi ročno.
- Pokrov motorja je dobro zaprt.
- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet.

- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju.
- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka.
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja.
- Temperatura okolice je višja od  $-5^{\circ}\text{C}$ .
- Sistem klimatske naprave omogoči delovanje funkcije Autostop.
- V zavornem sistemu je zadosten podtlak.
- Funkcija samočiščenja izpušnega filtra ni aktivna.
- Vozilo je od zadnjega vklopa funkcije Autostop vozilo najmanj s hitrostjo hoje.

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

Nekatere nastavitve klimatske naprave lahko onemogočajo vklop funkcije Autostop. Več podatkov poiščite v poglavju Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje ⇨ 110.

Funkcija samodejne zaustavitve morda ne bo na voljo takoj za tem, ko zapustite avtocesto.

Vpeljavanje novega vozila ⇨ 118.

**Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila**

V sistem Stop-start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagone motorja.

**Ukrepi za varčevanje z energijo**

Med delovanjem funkcije Autostop je vrsta električnih naprav, npr. ogrevanje zadnjega stekla, izklopljena ali preklopljena na varčevalni način delovanja. Za varčevanje z energijo se zmanjša hitrost ventilatorja klimatske naprave.

## Ponoven ročni zagon motorja

### Vozila z ročnim menjalnikom:

Za ponovni zagon motorja pritisnite na sklopko.

Zagon motorja označuje kazalec števca vrtljajev motorja v legi za prosti tek.

Če izbirno ročico preklopite iz nevtralnega položaja brez predhodnega pritiska na sklopko, zasveti lučka  ali se prikaže simbol v sistemu Voznikov informacijski zaslon.

Kontrolna lučka  ⇨ 77.

## Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Za samodejni zagon motorja mora biti prestavna ročica v nevtralni legi.

Če se med trajanjem Autostop funkcije zgodi ena od naslednjih stvari, bo stop-start sistem samodejno zagnal motor:

- Stop-start sistem se izklopi ročno.
- Odpre se pokrov motorja.

- Odpenjanje varnostnega pasu voznika in odpiranje voznikovih vrat.
- Temperatura motorja pade prenizko.
- Stanje napolnjenosti akumulatorja vozila je pod določeno ravni.
- Podtlak v zavornem sistemu ni več ustrezen.
- Vozilo vozi najmanj s hitrostjo hoje.
- Sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja.
- Klimatska naprava je vključena ročno.

Če pokrov motorja ni dobro zaprt, se na voznikovem informacijskem centru prikaže opozorilo.

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

## Parkiranje

### Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Aktivirajte ročno zavoro, ne da bi pritisnili sprostilno tipko. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.
- Izklopite motor.
- Če vozilo parkirate na ravnem ali v klancu navzgor, prestavite v prvo prestavo in šele nato izvlecite kontaktni ključ. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.  
Če vozilo parkirate v klancu navzdol, prestavite v vzvratno prestavo in šele nato izvlecite kontaktni ključ. Na klancu

navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna in sončno streho.
  - Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.
- 
- Zaklenite vozilo.
  - Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ➔ 153.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin se motor - če se vozilo ustavi - v določenem času samodejno izklopi.

## Izpušni plini

### ⚠ Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

## Izpušni filter

### Samodejni postopek čiščenja

Izpušni filter prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico. Sistem ima funkcijo samočiščenja (regeneriranja), ki se zažene samodejno v specifičnih intervalih brez predhodnega obvestila. Filter se redno čisti z izgorevanjem dizelskih saj, ki se zbirajo v filtru, pod visoko temperaturo. Ta proces se zažene samodejno pod določenimi pogoji obratovanja vozila in traja do 25 minut. Navadno je za to potrebnih 7 do 12 minut. V tem času funkcija Autostop ni na voljo, poraba goriva se lahko poveča. Močnejše kajenje in vonj sta pri tem normalen pojav.

### Sistem zahteva izvedbo ročnega postopka čiščenja

Sistem ne more izvesti čiščenja filtra pri določenih pogojih, kot je npr. vožnja na kratki relaciji.

Če filter potrebuje čiščenje in predhodne vozne razmere niso dopuščale samodejnega čiščenja, je

o tem voznik obveščen s kontrolno lučko  in opozorilom na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če se izpušni filter napolni, zasveti  z opozorilom. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

Če se izpušni filter napolni do skrajne meje, utripa  z opozorilom. Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

### Vklopite ročni postopek čiščenja

Za zagon postopka čiščenja nadaljujte z vožnjo; število vrtljajev motorja naj pri tem ne pade pod 2.000 vrtljajev/min. Po potrebi preklopite v nižjo prestavo. Nato se zažene čiščenje izpušnega filtra.

Čiščenje je dovršeno hitreje pri višjih hitrostih in obremenitvah motorja.

Kontrolna lučka  ugasne takoj, ko je samočiščenje dovršeno. Vozite, dokler se samodejni postopek čiščenja ne dokonča.

### Svarilo

Če je to mogoče, ne prekinite postopka čiščenja. Vozite, dokler ni čiščenje zaključeno, da se izognete servisiranju ali popravilom.

### Postopka čiščenja ni mogoče izvesti

Če čiščenje ni mogoče iz kakršnega koli razloga, zasveti kontrolna lučka . Utegne se zmanjšati moč motorja. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

### Svarilo

Uporaba ostalih gradacij goriv, ki niso podana na straneh  145,  208 utegne poškodovati katalizator in elektronske komponente.

Neizgorelo gorivo pregreje in poškoduje katalizator. Zato se izogibajte nepotrebnemu dolgemu aktiviranju zaganjača, vožnji "do zadnje kaplje goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

## Ročni menjalnik



Za vklop vzratne prestave pritisnite pedal sklopke, pritisnite sprostilni gumb na izbirni ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzratno prestavo.

Sklopke ne izpustite po nepotrebnem.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

### Svarilo

Vožnja s počivanjem roke na prestavni ročici je močno odsvetovana.

Oznaka menjave prestave ⇨ 78.

Sistem Stop-start ⇨ 120.

## Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna znatno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-ojačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebno pritisniti bistveno močnejše. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka (ⓘ) ⇨ 77.

## Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takoj ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritiskali do konca. Pedala ne spuščajte.

Po speljevanju sistem izvede samopreizkus, ki ga morda lahko slišite.

Kontrolna lučka (ABS) ➔ 78.

### Prilagodljive zavorne luči

Pri silnem in naglem zaviranju utripajo vse tri zavorne luči med delovanjem sistema ABS.

### Napaka

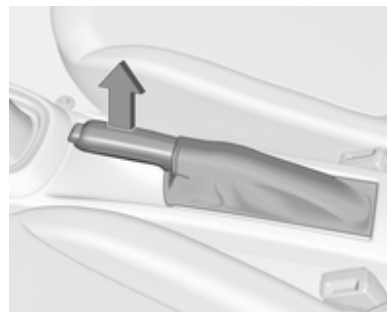
#### ⚠ Opozorilo

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zaviranju nagnjena k blokiranju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem težje krmljivo.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Ročna zavora

#### Mehanska ročna zavora



#### ⚠ Opozorilo

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostitveni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče.

Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.



Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Kontrolna lučka (C) ➔ 77.

## Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprosti maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkrajšo možno zavorno pot.

Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Takoj ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

## Pomoč pri speljevanju na vzponu

Sistem pomaga preprečiti nenamerno premikanje vozila pri speljevanju v klancu.

Ko po ustavitvi v klancu spustite zavorni pedal, ostanejo zavore vklopljene še 2 sekundi. Zavore

samodejno popustijo, kakor hitro vozilo začne pospeševati ali po 2 sekundah časa pridržanja.

Pomoč pri speljevanju na vzponu ni aktivna, če je vključena funkcija Autostop.

## Vozni kontrolni sistemi

### Sistem proti zdrs pogonskih koles

Sistem proti zdrs koles (TC) je del elektronskega stabilnostnega nadzora (ESC).

TC izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik s preprečevanjem zdrsavanja pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavajoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.



TC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Medtem, ko deluje TC,  utripa.

### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganeemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

### Izklop



Po želji lahko TC izklopite: na kratko pritisnite .

Ko je TC izklopljen, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo s stanjem.

Ko je TC izklopljen, ESC ostane vklopljen.

TC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom tipke . Ko je TC ponovno vklopljen, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo s stanjem.

TC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

### Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v voznikovem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.

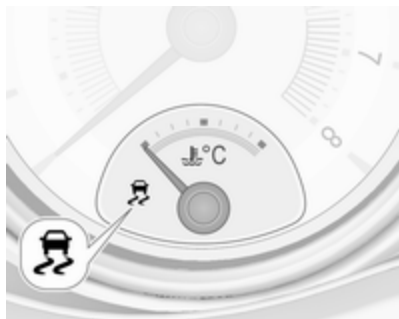
Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Elektronski stabilnostni nadzor

Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmljenju ali prekrmljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej.

ESC deluje vzporedno s sistemom proti zdrsu pogonskih koles (TC). Preprečuje zdrsavanje pogonskih koles.



ESC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Medtem, ko deluje ESC,  utripa.

### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  ⇨ 79.

### Izklop



Sistema ESC in TC lahko izklopite:

- pritisnite in držite  za najmanj 5 sekund: ESC in TC sta oba vklopljena.  zasveti in sporočila s stanji se prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu.



- Za izklop samo sistema proti zdrsu pogonskih koles na kratko pritisnite : TC je neaktiven, vendar ESC ostane aktiven. Ko je TC izklopljen, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo s stanjem.

Če vozilo doseže mejno stanje stabilnosti, sistem ESC ob enkratnem pritisku na zavorno stopalko samodejno aktivira ESC za toliko časa, kolikor traja to mejno stanje.

ESC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom . Če je bil predhodno TC sistem izklopljen, se TC in ESC ponovno vklopita. Na voznikovem

informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo s stanjem in  izklopi, ko sta TC in ESC ponovno aktivirana.

ESC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

### Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v voznikovem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Mestni način

Mestni način je funkcija, ki omogoča lažje upravljanje volana pri nižjih hitrostih, npr. pri mestni vožnji ali parkiranju. Za več udobja se poveča podpora vozniku pri upravljanju volana.

### Vklop



Medtem ko teče motor, pritisnite . Sistem deluje od mirovanja do hitrosti 35 km/h in v vzvratni prestavi. Po prekoračitvi te hitrosti sistem preklopi v normalni način. Če je mestni način vključen, se samodejno vklopi pri hitrosti pod 35 km/h.

Osvetljena LED dioda v tipki Mestni način označuje, da je sistem aktiven.

Dodatno se prikaže pojavno obvestilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Mestni način ostane aktiven tudi med funkcijo Autostop, vendar deluje le med tekom motorja.

Sistem Stop-start  120.

### Izklop

Pritisnite . Lučka LED v gumbu ugasne.

Dodatno se prikaže pojavno obvestilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Ob vsakem zagonu motorja se mestni način izključi.

### Napaka



V primeru motenj v sistemu zasveti kontrolna lučka .

Dodatno se prikaže pojavno obvestilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu ↗ 88.

### Kalibriranje sistema

Če istočasno svetita krmilni lučki ⚠ in ⚙, je potrebna kalibracija sistema servo volana. Do tega lahko pride npr. pri zasuku volana za en obrat, medtem kot je kontakt izključen. V tem primeru vključite vžig in enkrat obrnite volan od ene do druge skrajne lege.

Če kontrolni lučki ⚠ in ⚙ po kalibraciji ne ugasneta, se obrnite na servis.

## Sistemi za pomoč vozniku

### ⚠ Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

## Regulator hitrosti

Regulator hitrosti lahko shrani in vzdržuje hitrost od približno 30 km/h do največje hitrosti vozila. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Zastran varnostnih razlogov se regulatorja hitrosti ne more aktivirati dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala. Vklap v 1. prestavi ni možen.



Ne uporabljajte regulatorja hitrosti, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Kontrolna lučka ⚡ ↗ 80.

### Vklap sistema

Pritisnite ⚡: kontrolna lučka ⚡ na instrumentni plošči sveti belo.

### Aktiviranje funkcionalnosti

Pospešite do zelene hitrosti, obrnite kolesce v **SET/-**; trenutna hitrost je shranjena in vzdrževana. Kontrolna lučka ⚡ na instrumentni plošči zasveti zeleno. Pedal za plin lahko tedaj sprostite.

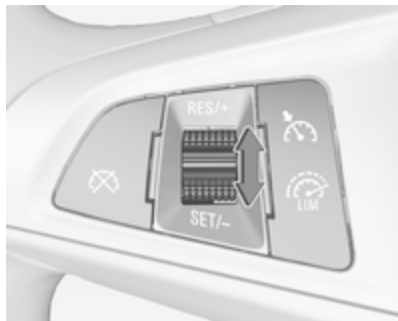
Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Regulator hitrosti ostane dejaven med prestavljanjem.

### Pospeševanje

Pri vključenem regulatorju hitrosti zadržite kolesce v **RES/+** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **RES/+**: hitrost se enakomerno ali postopoma zvišuje.

Drugače: pospešite do želene hitrosti in jo shranite z obratom kolesca v **SET/-**.



### Upočasnjevanje

Pri vključenem regulatorju hitrosti zadržite kolesce v **SET/-** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **SET/-**: hitrost se enakomerno ali postopoma znižuje.

### Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite : kontrolna lučka  na instrumentni plošči sveti belo. Regulator hitrosti je izklopljen. Nazadnje shranjena hitrost ostane v pomnilniku za poznejšo obnovo hitrosti.

Samodejni izklop:

- Hitrost vozila je nižja od približno 30 km/h.
- Hitrost vozila pade za več kot 25 km/h pod nastavljeno hitrost.
- Ko pritisnete zavorni pedal.
- Ko pritisnete pedal sklopke za nekaj sekund.
- Izbirna ročica je v **N**.
- Število vrtljajev motorja je v zelo nizkem območju.

- Pri posredovanju sistema proti zdrsu koles ali elektronskega stabilnostnega nadzora.
- Če hkrati pritisnete **RES/+** in zavorni pedal, to izklopi regulator hitrosti in izbriše shranjeno hitrost.

### Priklic shranjene hitrosti

Obrnite kolesce v **RES/+** pri hitrosti nad 30 km/h. Ohranila se bo novo nastavljena hitrost.

### Izklop sistema

Pritisnite : kontrolna lučka  na instrumentni plošči ugasne. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom na  vklopite omejevalnik hitrosti ali izklopite vžig ter hkrati izklopite regulator hitrosti in izbrišete shranjeno hitrost.

### Omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitve prednastavljene najvišje hitrosti.

Največjo hitrost je mogoče nastaviti v razponu od 25 km/h do 200 km/h.

Voznik lahko pospeši samo do prednastavljene hitrosti. Pri vožnji po klancu navzdol lahko pride do odstopanj od omejene hitrosti.

Prednastavljena omejitev hitrosti je prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu, ko je sistem dejaven.

### Aktiviranje funkcionalnosti



Pritisnite . Če je regulator hitrosti že prej aktiviran, se izklopi, ko se aktivira omejevalnik hitrosti, zato se izklopi kontrolna lučka .

### Nastavitev omejitve hitrosti

Pospešite do želene hitrosti, na hitro obrnite kolesce v položaj **SET/-**; trenutna hitrost se shrani kot najvišja hitrost. Omejitev hitrosti se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.



### Spremenite omejitev hitrosti

Pri dejavnem omejevalniku hitrosti obrnite kolesce v položaj **RES/+** za zvišanje ali **SET/-** za znižanje najvišje hitrosti.

### Preseganje omejitve hitrosti

Če vozilo preseže omejitev hitrosti brez voznikovega posredovanja, bo prikaz hitrosti na voznikovem informacijskem zaslonu začel utripati, oglasil pa se bo tudi opozorilni zvok.

V nujnih primerih je dopustno prekoračiti omejitev hitrosti s pritiskom pedala za plin naglo prek točke upora in skoraj do skrajne lege. V tem primeru ne bo zvočnega opozorila.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost.

### Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite : omejevalnik hitrosti se izklopi in vozilo lahko vozite brez omejitve hitrosti.

Shranjena omejitev hitrosti je prikazana v oklepajih na voznikovem informacijskem zaslonu.

Poleg tega se na zaslonu višjega razreda prikaže ustrezno sporočilo.

## Nadaljujte s hitrostjo omejitve

Obrnite kolesce za izbiro v položaj **RES/+**. Shranjena omejitev hitrosti bo pridobljena in prikazana brez oklepajev na voznikovem informacijskem zaslonu.

## Izklop sistema

Pritisnite  in prikaz omejitve hitrosti na voznikovem informacijskem zaslonu se ugasne. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom na  za vklop regulatorja hitrosti izklopite tudi omejevalnik hitrosti, zato se shranjena hitrost izbriše.

Pri izklopu vžiga se izklopi tudi omejevalnik hitrosti, vendar pa hitrostna omejitev ostane shranjena do naslednjega vklopa omejevalnika hitrosti.

## Parkirni pomočnik

### Splošne informacije

Pri pritrjenem priklopu prikolice spremenite konfiguracyjske nastavitve v meniju za osebne nastavitve vozila na informacijskem prikazovalniku.

Osebne nastavitve vozila  91.

Če na priklop prikolice pritrdite prikolico ali nosilec za kolesa, se parkirni pomočnik izklopi.

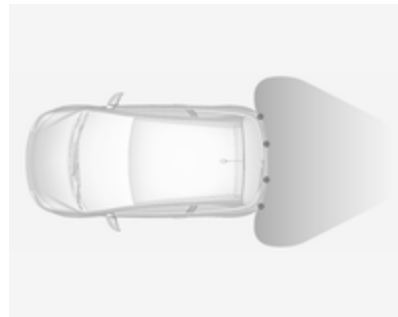
### Zadnji parkirni pomočnik

#### Opozorilo

Voznik je tisti, ki nosi polno odgovornost za parkirni maneuver.

Med vzvratno vožnjo in uporabo zadnjega parkirnega pomočnika se vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Zadnji parkirni pomočnik poenostavlja parkiranje z merjenjem razdalje med vozilom ter oviro za vozilom. Voznika opozarja z zvočnimi in vizualnimi signali.



Sistem vsebuje štiri senzorje, vgrajene v zadnjem odbijaču.

### Vklop

Pri vklopu vzvratne prestave je sistem parkirnega pomočnika samodejno pripravljen za delovanje.

LED indikator v gumbu **P**  označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.



### Prikaz

Sistem voznika z zvočnimi signali opozarja na morebiti nevarne ovire, ki so za vozilom, na razdalji manj kot 1,5 m. Z bližanjem oviri se krajša interval premora med piski. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Poleg tega je razdalja od ovir za vozilom prikazana s spreminjanjem črt razdalje na voznikovem informacijskem zaslonu višjega razreda ➤ 81 oziroma - odvisno od različice - na barvnem informacijskem prikazovalniku ➤ 86.

### Izklop



Sistem se samodejno izključi, ko pretaknete iz vzvratne prestave.

Za ročni izklop funkcije pritisnite **P** .

V obeh primerih ugasne LED dioda v tipki.

### Napaka

V primeru napake ali začasnega nedelovanja sistema, npr. zaradi močnega zunanje hrupa ali drugih motečih dejavnikov, LED dioda v tipki utripa 3 sekunde in nato ugasne. Prižge se kontrolna lučka **P**  v

instrumentni plošči ➤ 78 in pojavi se sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

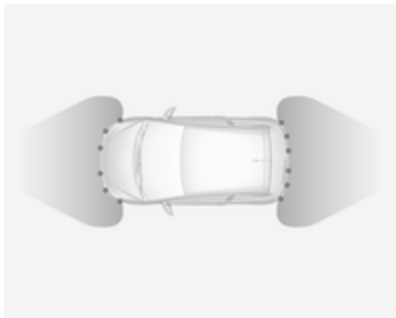
### Parkirni pomočnik spredaj-zadaj

#### Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za parkirni manever.

Pri uporabi parkirnega pomočnika se med vožnjo naprej in nazaj vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj meri razdaljo med vozilom in ovirami pred in za vozilom. Voznika opozarjajo zvočni in vizualni signali.



Sistem vsebuje po šest ultrazvočnih senzorjev v zadnjem in sprednjem odbijaču.

Uporablja dva različna zvočna opozorilna signala za območje pred in območje za vozilom, ki se oglašata z različno frekvenco.

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj vedno deluje v povezavi z naprednim parkirnim pomočnikom; glejte razdelek "Napredni parkirni pomočnik" v nadaljevanju.

### Gumb parkirnega pomočnika in logika delovanja



Za vključitev in izključitev parkirnega pomočnika spredaj-zadaj in naprednega parkirnega pomočnika se uporablja ista tipka:

S kratkim pritiskom na  se parkirni pomočnik vključi ali izključi.

Z dolgim pritiskom na  (približno 1 sekundo) se vključi ali izključi napredni parkirni pomočnik, glejte ločen opis.

Logika delovanja gumba pri upravljanju sistema s pritiskom na  je naslednja:

- Če je aktiven samo parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se s kratkim pritiskom izključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven samo parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se z dolgim pritiskom vklopi napredni parkirni pomočnik.
- Če je vklopljen samo napredni parkirni pomočnik in je sistem v načinu iskanja parkirnega mesta, kratek pritisk vklopi parkirnega pomočnika spredaj in zadaj.
- Če je vklopljen samo napredni parkirni pomočnik in je sistem v načinu vođenja pri parkiranju, kratek pritisk izklopi naprednega parkirnega pomočnika.
- Če je napredni parkirni pomočnik aktiven, se z dolgim pritiskom napredni parkirni pomočnik in parkirni pomočnik spredaj-zadaj izklopita.

- Če je izbrana prestava za vožnjo naprej ali prosti tek, se s kratkim pritiskom vključi ali izključi samo parkirni pomočnik spredaj.
- Če je izbrana vzvratna prestava, se s kratkim pritiskom vključi ali izključi parkirni pomočnik spredaj in zadaj.

### Vklop

Sistem se samodejno vklopi pri hitrosti pod 11 km/h.

LED indikator v gumbu  označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

Če  izklopite med ciklom vžiga, se sprednji parkirni pomočnik izklopi. Če prekoračite hitrost vožnje 25 km/h, se bo sprednji parkirni pomočnik znova vklopil, ko se hitrost zniža pod 11 km/h.

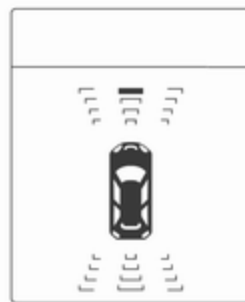
Če sistem izklopite, lučka LED v gumbu ugasne in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo.

### Prikaz

Sistem z zvočnimi signali opozori voznika na potencialno nevarno oviro pred vozilom v razdalji do 80 cm in na potencialno nevarno oviro za vozilom v razdalji do 1,5 m.

V vozilu se oglašajo ustrezni zvočni signali odvisno od tega, na kateri strani je ovira bližje vozilu. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Razen tega se razdalja od ovir prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu višjega razreda  81 oziroma - odvisno od različice - na barvnem informacijskem prikazovalniku  86.



Na voznikovem informacijskem zaslonu se razdalja od ovire pred ali za vozilom prikazuje s črticami, ki se spreminjajo odvisno od razdalje.

Če mora sistem vozila prikazati sporočila z višjo prioriteto, prikaz razdalje na zaslonu nekaj časa ni viden. Ko zaprete sporočilo, se prikaz razdalje znova vklopi.



Na barvnem informacijskem zaslonu je razdalja do ovir prikazana v obliki obarvanih območij pred ali za vozilom ⇨ 86.

### Izklop

Sistem se samodejno izključi, ko vozilo prekorači hitrost 11 km/h.

Za ročno izključitev pritisnete tipko parkirnega pomočnika .

Ko je sistem izključen, LED dioda v tipki ugasne in, če je bil ročno izključen, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo.

Po ročni izključitvi je parkirni pomočnik spredaj-zadaj znova vključen, če pritisnete .

Celotni sistem je mogoče ročno izključiti v meniju za osebne nastavitve vozila na informacijskem prikazovalniku. Izklapljen bo ostal do naslednjega vklopa kontakta oziroma dokler do vklopa v meniju z osebnimi nastavitvami.

Osebne nastavitve vozila ⇨ 91.

### Napaka

V primeru napake ali začasnega nedelovanja sistema, npr. zaradi močnega zunanega hrupa ali drugih motečih dejavnikov, se pojavi sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 88.

## Napredni parkirni pomočnik

### Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za izbiro parkirnega mesta, ki ga predlaga sistem, in za parkirni manever.

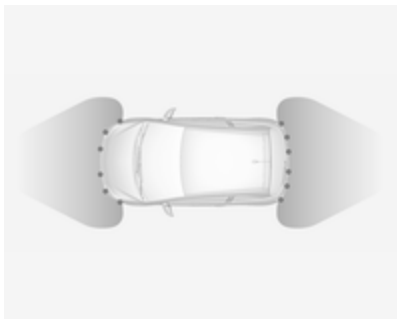
Pri uporabi naprednega parkirnega pomočnika vedno preglejte okolico v vseh smereh.

Napredni parkirni pomočnik izmeri prosto parkirno nišo, ko pripeljete v njeno bližino, izračuna pot vozila in samodejno vodi vozilo na bočno ali pravokotno parkirno mesto.

Napotki so prikazani na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 81 oziroma - odvisno od izvedbe - na barvnem informacijskem prikazovalniku ⇨ 86, spremljajo jih tudi zvočni signali.

Voznik mora upravljati s plinom, zavorami in menjalnikom, medtem ko upravljanje z volanom poteka samodejno.

Naprednega parkirnega pomočnika je mogoče vključiti samo pri vožnji naprej.



Parkirni pomočnik spredaj-zadaj vedno deluje v povezavi z naprednim parkirnim pomočnikom, glejte prejšnji razdelek. Oba sistema uporabljata iste senzorje v sprednjem in zadnjem odbijaču.

#### Tipka in logika delovanja

Za vključitev in izključitev parkirnega pomočnika spredaj-zadaj in naprednega parkirnega pomočnika se uporablja ista tipka:

S kratkim pritiskom na  se parkirni pomočnik vključi ali izključi.

Z dolgim pritiskom na  (pribl. 1 sekundo) se vključi ali izključi napredni parkirni pomočnik, spodaj glejte ločen opis.

Logika delovanja gumba pri upravljanju sistema s pritiskom na  je naslednja:

- Če je aktiven samo parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se s kratkim pritiskom izključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven samo parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se z dolgim pritiskom vklopi napredni parkirni pomočnik.
- Če je vklopljen samo napredni parkirni pomočnik in je sistem v načinu iskanja parkirnega mesta, kratek pritisk vklopi parkirnega pomočnika spredaj in zadaj.
- Če je vklopljen samo napredni parkirni pomočnik in je sistem v načinu vodenja pri parkiranju, kratek pritisk izklopi naprednega parkirnega pomočnika.

- Če je napredni parkirni pomočnik aktiven, se z dolgim pritiskom napredni parkirni pomočnik in parkirni pomočnik spredaj-zadaj izklopita.
- Če je izbrana prestava za vožnjo naprej ali prosti tek, se s kratkim pritiskom vključi ali izključi parkirni pomočnik spredaj.
- Če je izbrana vzvratna prestava, se s kratkim pritiskom vključi ali izključi parkirni pomočnik spredaj in zadaj.

#### Vklop



Med iskanjem parkirnega mesta vključite sistem z dolgim pritiskom na .

Prepoznavanje in pomnjenje sistema deluje tudi v načinu parkirnega pomočnika (10 m za bočna parkirna mesta in 6 m za pravokotna parkirna mesta).

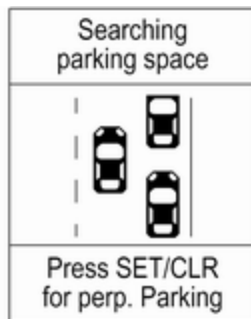
Sistem lahko vklopite samo pri hitrostih do 30 km/h. Sistem išče parkirno mesto samo pri hitrostih do 30 km/h.

Največja dovoljena vzporedna razdalja med vozilom in vrsto parkiranih vozil je 1,8 m pri bočnem parkiranju in 2,5 m pri pravokotnem parkiranju.

### Funkcionalnost

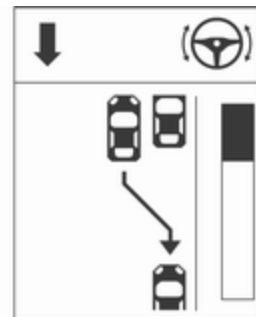
**Način z iskanjem parkirnega mesta**

**Prikaz na voznikovem informacijskem zaslonu**



Na voznikovem informacijskem zaslonu izberite bočno ali pravokotno parkirno mesto s pritiskom na **SET/CLR**.

Sistem je privzeto nastavljen tako, da išče parkirno mesto na sovoznikovi strani. Za zaznavanje parkirnih prostorov na voznikovi strani vklopite smernik na voznikovi strani.



Ko sistem zazna parkirno mesto, je posredovana vizualna povratna informacija na voznikovem informacijskem zaslonu in oglasi se zvočni signal.

**Prikaz na barvnem informacijskem prikazovalniku**



Na zaslonu izberite bočno ali pravokotno parkirno mesto tako, da tapnete ustrezno ikono.

Tapnite ikono za ustrezno stran parkiranja.



Ko sistem zazna parkirno mesto, se na barvnem informacijskem prikazovalniku prikaže vizualna povratna informacija in oglasi se zvočni signal.

Če voznik ne ustavi vozila po priporočilu parkirnega mesta, prične sistem iskati drugo primerno parkirno mesto.

### Vodenje pri parkiranju

Predlagano parkirno mesto sistema je sprejeto, če voznik ustavi vozilo prej kot v 10 m pri bočnem parkiranju ali 6 m pri pravokotnem parkiranju, potem ko je bilo prikazano sporočilo **Stop**. Sistem izračuna optimalno pot do parkirnega mesta.

Kratko tresenje volana po vklopu vzvratne prestave pomeni, da je upravljanje z volanom prevzel sistem. Nato se vozilo samodejno vodi v parkirno mesto, voznik pa prejema natančne napotke za zaviranje, dodajanje plina in prestavljanje. Voznik mora medtem dvigniti roke z volana.

Bodite stalno pozorni na zvoke parkirnega pomočnika spredaj-zadaj. Neprekinjen zvok pomeni, da je razdalja od ovire manj kot približno 30 cm.

Če morate kot voznik iz katerega koli razloga prevzeti nadzor nad volanom, primite volan le na zunanji strani. V tem primeru se samodejno upravljanje z volanom prekine.

### Indikacije na zaslonu

Navodila na zaslonu prikazujejo:

- splošne napotke in opozorila
- napotek, če je hitrost vožnje pri iskanju parkirnega mesta večja od 30 km/h ali če je med vodenjem hitrost večja od 8 km/h
- zahteva po ustavitvi vozila ob zaznavanju parkirnega mesta
- smer vožnje med manevriranjem
- zahtevo za prestavljanje nazaj ali naprej

- zahtevo za dodajanje plina ali zaviranje
- pri nekaterih navodilih se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže stolpec napredovanja
- uspešen parkirni manevar, po katerem se prikaže simbol in se oglasi zvočni signal
- prekinitev parkirnega manevra

### Prednosti pri prikazovanju

Če mora sistem vozila prikazati sporočila, ki imajo višjo prioriteto, prikaz naprednega parkirnega pomočnika na voznikovem informacijskem zaslonu določen čas ni viden. Po potrditvi sporočila z gumbom **SET/CLR** na stikalni ročici se navodila naprednega parkirnega pomočnika spet prikažejo in parkirni manevar se lahko nadaljuje.

### Izklop

Sistem se izključi:

- dolg pritisk 
- po uspešno končanem parkiranju

- večja hitrost vožnje od 30 km/h med iskanjem parkirnega mesta
- večja hitrost vožnje od 8 km/h med vodenjem pri parkiranju
- zaznan poseg voznika po volanu
- prekoračeno največje število sprememb prestave menjalnika: osem parkirnih ciklov pri bočnem parkiranju ali pet ciklov pri pravokotnem parkiranju
- z izključitvijo kontakta

Izklop s strani voznika ali samodejni izklop sistema med manevriranjem označuje sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu. Prav tako se oglasi zvočni signal.

### Napaka

Sporočilo se prikaže v naslednjem primeru:

- je v sistemu napaka
- voznik ni uspešno končal manevriranja
- sistem ne deluje
- če nastopijo kateri od zgoraj opisanih razlogov za izključitev

Če sistem med napotki parkiranja zazna oviro, se na zaslonu pojavi **Stop**. Z odstranitvijo ovire se nadaljuje parkirno manevriranje. Če ovira ni odstranjena, se sistem deaktivira. Za nadaljevanje z iskanjem novega parkirnega mesta pritisnite  za dalj časa.

### Splošno o sistemih parkirnih pomočnikov

#### Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanji viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Posebno pozorni morate biti na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvozja vozila.



### Svarilo

Če so senzorji zamazani ali prekriti, npr. s snegom ali ledom, se lahko zmanjša učinkovitost sistema.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Če so v bližini višja vozila (npr. terenska vozila, mini Van vozila, dostavna vozila), veljajo posebni pogoji. Zaznavanje ovir in pravilno prikazovanje razdalje v višjem delu teh vozil ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsežno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmore zaznati.

Sistemi parkirnega pomočnika ne zaznavajo ovir izven območja zaznavanja.

### Opomba

Senzor utesne zaznati neobstoječ predmet zaradi motečega odmeva zunanjega vira zvoka ali mehanskih zamikov (pri tem lahko občasno pride do napačnih opozoril).

Prepričajte se, da je sprednja registrska tablica trdno pritrjena (brez ukrivljenosti in brez rež med tablico in odbijačem na levi ali desni strani) in da so senzorji na svojih mestih.

Sistem naprednega parkirnega pomočnika se morda ne odzove na spremembe v razpoložljivem parkirnem območju po začetku parkirnega manevra. Sistem bi lahko kot parkirno mesto zaznal vhod, portal, dvorišče ali celo križišče. Po izbiri vzvratne prestave bo sistem začel parkirni manever. Prepričajte se, da je predlagano parkirno mesto na voljo.

Sistem ne zaznava nepravilnosti na površini, kot so npr. cestna gradbišča. Odgovornost nosi voznik sam.

### Opomba

Če vklopite prestavo za vožnjo naprej in presežete določeno hitrost, se izključi pomočnik za parkiranje, ko iztegnete nosilec na zadku vozila.

Ko prvič prestavite v vzvratno prestavo, parkirni pomočnik zazna nosilec na zadku vozila in začne oddajati zvočni signal. Pritisnite **P** ali **P**, da na kratko izklopite parkirnega pomočnika.

### Opomba

Tovarniško nov sistem je treba pred uporabo kalibrirati. Za optimalno vodenje pri parkiranju je treba prevoziti razdaljo najmanj 10 km, vključno s številnimi zavoji.

## Opozorilo na stransko slepo točko

Sistem opozarjanja na stransko slepo točko zaznava in poroča o predmetih na obeh straneh vozila, ki se nahajajo v določenem območju "slepe točke". Ko sistem zazna predmete, ki niso vidni v notranjem vzvratnem ogledalu in zunanjih ogledalih, se prikaže vizualno opozorilo v ustreznem zunanjem ogledalu.

Opozorilo na stransko slepo točko uporablja nekatere senzorje naprednega parkirnega pomočnika, ki so vgrajeni v sprednjem in zadnjem odbijaču na obeh straneh vozila.

### Opozorilo

Opozorilo na stransko slepo točko ne more nadomestiti voznikovega pogleda.

Sistem ne zazna:

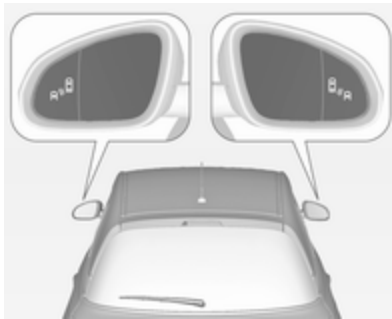
- vozil izven območja slepe točke, ki se lahko hitro bližajo
- pešcev, kolesarjev ali živali

Pred menjavo pasu vedno preverite vsa ogledala, se ozrite prek rame in uporabite smernik.

Ko sistem zazna vozilo v stranski slepi točki med vožnjo naprej, se v ustreznem zunanjem ogledalu prižge rumeni opozorilni simbol  $\text{R}^{\text{B}}$ , ko bodisi prehitevate drugo vozilo ali ko drugo vozilo prehiteva vas. Če voznik takrat vklopi smernik, začne opozorilni signal  $\text{R}^{\text{B}}$  utripati rumeno, da ga opozori, da ne sme zamenjati voznega pasu.

### Opomba

Če je hitrost vašega vozila med prehitevanjem vsaj za 10 km/h višja od hitrosti od vozila, ki ga prehitevate, opozorilni simbol  $\text{R}^{\text{B}}$  v ustreznem zunanjem ogledalu morda ne bo zasvetil.



Opozorilo na stransko slepo točko deluje od hitrosti 10 km/h do hitrosti 140 km/h. Pri hitrejši vožnji od 140 km/h se sistem izklopi, kar je označeno z vklopom opozorilnih simbolov  $\text{R}^{\text{B}}$  z nizko jakostjo v obeh zunanjih ogledalih. Če znova znižate hitrost pod to zgornjo mejo, opozorilna simbola ugasneta. Če

sistem potem zazna vozilo v mrtvem kotu, se prižge opozorilni simbol  $\text{R}^{\text{B}}$  za ustrezno stran kot običajno.

Ko zažene vozilo, na kratko zasvetita oba simbola v zunanjih ogledalih, s čimer označita, da sistem deluje.

Sistem lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku.

Osebnostne nastavitve vozila ⇨ 91.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo o izklopu.

### Območja zaznavanja

Območja zaznavanja se začnejo pri zadnjem odbijaču in pokrivajo približno 3 m za vozilom in bočno. Višina območja je med približno 0,5 m in 2 m od tal.

Opozorilo na stransko slepo točko je zasnovano tako, da prezre negibne predmete, npr. ograje, drogove, robnike, zidove in stebre. Prav tako ne zaznava parkiranih ali nasproti vozečih vozil.

## Napaka

V običajnih pogojih lahko občasno pride do izpuščenih opozoril. Možnost teh se zviša v mokrih pogojih.

Opozorilo na stransko slepo točko ne deluje, ko je levi ali desni kot zadnjega odbijača pokrit z blatom, umazanijo, snegom, ledom ali plundro oziroma med močnimi nalivi.

Navodila za čiščenje ⇨ 196.

Če je v sistemu napaka ali pa ne deluje zaradi temperaturnih pogojev, se prikaže sporočilo na vozniškem informacijskem zaslonu. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Gorivo

### Goriva za bencinske motorje



Uporabljajte samo neosvinčeno gorivo, ki ustreza evropskemu standardu EN 228, ali pa enakovredno gorivo.

Motor lahko deluje z gorivom, ki vsebuje do 10 % etanola (npr. z vrsto E10).

Uporabljajte goriva z ustreznim oktanskim številom. Nižja oktanska vrednost lahko zmanjša moč motorja in navor ter rahlo poveča porabo goriva.

### Svarilo

Ne uporabljajte goriv ali aditivov za goriva, ki vsebujejo kovinske spojine, na primer aditivov na osnovi mangana. Zaradi tega lahko pride do poškodb motorja.

### Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 228 oziroma enakovrednim standardom, lahko pride do nastanka usedlin ali poškodb motorja.

### Svarilo

Uporaba goriva z nižjo oktansko vrednostjo od najnižje dovoljene lahko povzroči nekontroliran vžig in poškodbe motorja.

Specifične zahteve glede oktanske vrednosti bencina za posamezne motorje so podane v pregledu podatkov motorjev ⇨ 208. Posebna

nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti navedeno zahtevo.

### Aditiv za gorivo

Gorivo bi moralo vsebovati detergentne aditive, ki pripomorejo k preprečevanju nabiranja delcev motorja in sistema za gorivo. Čiščenje šob za vbrizgovanje goriva in sesalnih ventilov omogoča pravilno delovanje sistema za nadzor izpuštov. V nekaterih državah gorivo ne vsebuje zadostnih količin aditiva, da bi zagotovila čistočo šob za vbrizgavanje goriva in sesalnih ventilov. V teh državah je aditiv za gorivo nujno potreben, zato da lahko nekateri motorji nadoknadijo to primanjkovanje samočistilne sposobnosti. Uporabite samo aditiv za gorivo, ki je odobren za vozilo.

Aditiv za gorivo je treba doliti v napolnjeno posodo za gorivo vsaj vsakih 15.000 km ali po enem letu, odvisno od tega, kaj nastopi prej. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

### Prepovedana goriva

Goriva, ki vsebujejo oksigene, kot so etri in etanoli, ter reformulirano gorivo, so na voljo v nekaterih krajih. Če so ta goriva skladna s predhodno opisano specifikacijo, so sprejemljiva za uporabo. E85 (85 % etanola) in druga goriva, ki vsebujejo več kot 15 % etanola, pa je mogoče uporabiti samo v vozilih s sistemom FlexFuel.

#### Svarilo

Ne uporabite metanola, ki vsebuje gorivo. Razje lahko kovinske dele sistema za gorivo ter poškoduje plastične in gumijaste dele. Te škode garancija vozila ne pokriva.

Nekatera goriva, večinoma visokooktanska goriva za dirkanje, lahko vsebujejo aditiv za povečanje vsebnosti oktanov, imenovan trikarbonil metil ciklopentadienil mangana (MMT). Ne uporabite teh goriv ali aditivov za gorivom z MMT, saj lahko zmanjšajo življenjsko dobo vžigalne svečke in vplivajo na delovanje sistema za nadzor

izpuštov. Kontrolna lučka za okvaro  lahko zasveti  77. V tem primeru poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Gorivo za delovanje na plin



Utekočinjen naftni plin (UNP) je znan tudi kot LPG (Liquefied Petroleum Gas) ali GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG je znan tudi kot avtoplin.

LPG je mešanica propana in butana. Oktansko število je med 105 in 115, kar je odvisno od deleža butana. LPG je utekočinjen in stisnjen na tlak 5-10 barov.

Vrelišče je odvisno od tlaka in mešalnega razmerja. Pri atmosferskem tlaku znaša med -42 °C (čisti propan) in -0,5 °C (čisti butan).

**Svarilo**

Sistem deluje pri temperaturi okolice od pribl. -8 °C do 100 °C.

Brezhibno delovanje sistema LPG je mogoče zagotoviti samo s plinom, ki ustreza zahtevam standarda DIN EN 589.

Izbirno stikalo goriva ⇨ 70.

**Dotakanje goriva****⚠ Nevarnost**

Pred dolivanjem goriva izklopite kontakt.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

**⚠ Nevarnost**

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

Nalepka s simboli na pokrovčku lijaka za dolivanje goriva prikazuje dovoljene vrste goriva. V Evropi so šobe brizgalnih črpalk polnilnih postaj označene s temi simboli. Dotočite samo dovoljeno vrsto goriva.

**Svarilo**

Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganjajte motorja.

Odprtina za polnjenje goriva se nahaja na zadnji desni strani vozila.

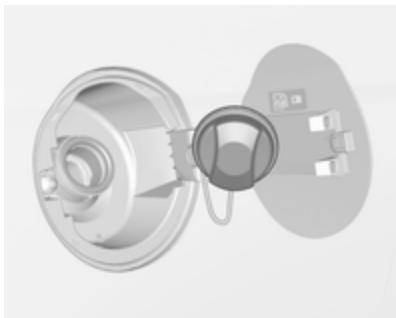


Pokrov rezervoarja goriva odpirajte le tedaj, ko vozilo miruje.

Pritisnite loputo, da se zaskoči. Nato odprite loputo.

**Dolivanje bencina**

Pokrov odprtine za gorivo rahlo obrnite na levo, da se odpre.



Odvijte pokrov, ga snemite in zatakните na loputo.

Pristavite točilno pištolo v izravnanim položaju na odprtino za polnjenje goriva in jo vstavite z rahlo silo.

Za dotakanje goriva vklopite šobo brizgalne črpalke.

Ko se točenje goriva samodejno prekine, je za naknadno dolivanje mogoče največ dvakrat pritisniti sprožilno ročico točilne pištole.

### Svarilo

Razlito gorivo takoj pobrišite.

Če želite zapreti pokrovček, ga obračajte v desno, dokler ne slišite klika.

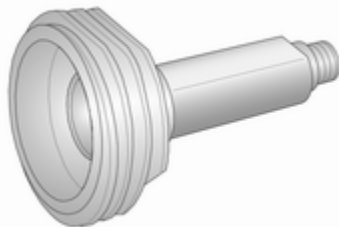
Zaprite vratca, tako da se zaskočijo.

### Polnjenje jeklenk z utekočinjenim naftnim plinom

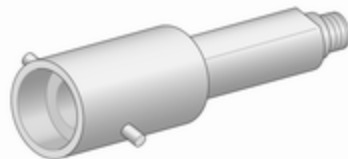
Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

### Polnilni adapter

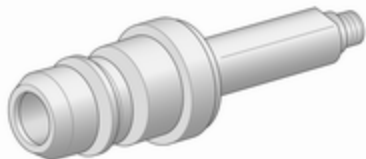
Ker polnilni sistemi niso standardizirani, potrebujete različne adapterje, ki jih lahko kupite pri distributerjih in servisnih partnerjev Opel.



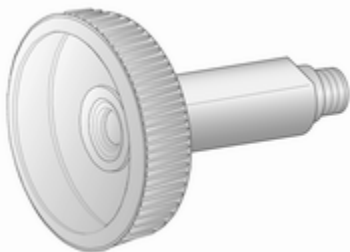
**Adapter ACME:** Belgija, Nemčija, Irska, Luksemburg, Švica



**Bajonetni adapter:** Nizozemska, Norveška, Španija, Združeno kraljestvo



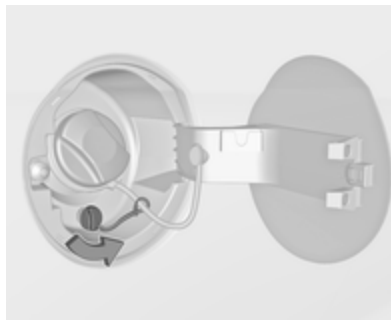
**Adapter EURO:** Španija



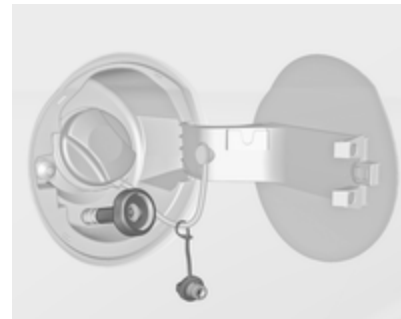
**Adapter DISH:** Avstrija, Bosna in Hercegovina, Bolgarija, Hrvaška, Češka republika, Danska, Estonija,

Francija, Grčija, Madžarska, Italija, Latvija, Litva, Makedonija, Poljska, Portugalska, Romunija, Srbija, Slovaška, Slovenija, Švedska, Švica, Turčija, Ukrajina

Polnilni ventil za utekočinjen naftni plin je nameščen za loputo za dolivanje goriva.



Odvijte zaščitni pokrovček s polnilnega priključka.



Privijte ustrezen adapter tesno na polnilni priključek.

**Adapter ACME:** Privijte matico točilne pištolo na adapter. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištole.

**Adapter DISH:** Namestite točilno pištolo v adapter. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištole.

**Bajonetni adapter:** Namestite polnilno pištolo v adapter in zasukajte za eno četrtno obrata. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištole.

**Adapter EURO:** Točilno pištolo pritisnite na adapter. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištole.

Pritisnite tipko na polnilni postaji za utekočinjen naftni plin. Sistem polnjenja se ustavi ali upočasni, ko je napolnjenost jeklenke 80-odstotna (mejna količina polnjenja).

Sprostite tipko na polnilnem sistemu. Polnjenje se ustavi. Sprostite varovalno ročico in snemite točilno pištolo. Pri tem se lahko majhna količina utekočinjenega naftnega plina sprosti v okolico.

Odstranite adapter in ga varno spravite v vozilo.

Namestite zaščitni pokrovček, ki preprečuje vstop tujkov v odprtino polnilnega priključka in v sistem.

### Opozorilo

Zaradi zasnove sistema je uhajanje majhne količine utekočinjenega naftnega plina po sprostitvi varovalne ročice neizogibno. Izogibajte se vdihavanju.

### Opozorilo

Iz varnostnih razlogov naj bi jeklenke za utekočinjen naftni plin polnili le do 80 % kapacitete.

Večfunkcijski ventil na jeklenki za utekočinjen naftni plin samodejno omeji količino polnjenja. V primeru prekomernega polnjenja odsvetujemo izpostavljanje vozila neposredni sončni svetlobi, dokler se presežna količina plina ne porabi.

### **Pokrov rezervoarja goriva**

Uporabljajte le originalne pokrove rezervoarja goriva.



## Nega vozila

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| <b>Splošne informacije</b>           | <b>151</b> |
| Dodatna oprema in preureditve vozila | 151        |
| Shranjevanje vozila                  | 152        |
| Odlaganje izrabljenih vozil          | 152        |
| <b>Preverjanja na vozilu</b>         | <b>153</b> |
| Potrebno delo                        | 153        |
| Pokrov motorja                       | 153        |
| Motorno olje                         | 154        |
| Hladilna tekočina motorja            | 155        |
| Tekočina za pranje                   | 155        |
| Zavore                               | 156        |
| Zavorna tekočina                     | 156        |
| Akumulator vozila                    | 156        |
| Zamenjava metlice brisalca           | 158        |
| <b>Zamenjava žarnic</b>              | <b>158</b> |
| Halogenski žarometi                  | 158        |
| Prednji smerniki                     | 161        |
| Zadnje luči                          | 162        |
| Stranski smerniki                    | 165        |
| Lučka registrske tablice             | 166        |
| Notranje luči                        | 167        |
| <b>Elektronski sistem</b>            | <b>167</b> |
| Varovalke                            | 167        |

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| Škatla z varovalkami v motornem prostoru   | 168        |
| Škatla z varovalkami na armaturni plošči   | 170        |
| <b>Orodje vozila</b>                       | <b>172</b> |
| Orodje                                     | 172        |
| <b>Kolesa in pnevmatike</b>                | <b>173</b> |
| Zimske pnevmatike                          | 173        |
| Oznake na pnevmatikah                      | 174        |
| Tlak v pnevmatikah                         | 174        |
| Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah       | 175        |
| Globina profila                            | 179        |
| Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij | 179        |
| Kolesni pokrovi                            | 180        |
| Snežne verige                              | 180        |
| Komplet za popravilo pnevmatik             | 180        |
| Zamenjava kolesa                           | 185        |
| Rezervno kolo                              | 186        |
| <b>Zagon s premostitvenimi kabli</b>       | <b>192</b> |
| Zagon z zunanjim akumulatorjem             | 192        |
| <b>Vleka</b>                               | <b>194</b> |
| Vleka vozila                               | 194        |
| <b>Nega za zunanji izgled</b>              | <b>196</b> |
| Nega zunanosti vozila                      | 196        |
| Nega notranosti vozila                     | 198        |

## Splošne informacije

### Dodatna oprema in preureditve vozila

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstajajo uradna dovoljenja.

Kakršno koli poseganje, pretvorba ali druga sprememba standardnih specifikacij vozila (vključno, vendar ne omejeno na spremembe programske opreme in spremembe elektronskih krmilnih enot) lahko razveljavi garancijo družbe Opel. Poleg tega lahko takšne spremembe vplivajo na sisteme za pomoč vozniku, porabo goriva, emisije CO<sub>2</sub> in druge emisije vozila. To lahko povzroči neveljavnost prometnega dovoljenja.

**Svarilo**

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

**Shranjevanje vozila****Shranjevanje dalj časa**

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozu in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Napolnite posodo za gorivo do vrha.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.

- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Prestavite v prvo ali vzvratno prestavo. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnite ročne zavore.
- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Prepričajte se, da so vsi sistemi popolnoma izklopljeni.

**Postavitev vozila nazaj v promet**

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomicnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.

- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

**Odlaganje izrabljenih vozil**

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o recikliranju vozil so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Reciklažo vozil s pogonom na plin prepustite servisnim delavnicam, pooblaščenim za servisiranje plinskih naprav.

## Preverjanja na vozilu

### Potrebno delo



#### Opozorilo

Opravite vse preglede v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

#### Nevarnost

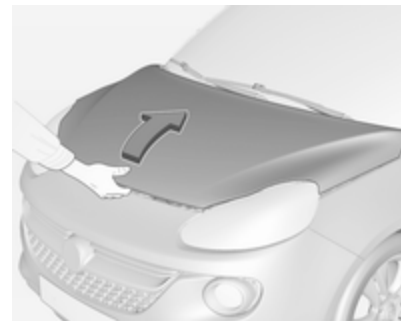
Sistem vžiga deluje pod izredno visoko napetostjo. Delov sistema vžiga se ne dotikajte.

### Pokrov motorja

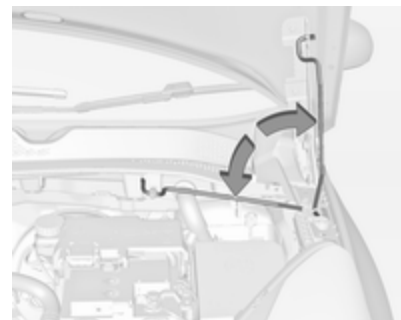
#### Odpiranje



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Potisnite varnostno zaponko navzgor in odprite pokrov.



Zataknite podporno prečko.

Če se med trajanjem funkcije Autostop odpre pokrov motorja, se motor iz varnostnih razlogov samodejno zažene.

## Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora zatakните podporno prečo nazaj v njeno držalo.

Spustite pokrov motorja z nizke višine (20-25 cm), da se zapahne. Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

### Svarilo

Pokrova motorja ne pritiskajte v zapah, da se izognete udrtinam.

## Motorno olje

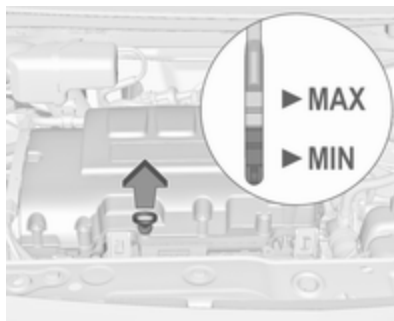
Redno ročno preverjajte nivo motornega olja, da zagotovo preprečite poškodbo motorja. Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja.

Priporočene tekočine in maziva  
 ⇨ 201.

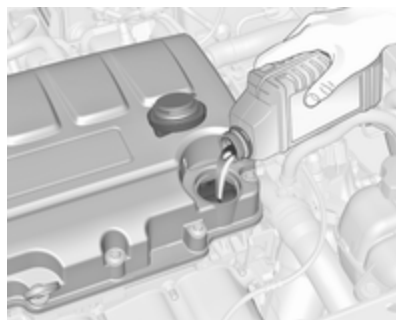
Največja poraba motornega olja je 0,6 l na 1000 km.

Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi ter izklopljen vsaj 5 minut.

Izvlomite merilno palico, jo obrišite, da bo čista, nato pa jo potisnite do konca in izvlomite, da preverite nivo motornega olja.



Če sega sled olja do spodnje oznake **MIN**, je olje potrebno dotočiti.



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi. Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.

### Svarilo

Prekomerno motorno olje mora biti izpraznjeno ali izsesano. Če nivo olja presega največji dovoljeni nivo, ne zaženite vozila in se obrnite servisno delavnico.

Prostornine ⇨ 210.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

## Hladilna tekočina motorja

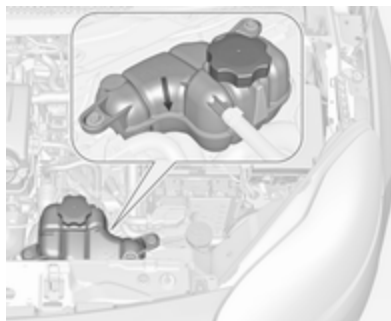
Hladilna tekočina zagotavlja zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-28^{\circ}\text{C}$ . V severnih deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-37^{\circ}\text{C}$ .

| Svarilo                            |
|------------------------------------|
| Uporabljajte le odobrene tekočine. |

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi  $\diamond$  201.

## Nivo hladilne tekočine

| Svarilo                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|
| Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja. |



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

|  Opozorilo                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita. |

Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice destilirane vode in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo, dolijte destilirano ali pitno vodo.

Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

## Tekočina za pranje



V posodo dolivajte čisto vodo in odobreno čistilno sredstvo z zaščito pred zamrznitvijo.

### Svarilo

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali nenadnem padcu temperature.

Tekočina za pranje ⇨ 201.

### Zavore

Pri minimalni debelini zavorne obloge se med zaviranjem sliši cvileč zvok.

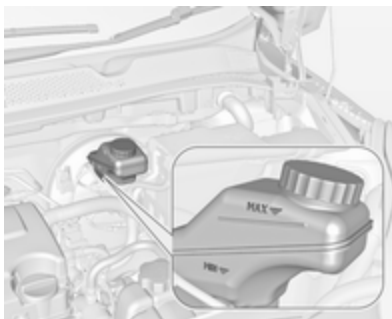
Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

### Zavorna tekočina

#### ⚠ Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Če je nivo olja pod oznako **MIN**, obiščite servisno delavnico.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke ⇨ 201.

### Akumulator vozila

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vozni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja lahko izpraznijo akumulator vozila. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozilo ni bilo v uporabi več kot štiri tedne, se je akumulator vozila mogoče izpraznil. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja ⇨ 106.

## Odklop akumulatorja

Če je treba odklopiti akumulator vozila (npr. zaradi vzdrževalnih del) morate deaktivirati sireno alarma po tem postopku: Vključite in izključite kontakt, nato odklopite akumulator v roku 15-ih sekund.

## Zamenjava akumulatorja vozila

### Opomba

Vsako odstopanje od navodil, podanih v tem razdelku, lahko povzroči začasno deaktiviranje nepravilno delovanje sistema Stop-start.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je pozitiven pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Akumulator zamenjajte izključno z drugim enake vrste.

Priporočamo uporabo originalnega Oplovega akumulatorja.

### Opomba

Uporaba akumulatorja AGM, ki se razlikuje od originalnega akumulatorja vozila Opel lahko povzroči slabše delovanje.

Priporočamo Vam, da demontažo in montažo akumulatorja vozila prepustite servisni delavnici.

## Polnjenje akumulatorja vozila

### ⚠ Opozorilo

Pri vozilih s sistemom Stop-start poskrbite, da potencial polnjenja ne bo presegel 14,6 V, če uporabite polnilnik za akumulator. V nasprotnem primeru lahko poškodujete akumulator.

Zagon s premostitvenimi kablji ⇨ 192.

Sistem Stop-start ⇨ 120.

## Opozorilna nalepka



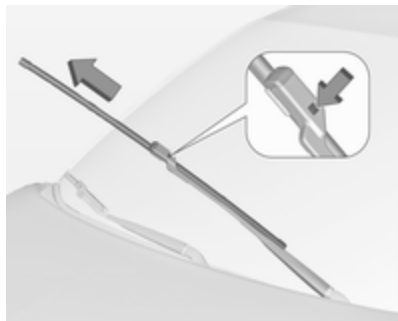
Pomen simbolov:

- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.
- Akumulator vozila hranite na otrokom nedosegljivem mestu.
- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.

- Za več informacij glejte uporabniška navodila.
- V okolici akumulatorja so lahko prisotni eksplozivni plini.

## Zamenjava metlice brisalca

### Vetrobransko steklo



Dvignite roko brisalca, dokler ne ostane dvignjena, pritisnite gumb za sprostitev metlice in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite rahlo pod kotom na ročico brisalca in pritisnite, dokler se ne zaskoči.

Previdno dvignite brisalec.

### Zadnje steklo



Dvignite brisalec. Iztaknite metlico brisalca, kot je prikazano na zgornji sliki, in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite rahlo pod kotom na ročico brisalca in pritisnite, dokler se ne zaskoči.

Previdno dvignite brisalec.

## Zamenjava žarnic

Pred menjavo žarnice izključite kontakt in izklopите njeno stikalo ali zaprite vrata.

Novo žarnico prijemajte le za grlo! Pri tem se ne dotikajte steklene bučke z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

Zamenjajte žarnice v žarometu s strani motornega prostora.

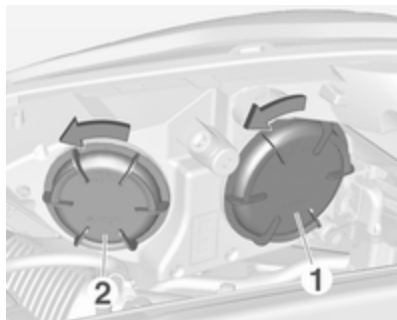
### Preverjanje žarnic

Po zamenjavi žarnice vključite vžig ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

## Halogenski žarometi

Halogenski žarometi z ločenimi žarnicami za kratko in dolgo luč.





**Kratka luč**, zunanja žarnica (1).

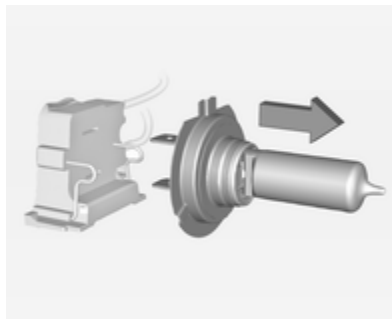
**Dolga luč**, notranja žarnica (2).

### Kratka luč (1)

1. Zasukajte pokrov v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



2. Pritisnite zaponko, da se sprostí držalo žarnice. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometu.

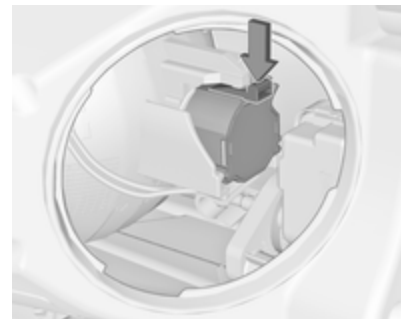


3. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.

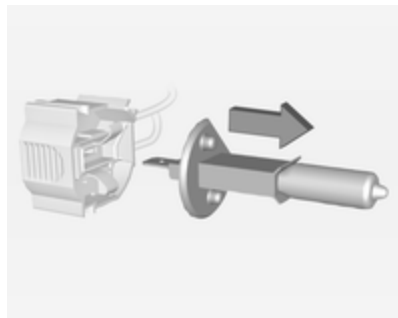
4. Vstavite držalo žarnice z navzdol obrnjeno zaponko in ga pritrdite v žaromet tako, da se slišno zaskoči.

5. Namestite pokrov.

### Dolga luč (2)

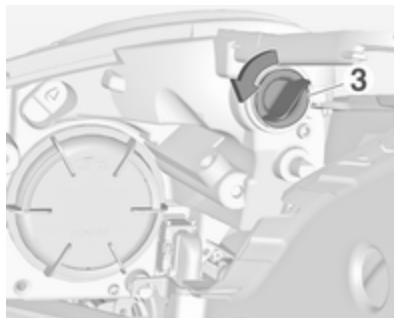


1. Zasukajte pokrov v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.

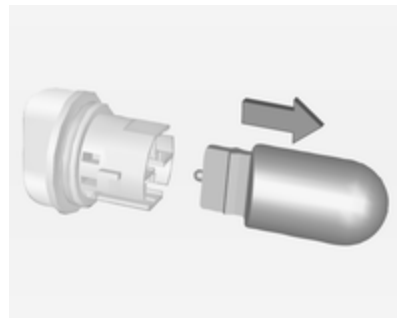


2. Pritisnite zaponko, da se sprostí držalo žarnice. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometu.
3. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
4. Vstavite držalo žarnice z navzgor obrnjeno zaponko in ga pritrdite v žaromet tako, da se slišno zaskoči.
5. Namestite pokrov.

### Bočne / dnevne luči z žarnicami (3)



1. Držalo žarnice (3) obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite držalo žarnice iz ohišja žarometu.



2. Odstranite žarnico iz držala tako, da jo povlečete.
3. Zamenjajte žarnico in vstavite novo žarnico v držalo.
4. Držalo žarnice vstavite v ohišje žarometu in ga obrnite na desno.

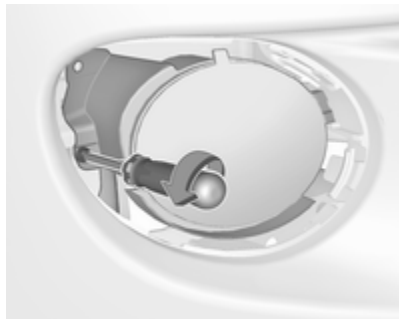
### Stranska luč/kratka luč za dnevno vožnjo s svetlečimi diodami

Stranske luči in luči za dnevno vožnjo imajo vgrajene LED diode, ki ji ni mogoče zamenjati. V primeru okvare LED diod se obrnite na servisno delavnico.

## Prednji smerniki



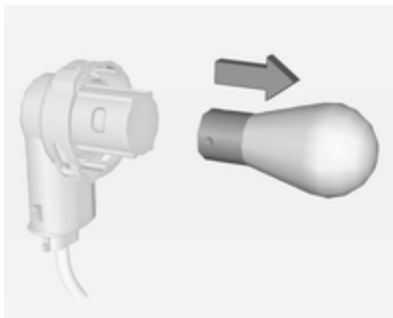
1. Odvijte vijak in odstranite pokrov.



2. Odvijte vijak in odstranite sestav luči iz odbijača.



3. Sprostite držalo žarnice in ga snemite z vrtenjem na levo.



4. Žarnico rahlo obrnite na levo in jo odstranite. Vstavite novo žarnico.

5. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite na desno.
6. Pritrdite sestav luči v odbijač in privijte vijak.
7. Vstavite pokrov v odbijač in ga pritrdite z vijakom.

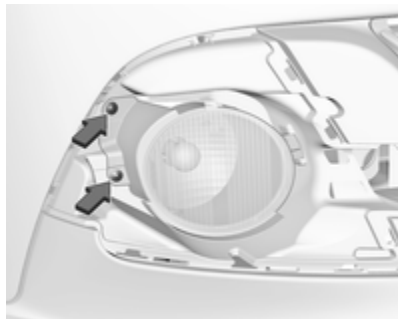
## Adam Rocks



1. Sprostite mali pokrov z izvijačem v označenem položaju.



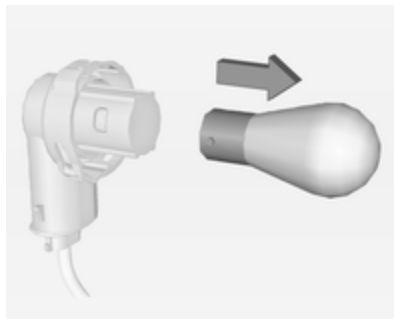
2. Odstranite pokrov, tako da ga izvlečete s prsti na označenih mestih; glejte puščice na sliki.



3. Odvijte oba vijaka in odstranite sestav luči iz odbijača.



4. Sprostite držalo žarnice in ga snemite z vrtenjem na levo.



5. Žarnico rahlo obrnite na levo in jo odstranite. Vstavite novo žarnico.

6. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite na desno.  
7. Pritrdite sestav luči v odbijač in privijte oba vijaka.  
8. Vstavite pokrov in ga pritrdite v odbijač. Vstavite mali pokrov.

## Zadnje luči

### Izvedbe z globokotonskim zvočnikom

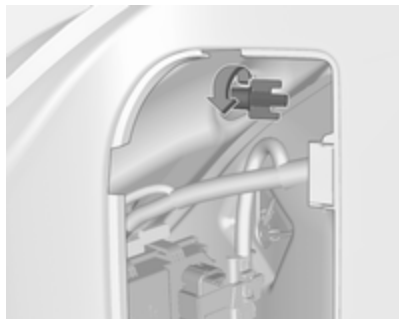
Odstranite talno oblogo prtljažnika. Na desni strani odstranite tudi škatlo z orodjem, da dostopite do obloge ↗ 55.

### Izvedbe s škatlo za shranjevanje

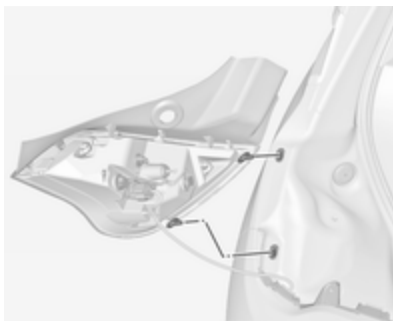
Odstranite škatlo za shranjevanje, da dobite dostop do pokrivala ↗ 54.



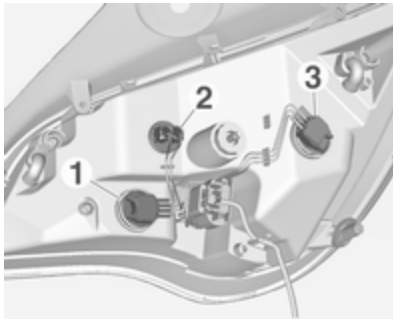
1. Sprostite pokrov na ustrezni strani in ga odstranite.



2. Z notranje strani popustite in z roko odvijte plastično pritrdilno matico.



3. Previdno snemite sestav luči in ga odstranite iz odprtine.



4. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite. Zamenjajte žarnico z odstranitvijo naslednjih delov:

smernik 1

zadnja luč 2

zadnja luč / zavorna luč 3

Če imata zadnja luč 2 in zadnja/zavorna luč 3 svetleče diode, za zamenjavo le-teh obiščite servisno delavnico.

5. Nosilec žarnice vstavite nazaj v luč in ga obrnite v smeri urnega kazalca. Pazite, da vodniki ostanejo v kabelskih vodilih.



Pritrdite sestav žarnice z držalnimi zatiči v odprtine v karoseriji vozila. Plastično varovalno matico trdno privijte z notranje strani prtljažnika.

Povlecite okroglo tesnilo čez odprtino v ohišju luči.

Zaprte in pritrdite pokrov.

### **Luč za vzvratno vožnjo / zadnja meglenka**

Luč za vzvratno vožnjo je na desni strani odbijača, zadnja meglenka pa na levi strani odbijača.

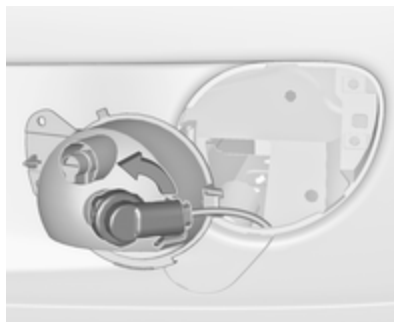
Za obe žarnici velja enak opis postopka zamenjave.



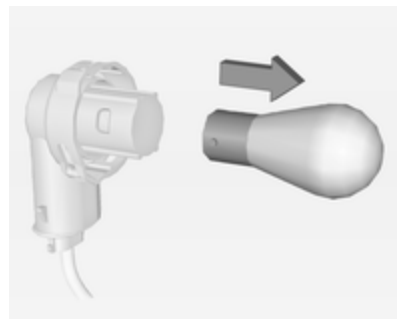
1. Odvijte vijak in odstranite pokrov.



2. Odvijte vijak in odstranite sestav luči iz odbijača.



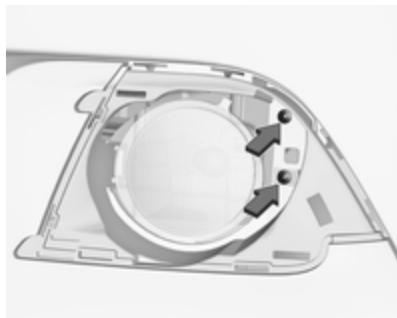
3. Sprostite držalo žarnice in ga snemite z vrtenjem na levo.



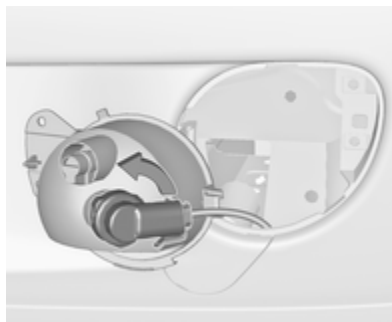
4. Žarnico rahlo obrnite na levo in jo odstranite. Vstavite novo žarnico.
5. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite na desno.
6. Namestite sestav luči v odbijač in ga pritrdite z vijakom.
7. Vstavite pokrov v odbijač in ga pritrdite z vijakom.

**Adam Rocks**

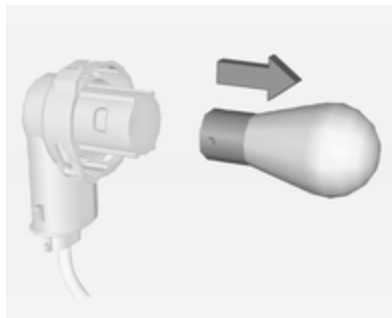
1. Odstranite pokrov, tako da ga izvlečete z roko na označenem mestu; glejte puščico na sliki.



2. Odvijte oba vijaka in odstranite sestav luči iz odbijača.



3. Sprostite držalo žarnice in ga snemite z vrtenjem na levo.



4. Žarnico rahlo obrnite na levo in jo odstranite. Vstavite novo žarnico.
5. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite na desno.
6. Pritrdite sestav luči v odbijač in privijte oba vijaka.
7. Vstavite pokrov in ga pritrdite v odbijač.

**Stranski smerniki**

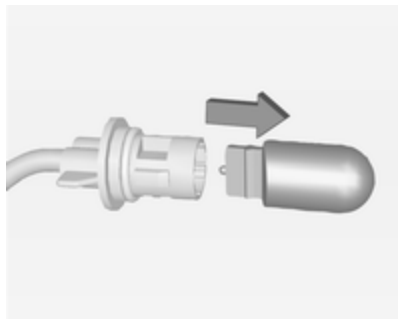
Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



1. Potisnite luč na njeno levo stran in jo odstranite z njenim desnim koncem.



2. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja.



3. Žarnico izvlecite iz nosilca in vstavite novo.

4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca.  
5. Vstavite levi konec luči, potisnite na levo in vstavite desni konec.

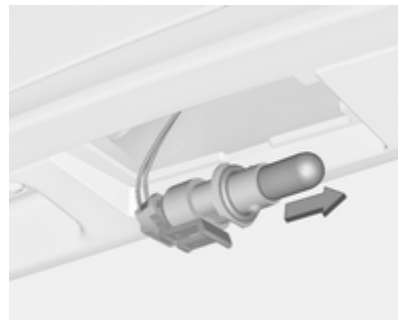
### Lučka registrske tablice



1. Vstavite izvijač v odprtino na pokrovu in ga potisnite vstran, da se sprostí vzmetna sponka.



2. Luč rahlo povlecite navzdol. Ne vlecite je prek točke upora, sicer boste pretrgali kabel.



3. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja luči.



4. Žarnico izvlecite iz nosilca in vstavite novo.
5. Vstavite držalo žarnice v ohišje luči in ga obrnite na desno.
6. Lučko vstavite v odbijač in jo namestite do priklopa.

## Notranje luči

Te sijalke dajte zamenjati v servisni delavnici:

- notranje in bralne luči
- osvetlitev prtljažnika
- stropna luč
- ambientalna osvetlitev
- zvezdna osvetlitev
- osvetlitev instrumentov

## Elektronski sistem

### Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu sta dve škatli z varovalkami:

- v motornem prostoru spredaj levo,
- pri vozilih z volanom na levi strani - za stikalom luči, pri vozilih z volanom na desni strani - za sovoznikovim predalom.

Pred menjavo varovalke izklopite dotično stikalo in izključite kontakt.



V vozilu so različne vrste varovalk.



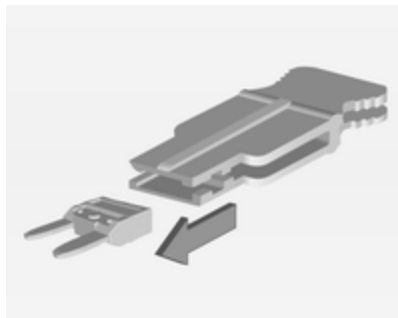
Odvisno od vrste varovalke lahko pregorelo varovalko prepoznate po staljeni žici. Varovalko zamenjajte šele po odpravljenem vzroku okvare.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.

### Ščipalka za varovalke

Ščipalka za lažji izvlek varovalk se nahaja v škatli varovalk v motornem prostoru.



Ščipalko namestite na varovalko od zgoraj in varovalko izvlecite.

### Škatla z varovalkami v motornem prostoru



Varovalke se nahajajo v škatli na sprednji levi strani motornega prostora.

Sprostite pokrov in ga preklopite navzgor do naslona. Odstranite pokrov navpično navzgor.



**Št. Tokokrog**

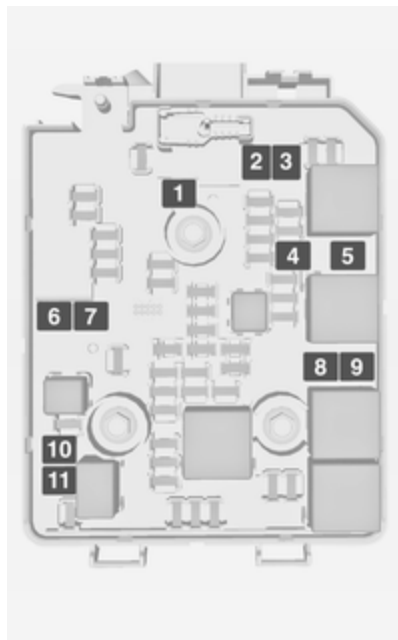
- 1 Zadnji nosilec
- 2 Stikalo za zunanja ogledala
- 3 Krmilni modul karoserije
- 4 Električno zložljiva platnena streha
- 5 ABS
- 6 Kratke luči za dnevno vožnjo/  
leva kratka luč
- 7 –
- 8 Stikalo električno pomičnega stekla
- 9 Senzor akumulatorja vozila
- 10 Poravnava žarometov/vžig
- 11 Zadnji brisalec
- 12 Odroševanje stekel
- 13 Kratke luči za dnevno vožnjo/  
desna kratka luč
- 14 Ogrevanje zunanjih ogledal
- 15 –

**Št. Tokokrog**

- 16 Modul črpalke za gorivo/modul  
za LPG
- 17 Notranje ogledalo/pretvornik  
napetosti
- 18 Motorni računalnik
- 19 Črpalka za gorivo
- 20 –
- 21 Elektromagnetni ventil za praz-  
njenje posode
- 22 –
- 23 Vžigalne tuljave / šobe za vbrizg  
goriva
- 24 Sistem za pranje
- 25 Senzor ambientalne osvetlitve/  
senzor za dež in svetlobo
- 26 Senzorji motorja
- 27 Upravljanje motorja
- 28 Motorni računalnik/modul za  
LPG
- 29 Motorni računalnik

**Št. Tokokrog**

- 30 –
- 31 Leva dolga luč
- 32 Desna dolga luč
- 33 Motorni računalnik
- 34 Hupa
- 35 Sklopka kompresorja klimatske  
naprave
- 36 –



### Št. Tokokrog

- 1 Črpalka ABS
- 2 Sprednji brisalec
- 3 Ventilator
- 4 Armaturna plošča/ogrevanje sedeža
- 5 Ventilator za hlajenje
- 6 –
- 7 –
- 8 Ventilator za hlajenje
- 9 Ventilator za hlajenje
- 10 –
- 
- 11 Zaganjač

Po zamenjavi varovalke zaprite pokrov škatle z varovalkami in ga spnite s pritiskom.

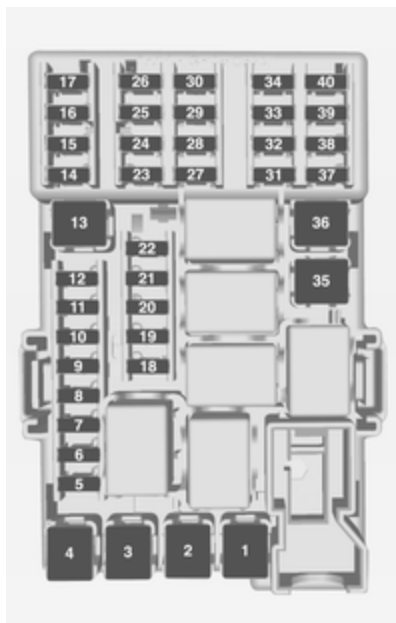
Če pokrov škatle z varovalkami ni primerno zaprt (spet), utegne priti do motenj v delovanju.

### Škatla z varovalkami na armaturni plošči



Škatla z varovalkami je za stikalom za luči v armaturni plošči.

Primite ročaj, nato povlecite stikalo luči in ga preklopite navzdol.



### Št. Tokokrog

- 1 –
- 2 –
- 3 Električno pomična stekla
- 4 Pretvornik napetosti
- 5 Krmilni modul karoserije 1
- 6 Krmilni modul karoserije 2
- 7 Krmilni modul karoserije 3
- 8 Krmilni modul karoserije 4
- 9 Krmilni modul karoserije 5
- 10 Krmilni modul karoserije 6
- 11 Krmilni modul karoserije 7
- 12 Krmilni modul karoserije 8
- 13 –
- 14 Vrata prtljažnika
- 15 Modul zračne blazine
- 16 Diagnostični priključek
- 17 Kontaktno stikalo
- 18 Klimatska naprava

### Št. Tokokrog

- 19 Avdio ojačevalnik
- 20 Parkirni pomočnik
- 21 Stikalo zavor
- 22 Infotainment sistem
- 23 Polnilni priključek USB
- 24 Infotainment sistem
- 25 OnStar
- 26 Instrumentna plošča
- 27 Ogrevanje sedeža, voznik
- 28 –
- 29 –
- 30 kontakt
- 31 Protivlomna alarmna naprava
- 32 Ogrevanje sedeža, sovoznik
- 33 Ogrevan volanski obroč
- 34 –
- 35 –
- 36 –

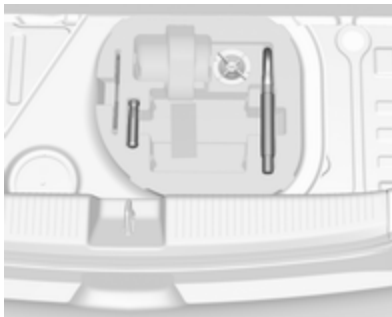
### Št. Tokokrog

- 37 Zadnji brisalec
- 38 Vžigalnik
- 39 Indukcijsko polnjenje
- 40 –

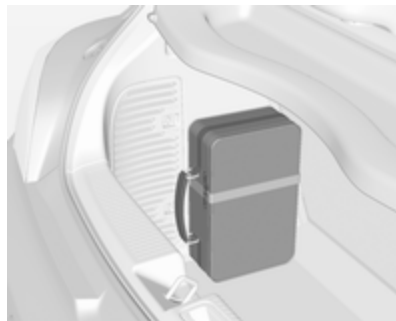
## Orodje vozila

### Orodje

#### Vozila brez rezervnega kolesa



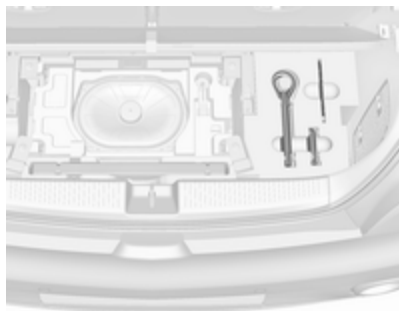
Nekaj orodja in vlečno uho sta spravljena skupaj v škatli z orodjem pod talnim prekrivalom v prtljažniku. Na različici s škatlo za spravljanje najprej odstranite škatlo ➔ 54.



Pri izvedbi z nosilcem na zadku vozila ali motorjem na utekočinjen naftni plin je orodje skupaj z vlečnim ušesom, ki je z jermenom pritrjeno na levo steno prtljažnika.



Na različici s škatlo za spravljanje je kovček z orodjem in vlečnim ušesom shranjen v škatli v prtljažniku ⇨ 54.



Pri izvedbi z nizkotonskim zvočnikom je orodje skupaj z vlečnim ušesom in varnostnim trikotnikom nameščeno v škatli pod talnim prekrivalom. Za dostop odstranite talno prekrivalo: preklopite zadnji del naprej in izvlecite prekrivalo proti zadku ⇨ 55.

## Vozila z rezervnim kolesom



Dvigalka, ključ za kolesne vijake, orodje in dva trakova za pritrditev poškodovanega kolesa so v škatli z orodjem pod talnim prekrivalom prtljažnika ⇨ 55.

## Kolesa in pnevmatike

### Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

Premeščanje sprednjih koles na zadnjo os oziroma zadnjih koles na sprednjo os ni priporočljivo, saj bi to lahko poslabšalo stabilnost vozila. Na zadnji osi naj bo vedno nameščen manj obrabljen par pnevmatik.

### Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

Kot zimske pnevmatike so dovoljene vse dimenzije pnevmatik ⇨ 211.

Dimenzija pnevmatik 185/60 R 15 je dovoljena samo za zimske pnevmatike.

V voznikovo vidno polje nalepite hitrostno nalepko v skladu s predpisi v državi, v kateri vozite.

## Oznake na pnevmatikah

Npr. **195/55 R 16 95 H**

**195** : širina pnevmatike v mm

**55** : razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike v %)

**R** : vrsta pasu: Radialni

**RF** : tip: RunFlat (samopodporna)

**16** : premer platišča v palcih

**95** : oznaka nosilnosti; npr.: 95 ustreza 690 kg

**H** : hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

**Q** : do 160 km/h

**S** : do 180 km/h

**T** : do 190 km/h

**H** : do 210 km/h

**V** : do 240 km/h

**W** : do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustreza največji hitrosti vašega vozila. Glejte homologacijsko potrdilo EGS, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente. Dodatna oprema lahko zmanjša največjo hitrost vozila.

## Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja morajo biti nameščene tako, da se vrtijo v pravilni smeri. Pravilna smer vrtenja je označena s simbolom (npr. s puščico) na bočnici pnevmatike.

## Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu.

To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.



Tlak v pnevmatikah ⇨ 211.

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na desnem stebričku vrat navaja ustrezne tlake polnjenja za originalne pnevmatike.

Predpisan tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

ECO tlak v pnevmatikah je namenjen za minimalno porabo goriva.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.



V spodnji tabeli so prikazane vse možne kombinacije pnevmatik  
 ⇨ 211.

Preverite položaj ustreznih pnevmatik.

Za informacije o odobrenih pnevmatikah za vaše vozilo glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

### Opozorilo

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

### Opozorilo

Priporočene vrednosti tlaka, ki so navedene v tabeli tlaka v pnevmatikah, lahko za nekatere pnevmatike presegajo vrednosti

tlaka, ki so navedene na pnevmatikah. Nikoli ne prekoračite največjega tlaka, ki je naveden na pnevmatiki.

Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt. Potem ko ste uravnali tlak v pnevmatikah vključite kontakt in izberite ustrežno nastavitev na strani **Obremenitev pnevmatik** na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ⇨ 81.

### Odvisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki so navedene na tipski ploščici pnevmatik oziroma v razpredelnici s tlakom pnevmatik, veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C.

Tlak je za približno 10 kPa višji, če je temperatura višja za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segrelih pnevmatikah.

Vrednost tlaka na voznikovem informacijskem zaslonu je dejanska vrednost tlaka. Pri ohlajeni pnevmatiki bo prikazana nižja vrednost, vendar to ne pomeni, da pnevmatika pušča.

### Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

Sistem med vožnjo enkrat na minuto preverja tlak v vseh štirih pnevmatikah, ko doseže vozilo določeno hitrost.

### Svarilo

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča voznikove dolžnosti za vzdrževanje pnevmatik.

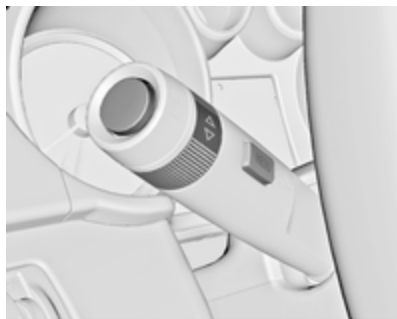
Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

**Opomba**

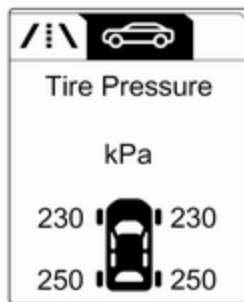
V državah, kjer je zakonsko predpisan sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavi prometno dovoljenje vozila.

Trenutni tlak je prikazan na **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** na voznikovem informacijskem zaslonu.

Meni lahko izberete z gumbi na stikalni ročici.



Pritisnite **MENU**, da izberete **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** .



Obrnite kolesce za izbiro sistema za nadzor tlaka pnevmatik.

Stanja sistema in opozorila v zvezi s tlakom se prikažejo kot sporočilo z utripanjem zadevnega kolesa na voznikovem informacijskem zaslonu.

Sistem pri opozorilih upošteva temperaturo pnevmatik.

Odvisnost od temperature ⇨ 174.



Če sistem zazna nizek tlak v pnevmatikah, sveti kontrolna lučka  ⇨ 79.

V primeru, da sveti , čim prej ustavite vozilo in napolnite pnevmatike s priporočenim tlakom ⇨ 211.

Če  utripa 60 - 90 sekund in nato stalno sveti, je v sistemu napaka. Poiščite servisno delavnico.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, med katero se bodo posodobile vrednosti tlaka o pnevmatikah na voznikovem informacijskem zaslonu. Medtem lahko sveti .

Če zasveti (L) pri nižjih temperaturah in kmalu po začetku vožnje ugasne, je to lahko znak nizkega tlaka v pnevmatikah. Preverite tlak v pnevmatikah.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 88.

Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

Na vozilu uporabljajte le kolesa s senzorji tlaka, saj v nasprotnem sistem ne more prikazovati tlaka v pnevmatikah in (L) stalno sveti.

Rezervno/začasno rezervno kolo ni opremljeno s senzorjem tlaka. Sistem ne more nadzorovati tlaka v teh pnevmatikah. Sveti kontrolna lučka (L). Sistem še naprej normalno nadzira tlak v ostalih treh pnevmatikah.

Uporaba komercialno dobavljivih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati na delovanje sistema. Uporabljajte le sisteme, ki jih odobrava proizvajalec.

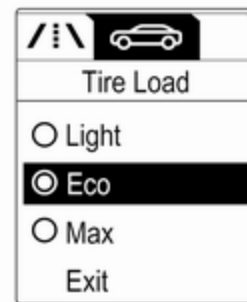
Uporaba elektronskih naprav in bližina oddajnikov s podobnimi frekvencami lahko moti sistem spremljanja tlaka v pnevmatikah.

Po vsaki zamenjavi pnevmatik je treba demontirati in servisirati senzorje sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah. V primeru privitega senzorja zamenjajte ventilni vložek in tesnilni obroček. V primeru nataknenega senzorja zamenjajte kompletno steblo ventila.

### Stanje obremenitve vozila

Tlak v pnevmatikah uravnajte glede na obremenitev vozila v skladu z nalepko ali preglednico priporočenih tlakov ⇨ 211 in izberite ustrezno nastavitev v meniju **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** na voznikovem informacijskem zaslonu, **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** ⇨ 81. To je referenčna nastavitev za opozorila o tlaku v pnevmatikah.

Meni **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** se prikaže, samo če vozilo miruje in je ročna zavora vklopljena. Pri različicah z avtomatskim menjalnikom mora biti izbirna ročica na položaju **P**.



Izberite:

- **Light (Lahka)** udobna nastavitev za največ 3 osebe.
- **Eco (Eko)** Eko nastavitev za največ 3 osebe.
- **Max (Maks.)** za polno obremenitev.

### Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah

Vsak senzor tlaka ima edinstveno identifikacijsko kodo. V primeru spremembe položajev pnevmatik na vozilu ali zamenjave kompletnega kolesa kot tudi v primeru zamenjave enega ali več senzorjev tlaka je treba

identifikacijsko kodo uskladiti z novim položajem pnevmatike/platišča. Postopek usklajevanja položajev senzorjev za tlak je treba opraviti po menjavi rezervne pnevmatike s pnevmatiko, ki vsebuje senzor za tlak.

Opozorilna lučka (D) in opozorilo ali koda bi morali ugasniti pri naslednjem ciklu vžiga. Senzorji se uskladijo s položaji koles s pomočjo orodja za ponovno pomnjenje v naslednjem zaporedju: sprednje levo kolo, sprednje desno kolo, zadnje desne kolo, zadnje leve kolo. Smernik trenutno aktivnega položaja sveti, dokler senzor ni usklajen.

V primeru težav se obrnite na servisno delavnico. Na voljo sta 2 minuti za postopek usklajevanja položaja prvega kolesa in skupno pet minut za postopek usklajevanja položajev vseh štirih koles. Če postopek ujemanja potrebuje več časa, se bo ustavil in ga je treba ponovno zagnati.

Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je naslednji:

1. Zategnite ročno zavoro.
2. Vključite kontakt.
3. Pri vozilih z ročnim menjalnikom: izberite nevtralni položaj.
4. Pritisnite **MENU** na stikalni ročici in izberite **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** na voznikovem informacijskem zaslonu.
5. Z nastavitvenim kolescem se pomikajte skozi meni za tlak v pnevmatikah.
6. Za začetek postopka usklajevanja položajev senzorjev pritisnite **SET/CLR**. Prikazati se mora sporočilo, ki zahteva odobritev postopka.
7. Za potrditev izbire ponovno pritisnite **SET/CLR**. Dvakrat se oglasi hupa, s čimer signalizira, da je sprejemnik v načinu novega usklajevanja položajev.
8. Začnite s sprednjim levim kolesom.

9. Orodje za ponovno pomnjenje namestite na bok pnevmatike, blizu stebra ventila. Nato pritisnite gumb za vklop senzorja tlaka v pnevmatikah. Hupa se enkrat oglasi in s tem potrdi, da je bila identifikacijska koda senzorja usklajena s položajem tega kolesa.
10. Nadaljujte s sprednjim desnim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku.
11. Nadaljujte z zadnjim desnim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku.
12. Nadaljujte s sprednjim levim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku. Hupa se dvakrat oglasi in s tem sporoči, da se je postopek usklajevanja identifikacijske kode senzorja z zadnjim levim kolesom zaključil in da postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah ni več aktiven.
13. Izključite kontakt.

14. Uravnajte tlak vseh pnevmatik s tlakom, ki je naveden na nalepki z informacijami o pnevmatikah.
15. Preverite, ali se stanje napolnjenosti ujema z izbranim tlakom ⇨ 81.

## Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2 do 3 mm (zimske pnevmatike pri 4 mm).

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

## Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih

treba na novo programirati nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe.

Če namestite pnevmatike drugih dimenzij, dajte zamenjati tudi nalepko tlakov.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ 175.

### Svarilo

Pri zamenjavi obstoječih platišč s 14-palčnimi platišči se zmanjša odmik podvozja od tal. Ne pozabite na to, kadar vozite nad ovirami.

### ⚠ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali platišč lahko povzroči prometno nesrečo in privede do odvzema vozniškega dovoljenja.

## Kolesni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

### Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Jeklena platišča: Pri uporabi varovalnih kolesnih vijakov ne pritrdite kolesnih pokrovov.

## Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska (sprednja) kolesa.

Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 10 mm (vključno z zaklepom).

### Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

Uporaba snežnih verig je dovoljena samo na pnevmatikah dimenzij 175/70 R 14, 185/70 R 14, 185/60 R 15, 185/65 R 15 in 195/55 R 16.

Uporaba snežnih verig ni dovoljena na pnevmatikah, dimenzij 215/45 R 17 in 225/35 R 18.

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

## Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe profila pnevmatik lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike.

Poškodb, večjih od 4 mm, in poškodb stranske stene pnevmatike ni mogoče odpraviti s kompletom za popravilo pnevmatik.

**⚠ Opozorilo**

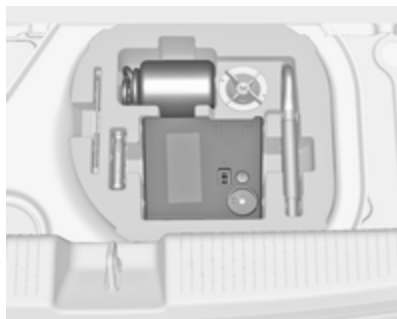
Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

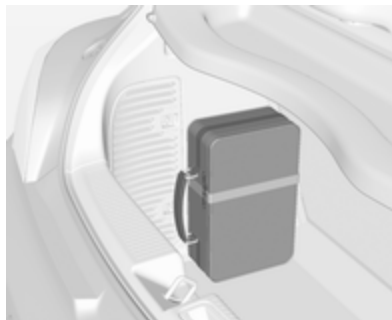
Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

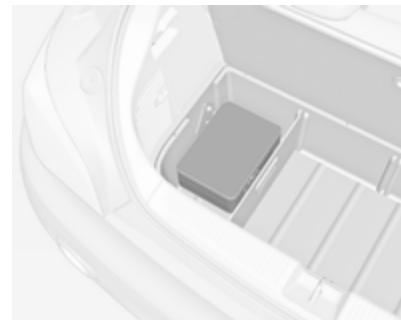
Zategnite ročno zavoro in prestavite v prvo prestavo.



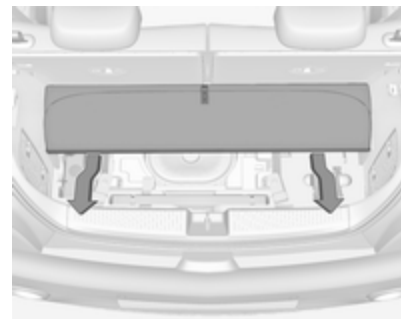
Komplet za popravilo pnevmatik je shranjen v prtljažniku pod talno oblogo v škatli z orodjem.



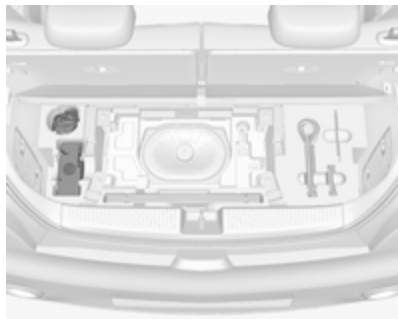
Na različicah z nosilcem na zadku vozila ali motorjem na utekočinjeni plin je komplet za popravilo pnevmatik nameščen v kovčku in pritrjen z jermenom na levo stranico prtljažnika.



Na različicah s škatlo za spravlanje v prtljažniku je kovček s kompletom za popravilo pnevmatik nameščen v predelu škatle ⇨ 54.



Pri izvedbah z nizkotonskim zvočnikom je komplet za popravilo pnevmatik nameščen v škatli pod talnim prekrivalom v prtljažniku. Pred uporabo kompleta za popravilo pnevmatik odstranite talno prekrivalo: preklpite zadnji del naprej in izvlecite prekrivalo proti zadku ➔ 55.



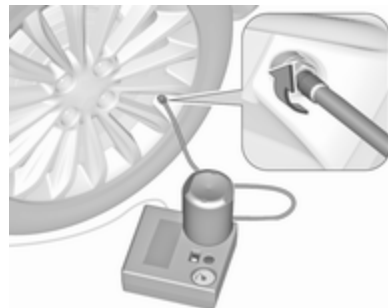
1. Komplet za popravilo pnevmatik vzemite iz prtljažnika.
2. Vzemite ven kompresor.



3. Vzemite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja električni kabel s priključkom in zračno cev.



4. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.
5. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju.  
Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.

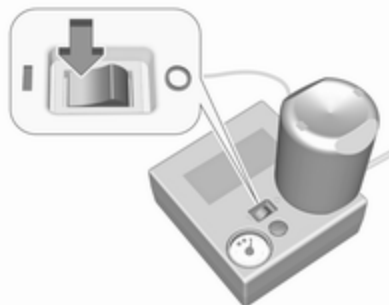


6. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.
7. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.
8. Vključite kompresor, ki mora biti nastavljen na O.



9. Elektronski priključek kompresorja vklopite v vtičnico vžigalnika v vozilu.

Da se akumulator ne izprazni, priporočamo, da med tem motor obratuje.



10. Prevesno stikalo na kompresorju preklonite v položaj I. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.
11. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov; medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.

12. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.

13. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10 min.

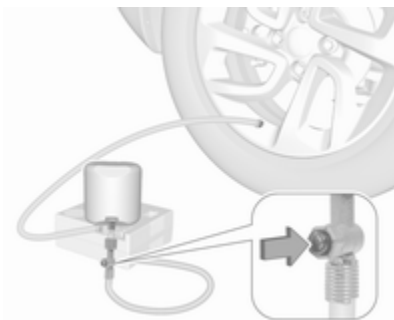
Tlak v pnevmatikah  $\varnothing$  211.

Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izklopite.

Če predpisan tlak ni dosežen v roku 10 min, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Znova namestite komplet za popravilo pnevmatik in postopek polnjenja izvajajte 10 min. Če kljub temu ne dosežete predpisanega tlaka, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.



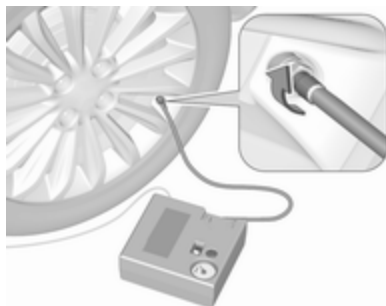
Presežek tlaka izpustite s pritiskom na gumb nad številčnico kompresorja.



Glede na različico je lahko gumb na gibki zračni cevi.

Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 min.

14. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte prosti del zračne cevi na prosti priključek doze s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.
15. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.
16. Priložena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.
17. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10-ih km (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.



Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 1,3 bara, se vozilo ne sme premikati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

18. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.  
Namestite talno pokrivalo.  
Pokrov talnega prostora za spravljanje ⇨ 55.

### Opomba

Popravljen pnevmatika ima poslabšane vozne lastnosti, zato jo dajte zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavaden zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 7 bari.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30°C.

Morebiti priloženi adapterji se lahko uporabijo tudi za napihovanje drugih predmetov, npr. nogometne žoge, zračne blazine, napihljivega čolna. Adapterji so lahko na spodnji strani

kompresorja. Odstranitev: privijte zračno cev na kompresor in izvlecite adapter.

## Zamenjava kolesa

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in neдрseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne ležite pod dvignjeno vozilo.

- Ne ležite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred pritegovanjem kolesnih vijakov očistite in namažite konus glave vsakega vijaka s tanko plastjo masti.

### Opozorilo

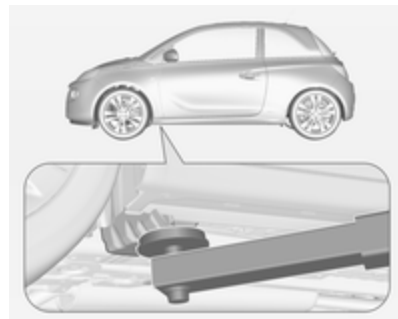
Ne mažite navoja kolesnega vijaka.

## Položaji za dviganje

Prikazani položaji za dviganje se nanašajo na uporabo dvižnih rok in pomožnih dvigalk, ki se uporabljajo za menjavo zimskih/letnih pnevmatik.



Položaj zadnje roke dvigala, ki se nahaja na sredini pod odprtino na pragu.



Lega sprednje roke dvizne platforme pod šasijo.

## Rezervno kolo

V odvisnosti od verzije in dimenzij glede na ostala kolesa je rezervno kolo konstruirano za uporabo kot začasno rezervno kolo ali pa v polni velikosti. V tem primeru velja največja dovoljena hitrost, čeprav na rezervnem kolesu ni oznake, ki bi to navajala.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

### Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

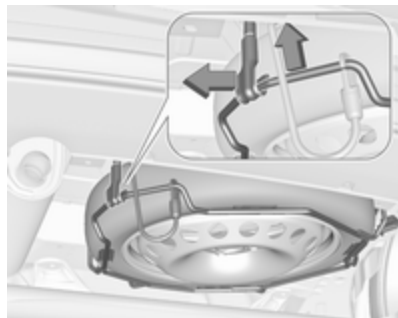
Rezervno kolo je nameščeno v držalu pod dnom vozila.

Odstranitev:

1. Odprite talno prekrivalo prtlačnika ⇨ 55.  
Odstranite škatlo za shranjevanje, če je nameščena ⇨ 54.
2. Vzemite ključ za kolesa iz škatle z orodjem.



3. Namestite ključ za kolesa na vijak s šestrobno glavo zraven kompleta orodja in ga obrnite v levo, dokler ne občutite upora.



4. Rahlo dvignite držalo rezervnega kolesa z roko in odpnite varovalo.
5. Spustite nosilec rezervnega kolesa.



6. Nekoliko dvignite držalo rezervnega kolesa z roko in odpnite zaščitno vrv.



7. Nosilec kolesa spustite do konca navzdol in vzemite ven rezervno kolo.
8. Zamenjajte kolo ⇨ 185.
- Poškodovano kolo morate pritrditi v prtljažniku - glejte spodaj.
9. Privzdignite prazen nosilec rezervnega kolesa in vstavite varnostno žico.

10. Še bolj dvignite nosilec rezervnega kolesa in ga vpnite v varovalo. Odprta stran kavlja mora biti usmerjena v smer vožnje.
11. Zaprite prazen nosilec rezervnega kolesa tako, da vijak s šestrobno glavo izmenično s ključem obračate v desno.
12. Zaprite talno prekrivalo prtljažnika.

### Namestite rezervno kolo

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in ne drseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo.
- Odstranite rezervno kolo.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.

- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-letnih pnevmatik.
- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne ležite pod dvignjeno vozilo.
- Ne ležite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred pritegovanjem kolesnih vijakov očistite in namažite konus glave vsakega vijaka s tanko plastjo masti.

### Opozorilo

Ne mažite navoja kolesnega vijaka.

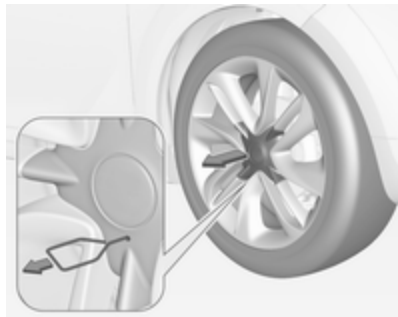
# 1. Jeklena platišča

Snemite okrasni pokrov.

## Lita platišča s pokrovi za vijake

Pokrove vijakov odstranite s pomočjo izvijača. Za zaščito platišča vstavite med izvijač in platišče mehko krpo.

## Lita platišča s sredinskim pokrovom



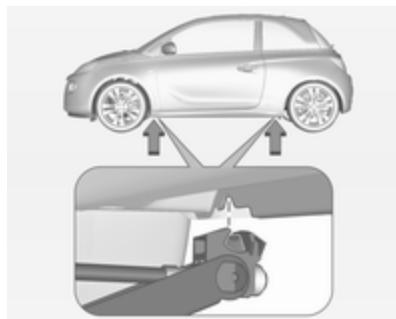
Vstavite snemalno orodje v odprtino sredinskega pokrova in pokrov snemite s kolesa.

Orodje vozila ⇨ 172.

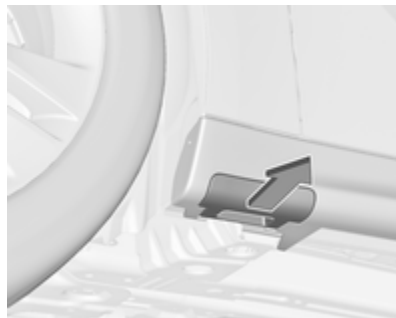


# 2. Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijake za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca.

Kolesa so lahko zaščitena z zapornimi kolesnimi vijaki. Za odvijanje teh posebnih vijakov pritrdite adapter za zaporne kolesne vijake na glavo vijaka, preden nasadite ključ za kolesne vijake. Vmesnik se nahaja v sovoznikovem predalu.



# 3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dviznimi točkami vozila.



Nekateri modeli imajo obloge pragov s pokritimi točkami za

dviganje vozila: preden namestite dvigalko najprej izvalcite pokrovček na ustrezni točki za dviganje.



4. Pred namestitvijo nastavite dvigalko na primerno višino. Pri tem mora noga dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.



Namestite ročico dvigalke in jo obračajte, dokler se kolo ne dvigne od tal.

5. Odvijte kolesne vijake.
6. Zamenjajte kolo.
7. Privijte kolesne vijake.
8. Spustite vozilo.
9. Ključ za kolesne vijake poveznite do konca na vijak, nato pa vse vijake kolesa pritegnite v križnem zaporedju. Pritezni moment je 110 Nm.
10. Pred pritrditvijo poravnajte vdolbino za ventil v okrasnem pokrovu jeklenega platišča z ventilom pnevmatike.

Namestite pokrove kolesnih vijakov ali sredinski pokrov na lito platišče.

11. Zamenjano kolo, orodja vozila  $\diamond$  172 in adapter za zaporne kolesne vijake  $\diamond$  51 pospravite in jih zavarujte.
12. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in navor privijanja kolesnih vijakov.

### **Shranjevanje poškodovanega kolesa v prtljažniku**

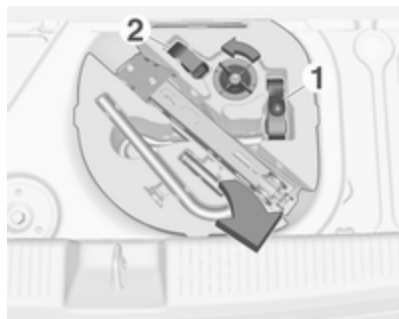
Držalo za rezervno kolo ni zasnovano za pnevmatike, ki niso enake velikosti kot rezervno kolo.

Če je poškodovano kolo širše od rezervnega kolesa, ga morate shraniti v prtljažnik in pritrditi z jermenom.

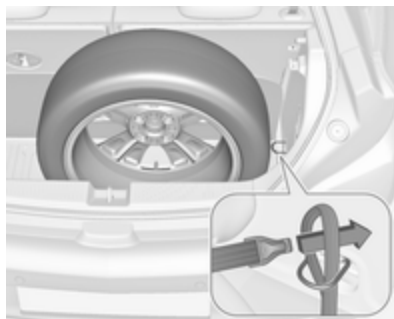
Orodje vozila  $\diamond$  172.

### **Kolesa z dimenzijami pnevmatik do 195/55 R 16**

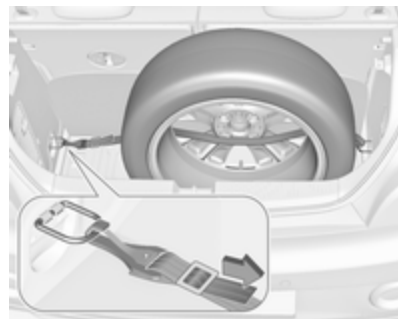
1. Odstranite prekrivalo prtljažnika in dvignite dno. Oboje shranite za dvignjenimi naslonjali zadnjih sedežev.



2. Odvijte krilno matico in odstranite škatlo z orodjem.
3. Poškodovano kolo namestite v pokončnem položaju, obrnjeno naprej, v prostor za škatlo z orodjem.

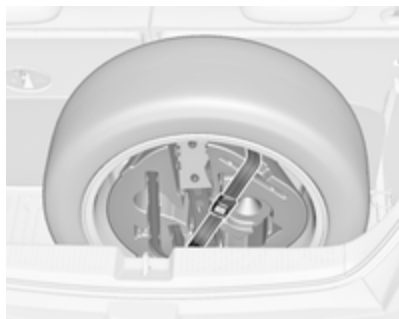


4. Odstranite trak 1 iz škatle z orodjem in namestite konec traku z zaponko skozi desno pritrdilno uho.
5. Namestite kavelj jermena v zanko jermena in potegnite jermen, da se napne na pritrdilnem ušesu.



6. Napeljite jermen skozi krake platišča kolesa, kot prikazuje slika.
7. Montirajte kljuko na levo pritrdilno uho.
8. Zategnite jermen in ga zavarujte z zaponko.





9. Namestite škatlo z orodjem v notranjost kolesa in jo pritrdite s trakom 2, vstavljenim skozi dva kraka kolesa.

### ⚠ Nevarnost

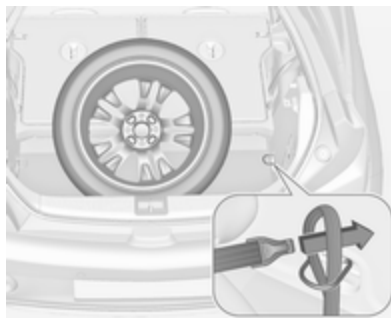
Kadar vozite v prtljažniku poškodovano kolo polnih dimenzij, morajo biti naslonjala zavarovana v pokončnem položaju.

### Kolesa z dimenzijami pnevmatik nad 195/55 R 16

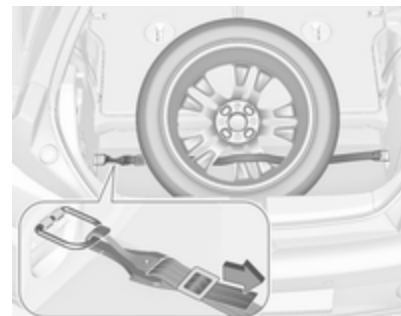
1. Preklopite naslonjala zadnjih sedežev ⇨ 53.



2. Odstranite trak 1 iz škatle z orodjem.
3. Poškodovano kolo namestite v prtljažnik tako, da je zunanja stran kolesa obrnjena navzdol.



4. Vzemite trak 1 in namestite konec traku z zaponko skozi desno pritrdilno uho.
5. Namestite kavelj jermena v zanko jermena in potegnite jermen, da se napne na pritrdilnem ušesu.



6. Napeljite jermen skozi krake platišča kolesa, kot prikazuje slika.
7. Montirajte kljuko na levo pritrdilno uho.
8. Zategnite jermen in ga zavarujte z zaponko.

**⚠ Opozorilo**

Shranjevanje dvigalk, kolesa ali drugih orodij/opreme v prtljažniku lahko privede do poškodb, če ti predmeti niso primerno zavarovani. V primeru nesreče ali nenadnega zaviranja utegne nezavarovane predmete vreči v nepredvideno smer.

Dvigalko, kolo in orodja shranjujte vedno v za to predvidenih prostorih in jih primerno zavarujte.

Poškodovano kolo, ki ga spravite v prtljažnik, vedno pritrdite s trakom.

## Rezervna pnevmatika z označeno smerjo vrtenja

Pnevmatike namestite tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanji strani).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrti v nasprotno smer, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati. Poškodovano pnevmatiko čim prej zamenjajte z novo ali popravite ter jo namestite namesto rezervnega kolesa.
- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

## Zagon s premostitvenimi kabli

### Zagon z zunanjim akumulatorjem

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

**⚠ Opozorilo**

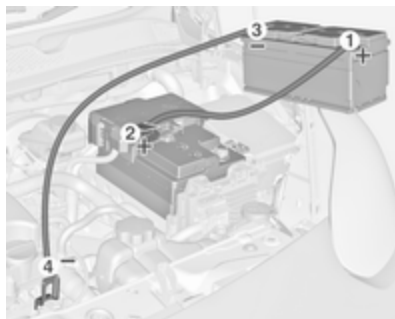
Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kabli bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

### **⚠ Opozorilo**

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja odprtemu ognju ali iskri.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izprazenjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator odstavite.
- Pri rokovanju z akumulatorjem nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja.
- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm<sup>2</sup>.

- Izpraznjenega akumulatorja vozila ne odklapljajte.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- Zategnite ročno zavoro, menjalnik naj bo v prostem teku.
- Odprite pokrova za zaščito pozitivnega pola na akumulatorjih obeh vozil.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

1. Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja.
2. Priklopite drugi konec istega kabla na pozitivni pol izpraznjenega akumulatorja (isti znak: "+").
3. Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja.
4. Drugi konec črnega kabla priklopite na maso vozila s praznim akumulatorjem (npr. na bloku motorja ali na vijak obeše motorja). Mesto priklopa kabla naj bo oddaljeno od akumulatorja vozila najmanj 60 cm.

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

1. Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.

2. Po 5-ih minutah zaženite motor vozila z izpraznjenim akumulatorjem. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v 1-minutnih intervalih.
3. Po uspelem zagonu pustite oba motorja obratovati približno 3 minute s priključenimi premostitvenimi kablji.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
5. Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklapljanja.

## Vleka

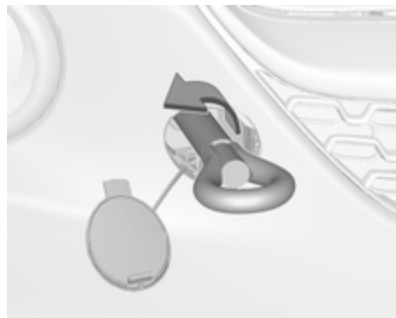
### Vleka vozila

Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 172.

**Adam**



1. Sprostite pokrov, tako da pritisnete na označeno točko.

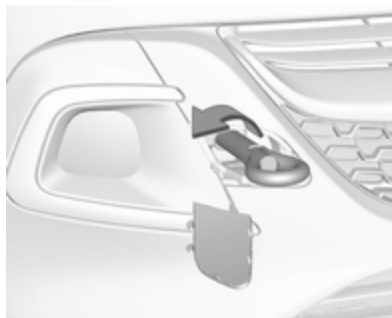


2. Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.
3. Na ušesce pripnite vlečno vrv - ali (boljše) vlečni drog.

## Adam Rocks



1. Okoli konice ploskega izvijača ovijte krpo, da preprečite poškodbo laka. Sprostite mali pokrov z izvijačem v označenem položaju.



2. Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.
3. Na ušesce pripnite vlečno vrv - ali (boljše) vlečni drog.

**Splošno**

Vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

Stikalo pomaknite v nevtralni položaj.

Sprostitev ročne zavore.

**Svarilo**

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno ušesce.

Vstavite pokrov in ga zavarujte v sprednjem odbijaču.

## Nega za zunanji izgled

### Nega zunanosti vozila

#### Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v njihnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

#### Pranje

##### Adam brez zložljive platnene strehe:

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom. Omejitev za plastificirane ali motno lakirane dele karoserije ali okrasne trakove, glejte "Poliranje in voskanje".

##### Adam z zložljivo platneno streho:

Lak vozila je izpostavljen vremenskim vplivom, zato skrbite za redno pranje vozila.

Če vozilo perete v avtomatskih avtopralnicah, izberite takšne s tekstilnimi krtačami in nastavite program brez voskanja.

Omejitve za plastificirane ali motno lakirane dele karoserije ali okrasne trakove, glejte "Poliranje in voskanje".

Pri ročnem pranju vozila uporabite čisto vodo in mehko krtačo, čistite v smeri vlaken tekstilne sončne strehe.

Platnene strehe nikoli ne čistite s parnim ali visokotlačnim čistilnikom.

Redno voskajte lakirane dele vozila. Platnene strehe ne voskajte.

#### Svarilo

Po pranju ali čiščenju vozila se mora zložljiva sončna streha povsem osušiti, preden jo ponovno odprete. Če ostane mokra sončna streha odprta dalj

časa, se lahko poškoduje zaradi nabiranja vode ali nastajanja plesni.

#### Vse različice:

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji brisalec in zadnji brisalec morata biti izključena. Snemite anteno in zunanjo dodatno opremo kot npr. strešni prtljažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.

### Svarilo

Uporabljajte le čistila s pH vrednostjo med 4 in 9.

Ne nanašajte čistil na vroče površine.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Pri vozilih, ki imajo ploščico z značko: če uporabljate visokotlačni čistilnik, pri delu v območju vrat prtljažnika pazite na minimalno razdaljo 30 cm, drugače se vrata lahko nenadoma odklenejo.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Ostanki voska na steklu zmanjšajo vidljivost.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti, temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

### Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

### Poliranje in voskanje

Lakirane dele vozila redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice). Sicer se bo lak izsušil.

Zložljive platnene strehe ne smete polirati ali voskati. V avtomatski avtopralnici izberite program pranja brez dodatkov za voskanje.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Pri negi nelakiranih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

Ne voskajte motno plastificiranih delov karoserije in okrasnih trakov. Če je vozilo opremljeno s temi deli, ne

uporabljajte programov za vroče voskanje v avtomatskih avtopralnicah.

Ne polirajte motno lakiranih okrasnih delov, kot so npr. ohišja ogledal. Če tega ne upoštevate, se površina teh delov lahko blešči ali razbarva.

### Metlice brisalcev

Izklopite brisalce, preden kar koli delati na njihovem predelu.

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Pri čiščenju zadnjega okna z notranje strani vedno brišite vzporedno z grelnimi žicami, saj se le-te v nasprotnem lahko poškodujejo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Umazane metlice očistite z mehko krpo in sredstvom za čiščenje stekel.

**Panoramska streha**

Nikoli je ne čistite s topili ali jedkimi čistili, bencinom, agresivnimi čistili (npr. odstranjevalec laka, topila, ki vsebujejo aceton itn.) ali čistili na močni alkalni ali kislini bazi. Pri negi panoramske strehe ne smete uporabljati sredstev za voskanje in poliranje.

**Kolesa in pnevmatike**

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

**Poškodba laka**

Manjše poškodbe laka popravite s korekturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

**Podvozje**

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

**Sistem za utekočinjen naftni plin****⚠ Nevarnost**

Utekočinjen naftni plin je težji od zraka in se lahko kopiči v vdolbinah.

To je potrebno upoštevati zlasti pri izvajanju del na podvozju v servisnem kanalu.

Pred lakiranjem vozila ali uporabo sušilne kabine s temperaturo nad 60 °C je treba izprazniti jeklenko za utekočinjen naftni plin.

Preureditve na sistemu za utekočinjen naftni plin so prepovedane.

**Nosilec na zadku vozila**

Sistem zadnjega nosilca vsaj enkrat letno očistite s parnim ali visokotlačnim vodnim curkom.

Če zadnji nosilec ni v redni uporabi, ga vseeno od časa do časa, še posebej pozimi, izvlecite.

**Nega notranjosti vozila****Potniški prostor in prevleke**

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjeno oblazinjenje očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če je bolj umazana, uporabite izdelke za nego usnja.



Instrumentno ploščo in zaslone čistite samo z mehko, vlažno krpo. Če je potrebno, uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko.

Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

### Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostrimi predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

### Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

# Vzdrževanje in servisiranje

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| <b>Splošne informacije</b> .....                  | <b>200</b> |
| Servisne informacije .....                        | 200        |
| <b>Priporočene tekočine, maziva in deli</b> ..... | <b>201</b> |
| Priporočene tekočine in maziva .....              | 201        |

## Splošne informacije

### Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
 ⇨ 72.

### Evropski servisni intervali

Vzdrževanje vašega vozila je potrebno na vsakih 30.000 km ali enkrat letno, odvisno od tega, kaj nastopi prej. Sistem za nadzor motornega olja opozarja na dodatno menjavo motornega olja in filtra, če je to treba storiti pred vzdrževanjem.

V primeru zahtevnejših pogojev uporabe vozila, npr. taksi in policijska vozila, lahko veljajo krajši servisni intervali.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Bolgarija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Češka republika, Črna Gora, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Grenlandija, Hrvaška, Islandija, Italija, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Madžarska, Makedonija, Malta, Monako, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Republika Irska, Romunija, San Marino, Slovaška, Slovenija, Srbija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
 ⇨ 72.

### Mednarodni servisni intervali

Vzdrževanje vašega vozila je potrebno na vsakih 15.000 km ali enkrat letno, odvisno od tega, kaj nastopi prej. Sistem za nadzor motornega olja opozarja na dodatno menjavo motornega olja in filtra, če je to treba storiti pred vzdrževanjem.

Kot težki obratovalni pogoji se štejejo kateri koli spodnji pogoji, če se pogosto ponavljajo: Hladen zagon, pogosto zaustavljanje in speljevanje, vleka prikolice, vožnja po hribovitem

svetu, slabih ali peščenih cestah, zelo onesnažen zrak, pesek v zraku ali visoka prašnost, visoka nadmorska višina in velika nihanja temperature. Pri teh težkih obratovalnih pogojih je treba določena vzdrževalna dela izvajati pogostejše od servisnega intervala.

Mednarodni servisni načrt velja za države, ki niso nanizane v Evropskem servisnem načrtu.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇨ 72.

### Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v Servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravi so potrjeni z žigom in podpisom serviserja.

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljeni v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je Servisna knjižica pravilno izpolnjena.

## Priporočene tekočine, maziva in deli

### Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki ustrezajo priporočenim specifikacijam.

#### ⚠ Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

### Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbiri pravilnega motornega olja. Kakovost olja zagotavlja npr. čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznostna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperaturnih območjih.

Dexos je najnovejša kakovost motornega olja, ki zagotavlja optimalno zaščito bencinskih in dizelskih motorjev. Če le-to ni na voljo, je potrebno uporabiti motorno olje druge navedene kakovosti. Priporočila za bencinske motorje veljajo tudi za motorje, ki jih poganja stisnjen zemeljski plin (CNG), utekočinjen naftni plin (LPG) ali etanol (E85).

Izberite ustrezno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice  
⇨ 205.

### Dolivanje motornega olja

#### Svarilo

Če pride do razlitja olja, ga pobrišite in ustrezno odstranite.

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustrezajo specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Uporaba motornih olj, ki ustrezajo samo specifikaciji ACEA je pri bencinskih motorjih prepovedano, ker lahko pri določenih obratovalni pogojih povzroči poškodbe motorja.

Izberite ustrezno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice  
⇨ 205.

#### **Dodatki k motornimi olji**

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

#### **Viskoznostne stopnje motornega olja**

SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema podatkom, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Izberite ustrezno viskoznostno stopnjo glede na minimalno temperaturo okolja ⇨ 205.

Vse priporočene stopnje viskoznosti so primerne za okolje z visokimi temperaturami.

#### **Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi**

Hladilna tekočina brez silikata (LLC - Long Life Coolant). Poiščite servisno delavnico.

Sistem je tovarniško polnjen s hladilno tekočino, ki zagotavlja odlično zaščito pred korozijo in zmrzovanjem do pribl. -28 °C. V severnih deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl. -37 °C. To koncentracijo po možnosti vzdržujte skozi vse leto. Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

#### **Tekočina za pranje**

Uporabite izključno tekočino za pranje, odobreno za vozilo, saj boste tako preprečili poškodbe metlic brisalcev, laka, plastičnih in gumijastih delov. Poiščite servisno delavnico.

#### **Zavorna tekočina in tekočina sklopke**

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

## Tehnični podatki

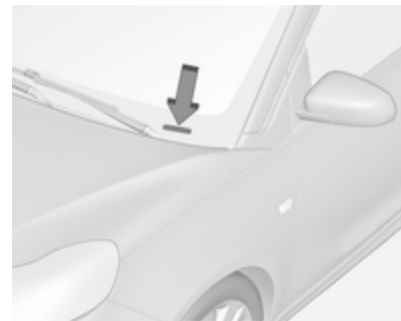
|                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Identifikacija vozila</b> .....                          | <b>203</b> |
| Identifikacijska številka vozila<br>(številka šasije) ..... | 203        |
| Tipska ploščica .....                                       | 204        |
| Identifikacijska koda motorja ...                           | 204        |
| <b>Podatki vozila</b> .....                                 | <b>205</b> |
| Priporočene tekočine in<br>maziva .....                     | 205        |
| Podatki motorjev .....                                      | 208        |
| Mere vozila .....                                           | 210        |
| Prostornine .....                                           | 210        |
| Tlak v pnevmatikah .....                                    | 211        |

### Identifikacija vozila

#### Identifikacijska številka vozila (številka šasije)



Identifikacijska številka vozila (številka šasije) je vtisnjena na tipski ploščici in na desni strani na dnu vozila pod talno oblogo med sovoznikovimi vrati in sedežem.

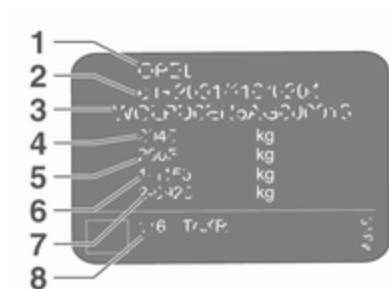


Identifikacijska številka vozila je lahko vtisnjena na instrumentni plošči in je vidna skozi vetrobransko steklo ali v motornem prostoru, na desni steni karoserije.

## Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih levih ali desnih vrat – na stebru.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 : proizvajalec
- 2 : številka dovoljenja
- 3 : Identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4 : deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 : deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 6 : največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 7 : največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg
- 8 : specifični podatki vozila ali specifični podatki glede na državo

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase.

Teža praznega vozila je odvisna od tehničnih podatkov vozila, npr. izbirne in dodatne opreme. Glejte homologacijsko potrdilo EGS, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti. Pridržujemo si pravico do sprememb.

V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

## Identifikacijska koda motorja

Tabele tehničnih podatkov navajajo identifikacijsko kodo motorja. Tabela s podatki motorjev dodatno navaja inženirsko kodo.

Podatki motorjev ⇨ 208.

Za določitev ustreznega motorja glejte homologacijsko potrdilo EEC, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Potrdilo o skladnosti navaja identifikacijsko kodo motorja, druge državne objave lahko navajajo inženirsko kodo. Preverite prostornino bata in moč motorja, da identificirate ustrezen motor.

## Podatki vozila

### Priporočene tekočine in maziva

#### Evropski servisni načrt

##### Zahtevana kakovost motornega olja

Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 200

| Kakovost motornih olj | Bencinski motorji<br>B / D / F10XFT, D14NEH | Drugi bencinski motorji<br>(vključno z LPG, E85) |
|-----------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>dexos1 Gen2</b>    | ✓                                           | –                                                |
| <b>dexos2</b>         | –                                           | ✓                                                |

Vsi motorji razen B/D/F10XFT in D14NEH:: če kakovost dexos ni na voljo, lahko za dolivanje med menjavama olja uporabite največ 1 l motornega olja kakovosti ACEA C3.

##### Viskoznostne stopnje motornega olja

Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 200

| Zunanja temperatura | Bencinski motorji                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------|
| Do -25 °C           | SAE 0W-30 ali SAE 0W-40<br>SAE 5W-30 ali SAE 5W-40 |
| Pod -25 °C          | SAE 0W-30 ali SAE 0W-40                            |

## Mednarodni servisni načrt

## Zahtevana kakovost motornega olja

Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 200

| Kakovost motornih olj | Bencinski motorji<br>B / D / F10XFT, D14NEH | Drugi bencinski motorji<br>(vključno z LPG, E85) |
|-----------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>dexos1 Gen2</b>    | ✓                                           | –                                                |
| <b>dexos2</b>         | –                                           | ✓                                                |

Če kakovosti dexos ni na voljo, lahko uporabljate spodaj naštetе kakovosti olja:

Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 200

| Kakovost motornih olj | Bencinski motorji<br>B / D / F10XFT, D14NEH | Drugi bencinski motorji<br>(vključno z LPG, E85) |
|-----------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| ACEA A3/B4            | –                                           | ✓                                                |
| ACEA C3               | –                                           | ✓                                                |



**Viskoznostne stopnje motornega olja****Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 200**

|                     |                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------|
| Zunanja temperatura | Bencinski motorji                                     |
| Do -25 °C           | SAE 0W-30 ali SAE 0W-40<br>SAE 5W-30 ali SAE 5W-40    |
| Pod -25 °C          | SAE 0W-30 ali SAE 0W-40                               |
| Do -20 °C           | SAE 10W-30 <sup>1)</sup> ali SAE 10W-40 <sup>1)</sup> |

1) Dovoljeno, vendar priporočamo uporabo olja, ki po kakovosti ustreza olju dexos.

## Podatki motorjev

| Karakteristična oznaka motorja       | B / D / F10XFL | B / D / F10XFT | D12XEL    | D14XEL    |
|--------------------------------------|----------------|----------------|-----------|-----------|
| Prodajna oznaka                      | 1.0            | 1.0            | 1.2       | 1.4       |
| Inženirska koda                      | B10XFT         | B10XFT         | B12XER    | B14XER    |
| Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ] | 999            | 999            | 1229      | 1398      |
| Maks. moč [kW]                       | 66             | 85             | 51        | 64        |
| pri vrt./min.                        | 3700-6000      | 5000-6000      | 5600      | 6000      |
| Navor [Nm]                           | 170            | 170            | 115       | 130       |
| pri vrt./min.                        | 1800-3700      | 1800-4500      | 4000      | 4000      |
| Tip goriva                           | Bencinski      | Bencinski      | Bencinski | Bencinski |
| Oktansko število RON <sup>2)</sup>   |                |                |           |           |
| priporočeno                          | 95             | 95             | 95        | 95        |
| možno                                | 98             | 98             | 98        | 98        |
| možno                                | 91             | 91             | 91        | 91        |
| Dodatna vrsta goriva                 | –              | –              | –         | –         |

2) Nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti specifično zahtevo za motor.

| Karakteristična oznaka motorja       | D14XEL                        | D14XER    | D14NEH    |
|--------------------------------------|-------------------------------|-----------|-----------|
| Prodajna oznaka                      | 1.4 LPG                       | 1.4       | Adam S    |
| Inženirska koda                      | B14XER                        | B14XER    | B14NET    |
| Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ] | 1398                          | 1398      | 1364      |
| Maks. moč [kW]                       | 64                            | 74        | 110       |
| pri vrt./min.                        | 6000                          | 6000      | 5000      |
| Navor [Nm]                           | 130                           | 130       | 220       |
| pri vrt./min.                        | 4000                          | 4000      | 3000-4500 |
| Tip goriva                           | Utekočinjen plin/bencin       | Bencinski | Bencinski |
| Oktansko število RON <sup>2)</sup>   |                               |           |           |
| priporočeno                          | 95                            | 95        | 98        |
| možno                                | 98                            | 98        | 95        |
| možno                                | 91                            | 91        | –         |
| Dodatna vrsta goriva                 | Utekočinjen naftni plin (LPG) | –         | –         |

2) Nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti specifično zahtevo za motor.

**Mere vozila**

|                                                                 |                           |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Dolžina [mm]                                                    | 3747                      |
| Širina brez ogledal [mm]                                        | 1720                      |
| Širina vključno z zunanjimi ogledali [mm]                       | 1966                      |
| Višina brez antene [mm]                                         | 1475-1508 <sup>3)</sup>   |
| Talna dolžina prtljažnika [mm]                                  | 462                       |
| Talna dolžina prtljažnika s preklopljenimi zadnjimi sedeži [mm] | 1041                      |
| Širina prtljažnika [mm]                                         | 954                       |
| Višina prtljažnika [mm]                                         | 874                       |
| Premer obračalnega kroga [m]                                    | 10,17-11,06 <sup>3)</sup> |

---

3)    Odvisno od opreme.

**Prostornine****Motorno olje**

---

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| vključno s filtrom [l]      | 4,0 |
| med MIN in MAX oznakama [l] | 1,0 |

---

# Rezervoar za gorivo

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Bencin, količina polnjenja [l] | 35 |
| LPG, količina polnjenja [l]    | 35 |

# Tlak v pnevmatikah

| Pnevmatike                                                                                           | Komfort do treh oseb v vozilu   |                               | ECO do treh oseb v vozilu       |                               | Pri maksimalni obremenitvi vozila |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                      | spredaj<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | zadaj<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | spredaj<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | zadaj<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | spredaj<br>[kPa/bar]<br>([psi])   | zadaj<br>[kPa/bar]<br>([psi]) |
| 175/70 R14,<br>185/70 R14,<br>185/60 R15,<br>185/65 R15,<br>195/55 R16,<br>215/45 R17,<br>225/35 R18 | 220/2,2 (32)                    | 200/2,0 (29)                  | 290/2,9 (42)                    | 270/2,7 (39)                  | 260/2,6 (38)                      | 320/3,2 (46)                  |
| Začasno rezervno kolo<br>115/70 R16                                                                  | 420/4,2 (61)                    | 420/4,2 (61)                  | –                               | –                             | 420/4,2 (61)                      | 420/4,2 (61)                  |

## Informacija za stranko

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>Informacije za kupce</b> .....                   | <b>212</b> |
| Izjava o skladnosti .....                           | 212        |
| REACH .....                                         | 215        |
| Potrditev programske opreme .                       | 215        |
| Registrirane blagovne znamke                        | 218        |
| <b>Beleženje podatkov vozila in zasebnost</b> ..... | <b>219</b> |
| Pomnenje delovanja .....                            | 219        |
| Prepoznavanje radijske frekvence (RFID) .....       | 222        |

## Informacije za kupce

### Izjava o skladnosti

#### Sistemi radijskega prenosa

To vozilo ima vgrajene sisteme, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijsko valovanje, ki je predmet direktive 2014/53/EU. Proizvajalci sistemov, ki so navedeni spodaj, potrjujejo skladnost z direktivo 2014/53/ES. Celotno besedilo ES izjave o skladnosti za posamezne sisteme je dostopno na spletnem naslovu: [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity).

Uvoznik je  
Opel / Vauxhall, Bahnhofspatz,  
65423 Ruesselsheim am Main,  
Germany.

#### Antena

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,  
Germany

Delovna frekvenca: ni podatka

Največja moč oddajanja: ni podatka  
Kathrein Automotive GmbH

Roemerring 1, 31137 Hildesheim,  
Nemčija

Delovna frekvenca: ni podatka

Največja moč oddajanja: ni podatka

#### Zapora zagona motorja

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055  
Regensburg, Nemčija

Delovna frekvenca: 125 kHz

Največja moč: 5,1 dBμA/m @ 10 m

#### Infotainment sistem R 4.0/Nav 4.0

LG Electronics

European Shared Service center  
B.V., Krijgsman 1, 1186 DM  
Amstelveen, The Netherlands

| Delovna<br>frekvenca (MHz) | Največja moč<br>oddajanja (dBm) |
|----------------------------|---------------------------------|
|----------------------------|---------------------------------|

|                 |   |
|-----------------|---|
| 2400,0 - 2483,5 | 4 |
|-----------------|---|

|                 |    |
|-----------------|----|
| 2400,0 - 2483,5 | 13 |
|-----------------|----|

|                 |    |
|-----------------|----|
| 5725,0 - 5850,0 | 13 |
|-----------------|----|

#### Infotainment sistem R300 BT

Humax Automotive Co. Ltd.

2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu, Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea

Delovna frekvenca: 2402-2480 MHz

Največja moč oddajanja: 4 dBm

### **Modul OnStar**

LG Electronics

European Shared Service center

B.V., Krijgsman 1, 1186 DM

Amstelveen, The Netherlands

| Delovna<br>frekvenca (MHz) | Največja moč<br>oddajanja (dBm) |
|----------------------------|---------------------------------|
|----------------------------|---------------------------------|

|             |   |
|-------------|---|
| 2402 - 2480 | 4 |
|-------------|---|

|             |    |
|-------------|----|
| 2412 - 2462 | 18 |
|-------------|----|

|           |    |
|-----------|----|
| 880 - 915 | 33 |
|-----------|----|

|             |    |
|-------------|----|
| 1710 - 1785 | 24 |
|-------------|----|

|             |    |
|-------------|----|
| 1850 - 1910 | 24 |
|-------------|----|

|             |    |
|-------------|----|
| 1920 - 1980 | 24 |
|-------------|----|

|             |    |
|-------------|----|
| 2500 - 2570 | 23 |
|-------------|----|

### **Oddajnik radijskega daljinskega upravljalnika**

Continental Automotive GmbH

Siemensstraße 12, 93055

Regensburg, Germany

Delovna frekvenca: 433,92 MHz

Največja moč oddajanja: -5,7 dBm

### **Sprejemnik radijskega daljinskega upravljalnika**

Continental Automotive GmbH

Siemensstraße 12, 93055

Regensburg, Germany

Frekvenca delovanja: N/A

Največja moč oddajanja: ni podatka

### **Senzorji tlaka v pnevmatikah**

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,  
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,  
United Kingdom

Delovna frekvenca: 433,92 MHz

Največja moč oddajanja: 10 dBm

# Dvigalka



Wir leben Autos.

## Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

**Produktbezeichnung:**      Wagenheber

**Typ/GM-Teilenummern:**    13331922

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GM49237                      Jacking  
GM 14337                    Standard Equipment Jack - Hardware Tests  
GMN5127                   Vehicle Integrity-Holding and Service Station Jacking  
GMW15005                  Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test  
ISO TS 16949                Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger  
Engineering Group Manager Chassis & Structure  
Adam Opel AG

Adam Opel AG  
40422 Rüsselsheim  
T 06 91 421 20.1 06 91 421 2 88 00  
www.opel.de

Verantwortlich:  
Michael Müller (Technische Leitung)  
Michael Müller, Dr. Thomas Seifert,  
Peter Thum, Susanne Weidner, Julia Wilms

Aufschrift:  
Typen- / Größe (Nennlasten)

Seit der Grundschulprüfung  
Ausgangspunkt für die  
Ausgangspunkt für die  
Ausgangspunkt für die  
Ausgangspunkt für die



**Prevod izvirne izjave o skladnosti**

Izjava o skladnosti v skladu z direktivo Evropske skupnosti 2006/42/ES

Izjavljamo, da je izdelek:

Oznaka izdelka: Dvigalka

Tip/številka dela GM: 13331922

skladen z določili direktive 2006/42/ES.

Uporabljeni tehnični standardi:

- |              |   |                                                                     |
|--------------|---|---------------------------------------------------------------------|
| GMN9737      | : | Dviganje                                                            |
| GM 14337     | : | Dvigalka pri standardni opremi - preizkusi tehnične opreme          |
| GMN5127      | : | Celovitost vozila - dviganje z dvigalom in servisno dvigalno opremo |
| GMW15005     | : | Standardna oprema z dvigalko in rezervnim kolesom, preizkus vozila  |
| ISO TS 16949 | : | Sistemi upravljanja kakovosti                                       |

Podpisnik je pooblaščen za zbiranje tehnične dokumentacije.

Rüsselsheim, 31. januarja 2014

podpisnik

Hans-Peter Metzger

Direktor Skupine za inženiring podvozja in konstrukcije

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

**REACH**

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je uredba Evropske unije, ki je bila sprejeta zaradi boljšega varovanja zdravja ljudi in okolja pred nevarnim vplivom kemikalij. Podrobnejše informacije in izjavo o 33. členu najdete na [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach).

**Potrditev programske opreme**

Nekateri sestavni deli OnStar vključujejo programsko opremo libcurl in unzip ter programsko

opremo drugih razvijalcev. Spodaj so navedena obvestila in licence za libcurl in unzip ter za programsko opremo drugih razvijalcev. Glejte <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Glejte prevedeno besedilo pod izvirnim besedilom.

**libcurl**

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any

claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### **unzip**

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth,

Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.

2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered

versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

### libcurl

Avtorske pravice in dovoljenje za uporabo

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Vse pravice pridržane.

Dovoljenje za uporabo, kopiranje, spreminjanje in distribucijo te programske opreme za kakršen koli namen, z ali brez pristojbine, je odobreno pod pogojem, da je na vseh

kopijah prikazano zgoraj navedeno obvestilo o avtorskih pravicah in o dovoljenju.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne, vključno, vendar ne omejeno na garancije za prodajo, ustreznost za določen namen in nekršenje pravic tretjih oseb. Avtorji ali imetniki avtorskih pravic ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršne koli zahteve, škodo ali druge odgovornosti, bodisi v pogodbenem dejanju, nezakonitem dejanju ali kako drugače, ki bi izhajal iz ali bil povezan s programsko opremo ali uporabo programske opreme ali ravnanjem z njo.

Razen navedenega v tem obvestilu, se ime imetnika avtorskih pravic ne bo uporabljalo v oglaševanju ali za spodbujanje prodaje, uporabe ali drugih dejavnosti v povezavi s to programsko opremo, brez predhodnega pisnega soglasja imetnika avtorskih pravic.

### unzip

To je različica avtorskih pravic in licence programa Ino-ZIP z dne 10.02.2005. Končna različica tega dokumenta bi morala biti na voljo na spletni strani <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.htm> za nedoločen čas.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP.  
Vse pravice so pridržane.

Za namene teh avtorskih pravic in licence je program "Info-ZIP" opredeljen kot naslednji sklop posameznikov:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne. Program Info-ZIP ali njegovi avtorji ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršno koli neposredno, posredno, nenamerno, posebno ali posledično škodo, ki bi izhajala iz uporabe ali nezmožnosti uporabe te programske opreme.

Dovoljenje za uporabo te programske opreme za kakršen koli namen, vključno za komercialno uporabo, ter za njeno spreminjanje in prosto redistribucijo, se izda vsem, pri tem pa je treba upoštevati naslednje omejitve:

1. Pri redistribuciji izvorne kode se morajo ohraniti zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija, zavrnitev odgovornosti in ta seznam pogojev.
2. Pri redistribuciji v binarni obliki (prevedeni izvršljivi programi) morajo biti v dokumentaciji in/ali gradivu, ki so dobavljeni s programom, navedeni zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija in ta seznam pogojev.

Edina izjema temu pogoju je redistribucija standardnega binarnega programa UnZipSFX binary (vključno s SFXWiz) kot dela samorazširitvenega arhiva, ki je dovoljena brez vključitve te licence, vse dokler običajna pasica SFX ni odstranjena iz binarnega programa ali ni onemogočena.

3. Spremenjene različice – vključno z, vendar ne omejeno na vrata novih operacijskih sistemov, obstoječa vrata z novimi grafičnimi vmesniki in dinamične, deljene ali statične knjižnične različice – morajo biti vidno označene kot take in ne smejo biti napačno navedene kot izvorna različica. Spremenjene različice prav tako ne smejo biti napačno navedene kot izdaja programa Info-ZIP – vključno z, vendar ne omejeno na označevanje spremenjenih različic z imenom "Info-ZIP" (ali kakršno koli različico tega, vključno z, vendar ne omejeno na drugačno uporabo velikih in malih začetnic), "Pocket UnZip," "WiZ" ali "MacZip" – brez

izrecnega soglasja Info-ZIP.

Spremenjene različice prav tako ne smejo potvoriti e-poštne naslovov Zip-Bugs ali Info-ZIP ali URL-naslovov Info-ZIP.

4. Info-ZIP si pridržuje pravico do uporabe imen "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," in "MacZip" za lastne izdaje v izvorni in binarni kodi.

## Registrirane blagovne znamke

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ je blagovna znamka družbe Apple Inc.

App Store® in iTunes Store® sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® in Siri® so registrirane blagovne znamke družbe Apple Inc.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.

**DivX, LLC**

DivX® in DivX Certified® so registrirane blagovne znamke družbe DivX, LLC.

**EnGIS Technologies, Inc.**

BringGo® je registrirana blagovna znamka družbe EnGIS Technologies, Inc.

**Google Inc.**

Android™ in Google Play™ sta blagovni znamki družbe Google Inc.

**Stitcher Inc.**

Stitcher™ je blagovna znamka družbe Stitcher, Inc.

**Velcro Companies**

Velcro® je registrirana blagovna znamka družbe Velcro Companies.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® je registrirana blagovna znamka družbe VDA.

## Beleženje podatkov vozila in zasebnost

### Pomnenje delovanja

Elektronske krmilne enote so nameščene v vašem vozilu. Krmilne enote obdelujejo podatke, ki jih na primer prejmejo senzorji vozila, ali ki jih sami ustvarijo oziroma ki si jih medsebojno izmenjujejo. Nekatere krmilne enote so potrebne za varno delovanje vašega vozila, druge vam pomagajo pri vožnji (sistemi za pomoč vozniku) in zagotavljajo udobje ali funkcije sistema Infotainment.

Spodaj so navedene splošne informacije o obdelavi podatkov v vozilu. Zagotovljene vam bodo informacije o tem, kateri specifični podatki so naloženi, shranjeni in posredovani tretjim osebam in za kakšne namene, in sicer pod ključno besedo "Zaščita podatkov", ki je tesno povezana z navedbami za obravnavane funkcionalne značilnosti v ustreznem

uporabniškem priročniku ali v splošnih pogojih prodaje. Te informacije so na voljo tudi na spletu.

### Podatki o delovanju vozila

Krmilne enote obdelujejo podatke o delovanju vozila.

Ti podatki npr. vključujejo:

- informacije o stanju vozila npr. hitrost, zamik pri premikanju, bočno pospeševanje, hitrost vrtenja koles, zaslon "varnostni pasovi so pripeti")
- pogoji okolice (npr. temperatura, senzor za dež, senzor za razdaljo)

Ti podatki so pravilom prehodni, in sicer se ne shranjujejo za več kot cikel obratovanja ter se obdelujejo samo v samem vozilu. Krmilne enote pogosto vključujejo shranjevanje podatkov (vključno s ključem vozila). To se uporablja zato, da se omogoči začasno ali stalno zapisovanje podatkov o stanju vozila, obremenitvi sestavnih delov, zahtevah za vzdrževanje ter tehničnih dogodkih in napakah.

Glede na tehnične stopnje opremljenosti so shranjeni podatki naslednji:

- stanja delovanja sistemskih sestavnih delov (npr. raven napolnjenosti z gorivom, tlak v pnevmatikah, stanje akumulatorja)
- napake in okvare v pomembnih sistemskih sestavnih delih (npr. luči, zavore)
- odzivi sistema v posebnih voznih razmerah (npr. sproženje zračne blazine, vklop sistemov za nadzor stabilnosti)
- informacije o dogodkih, ki lahko poškodujejo vozilo
- pri električnih vozilih je to količina napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja, ocenjeni doseg

V posebnih primerih (npr. če je vozilo zaznalo okvaro) je morda treba shraniti podatki, ki bi se lahko drugače spremenili.

Če se poslužujete servisnih služb (npr. popravila, vzdrževanje), je shranjene podatke o delovanju

mogoče prebrati skupaj z identifikacijsko številko vozila in jih po potrebi uporabiti. Osebe, ki dela za omrežje služb (npr. garaže, proizvajalci) ali tretje osebe (npr. službe za pomoč na cestah), lahko podatke odčita iz vozila. Enako velja za garancijske dejavnosti in ukrepe za zagotavljanje kakovosti.

Podatke se običajno pridobi prek vhoda OBD (diagnostični sistem v vozilu), ki ga predvideva zakonodaja. Prebrani podatki o delovanju navajajo tehnično stanje vozila ali posameznih sestavnih delov in zagotavljajo podporo pri diagnostiki napak, skladnost z garancijskimi obveznostmi in izboljšanjem kakovosti. Ti podatki, zlasti informacije o obremenitvi sestavnih delov, tehničnih dogodkov, napak upravljalca in drugih okvar, se skupaj z identifikacijsko številko vozila prenesejo proizvajalcu, kadar je to primerno. Proizvajalec je poleg tega odgovoren za izdelek. Proizvajalec lahko uporablja podatke o delovanju vozila v primeru vpoklica izdelkov. Ti

podatki se lahko uporabljajo tudi za preverjanje strankinih garancijskih zahtevkov.

Pomnilnike napak v vozilu lahko ponastavi servisna služba pri servisiranju ali izvajanju popravil ali pa na vašo zahtevo.

## Funkcije udobja in sistema Infotainment

Nastavitve udobja in nastavitve po meri je mogoče shraniti v vozilo in kadar koli spremeniti ali ponastaviti.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitve vključujejo

- nastavitve položaja sedeža in volana
- nastavitve šasije in klimatske naprave
- nastavitve po meri, kot je notranja osvetlitev

V funkcije sistema Infotainment lahko vnesete lastne podatke za svoje vozilo, in sicer v sklopu izbranih funkcij.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitve vključujejo

- večpredstavnostni podatki, ko so glasba, video posnetki ali fotografije, za predvajanje v vgrajenem večpredstavnostnem sistemu
- podatki imenika za uporabo z vgrajenim prostoročnim sistemom ali vgrajenim navigacijskim sistemom
- vnos ciljev
- podatki o uporabi spletnih storitev

Te podatke za funkcije udobja in sistema Infotainment je mogoče shraniti lokalno v vozilo ali na napravo, ki ste jo priključili na vozilo (npr. pametni telefon, USB-naprava ali MP3-predvajalnik). Podatke, ki ste jih sami vnesli, je mogoče kadar koli izbrisati.

Te podatke je mogoče prenesti izven vozila, samo na vašo zahtevo, zlasti pri uporabi spletnih storitev v skladu z nastavitvami, ki ste jih vi izbrali.

### **Integracija pametnega telefona, npr. Android Auto ali Apple CarPlay**

Če je vaše vozilo ustrezno opremljeno, lahko svoj pametni telefon ali drugo mobilno napravo povežete z vozilom, tako da ga lahko upravljate z upravnimi elementi, vgrajenimi v vozilo. Sliko in zvok pametnega telefona je mogoče v tem primeru iznašati prek večpredstavnostnega sistema. Hkrati so specifične informacije prenesene na vaš pametni telefon. Glede na vrsto integracije, to vključuje podatke, kot so podatki o položaju, načinu za vožnjo podnevi/ponoči in drugi splošni podatki o vozilu. Za več informacij si oglejte navodila za delovanje vozila/sistema Infotainment.

Integracija omogoča uporabo izbranih aplikacij za pametne telefone, kot je navigacija ali predvajanje glasbe. Med pametnim telefonom in vozilom ni mogoča dodatna integracija, zlasti aktivni dostop do podatkov vozila. Naravo dodatne obdelave podatkov določi

ponudnik uporabljene aplikacije. Možnost določanja nastavitvev je odvisna od zadevne aplikacije in operacijskega sistema vašega pametnega telefona.

### **Spletne storitve**

Če ima vaše vozilo možnost povezave z radijskim omrežjem, to omogoča izmenjavo podatkov med vašim vozilom in drugimi sistemi. Povezavo z radijskim omrežjem zagotavlja oddajnik v vašem vozilu ali vaša mobilna naprava (npr. pametni telefon). Spletne funkcije je mogoče uporabljati prek te povezave z radijskim omrežjem. Te vključujejo spletne storitve in aplikacije, ki vam jih zagotovi proizvajalec ali drugi ponudniki.

### **Lastniške storitve**

V primeru spletnih storitev proizvajalca so ustrezne funkcije opisane s strani proizvajalca na primernem mestu (npr. v uporabniškem priročniku, na spletni strani proizvajalca) in povezane informacije o zaščiti podatkov so

zagotovljene. Osební podatki se morda uporabljajo za zagotavljanje spletnih storitev. Izmenjava podatkov v ta namen se izvede prek zaščitene povezave, npr. z uporabo IT sistemov proizvajalca, ki so zagotovljeni za ta namen. Zbiranje, obdelava in uporaba podatkov za namene priprave storitev se izvaja izključno na podlagi pravnega dovoljenja, npr. v primeru komunikacijskega sistema za primere zakonsko predpisanega komunikacijskega sistema za pomoč v nujnih primerih, ali pogodbenega sporazuma, ali na osnovi soglasja.

Aktivirate ali deaktivirate lahko storitve in funkcije (za katere je do neke mere treba plačati), v nekaterih primerih pa celotno povezavo z radijskem omrežjem vozila. To ne vključuje zakonskih funkcij in storitev, kot je komunikacijski sistem za pomoč v nujnih primerih.

### **Storitve drugih ponudnikov**

Če uporabljate spletne storitve drugih ponudnikov (tretje osebe), so te storitve predmet odgovornosti in zaščite podatkov ter pogojev uporabe

zadevnega ponudnika. Proizvajalec velikokrat nima vpliva na vsebino, ki je bila tako izmenjana.

Zato upoštevajte naravo, obseg in namen zbiranja in uporabe osebnih podatkov znotraj obsega storitev, ki jih zagotavlja zadevni ponudnik storitev.

### **Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)**

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot je nadzor tlaka pnevmatik in imobilizator. Uporablja se lahko v kombinaciji s sistemi za udobje, kot so daljinski upravljalniki za odklepanje/zaklepanje vrat in zagon. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja in ne beleži osebnih podatkov ter se ne povezuje z drugimi sistemi Opel, ki vsebujejo osebne podatke.





|                                                           |         |
|-----------------------------------------------------------|---------|
| <b>A</b>                                                  |         |
| Akumulator vozila .....                                   | 156     |
| Autostop.....                                             | 120     |
| <b>B</b>                                                  |         |
| Beleženje podatkov vozila in zasebnost.....               | 219     |
| Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla ..... | 63      |
| Brisanje in pranje zadnjega stekla                        | 64      |
| <b>C</b>                                                  |         |
| Centralno zaklepanje .....                                | 21      |
| <b>D</b>                                                  |         |
| Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....        | 44, 77  |
| Delovanje klimatske naprave ....                          | 116     |
| Dodatna oprema in preureditve vozila .....                | 151     |
| Dolge luči .....                                          | 80, 100 |
| Dotakanje goriva .....                                    | 147     |
| Držala za pijačo .....                                    | 51      |
| Dvigalka.....                                             | 172     |
| <b>E</b>                                                  |         |
| Električna nastavitve .....                               | 26      |
| Električne vtičnice .....                                 | 67      |
| Električno pomična stekla .....                           | 27      |
| Elektronska klimatska naprava ..                          | 110     |
| Elektronski sistem.....                                   | 167     |

|                                                                     |        |
|---------------------------------------------------------------------|--------|
| Elektronski stabilnostni nadzor...                                  | 128    |
| Elektronski stabilnostni nadzor<br>in sistem proti zdrsavanju koles | 79     |
| Elektronski stabilnostni nadzor<br>izklopljen.....                  | 78     |
| <b>F</b>                                                            |        |
| Filter sajastih delcev.....                                         | 123    |
| <b>G</b>                                                            |        |
| Globina profila .....                                               | 179    |
| Goriva za bencinske motorje .....                                   | 145    |
| Gorivo.....                                                         | 145    |
| Gorivo za delovanje na plin.....                                    | 146    |
| <b>H</b>                                                            |        |
| Halogenski žarometi .....                                           | 158    |
| Hladilna tekočina in sredstvo<br>proti zamrznitvi.....              | 201    |
| Hladilna tekočina motorja .....                                     | 155    |
| Hupa .....                                                          | 13, 63 |
| <b>I</b>                                                            |        |
| Identifikacijska koda motorja.....                                  | 204    |
| Identifikacijska številka vozila<br>(številka šasije) .....         | 203    |
| Imobilizator .....                                                  | 25     |
| Indikatorji.....                                                    | 69     |
| Informacije o natovarjanju .....                                    | 59     |
| Informacijski prikazovalnik.....                                    | 86     |
| Informacijski prikazovalniki.....                                   | 81     |

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Instrumentna plošča ..... | 69      |
| Izbirnik goriva .....     | 70      |
| Izjava o skladnosti.....  | 212     |
| Izpušni filter.....       | 79, 123 |
| Izpušni plini .....       | 123     |

## K

|                                              |        |
|----------------------------------------------|--------|
| Katalizator .....                            | 124    |
| Klimatska naprava .....                      | 108    |
| Ključ .....                                  | 19     |
| Ključ, ključavnice.....                      | 19     |
| Ključ, pomnilnik nastavitev.....             | 21     |
| Koda.....                                    | 88     |
| Kolesa in pnevmatike .....                   | 173    |
| Kolesni pokrovi .....                        | 180    |
| Komplet za popravilo pnevmatik .....         | 180    |
| Kontrolna lučka elektronike<br>motorja ..... | 77     |
| Kontrolna lučka emisije motorja ...          | 77     |
| Kontrolne lučke.....                         | 69, 73 |
| Konveksna oblika .....                       | 26     |

## L

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| LPG.....                       | 70, 146, 205 |
| Lučka registrske tablice ..... | 166          |

## M

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Menjalnik .....         | 16  |
| Mere vozila .....       | 210 |
| Merilnik hitrosti ..... | 69  |
| Merilniki.....          | 69  |

|                                                         |                    |
|---------------------------------------------------------|--------------------|
| Merilnik količine goriva .....                          | 70                 |
| Merilnik temperature hladilne<br>tekočine motorja ..... | 72                 |
| Merilnik vrtljajev motorja .....                        | 69                 |
| Mesta namestitve otroškega<br>sedeža .....              | 48                 |
| Mestni način.....                                       | 130                |
| Motorno olje .....                                      | 154, 201, 205, 210 |

## N

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| Nalepka za zračno blazino.....            | 39    |
| Napetost baterije .....                   | 90    |
| Nastavitev ogledal .....                  | 8     |
| Nastavitev sedeža .....                   | 7, 33 |
| Nastavitev volana .....                   | 9, 62 |
| Nastavitev vzglavnika .....               | 8     |
| Nastavljive prezračevalne šobe .          | 115   |
| Nasveti za vožnjo.....                    | 117   |
| Nega notranjosti vozila .....             | 198   |
| Nega za zunanji izgled.....               | 196   |
| Nega zunanosti vozila .....               | 196   |
| Nenastavljive prezračevalne<br>šobe ..... | 115   |
| Nevarnosti, opozorila in svarila .....    | 4     |
| Nizek nivo goriva .....                   | 80    |
| Notranja osvetlitev.....                  | 103   |
| Notranje luči .....                       | 167   |
| Notranje ogledalo.....                    | 27    |

## O

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Oblast nad vozilom .....                                  | 117 |
| Oblazinjenje.....                                         | 198 |
| Obremenitev strehe.....                                   | 59  |
| Odklepanje vozila .....                                   | 6   |
| Odlaganje izrabljenih vozil .....                         | 152 |
| Odprta vrata .....                                        | 80  |
| Ogrevana ogledala .....                                   | 26  |
| Ogrevanje .....                                           | 36  |
| Ogrevanje, prezračevanje,<br>hlajenje .....               | 15  |
| Ogrevanje sedeža.....                                     | 36  |
| Ogrevano zadnje okno .....                                | 29  |
| Ogrevan volanski obroč .....                              | 62  |
| Okvara.....                                               | 194 |
| Olje, motor.....                                          | 201 |
| Olje, motorno.....                                        | 205 |
| Omejevalnik hitrosti.....                                 | 132 |
| OnStar.....                                               | 94  |
| Opozorila in obvestila o vozilu .....                     | 88  |
| Opozorilna lučka za pripenjanje<br>varnostnega pasu ..... | 76  |
| Opozorilni trikotnik .....                                | 57  |
| Opozorilno utripanje smernikov .                          | 101 |
| Opozorilo na stransko slepo<br>točko.....                 | 143 |
| Orodje .....                                              | 172 |
| Orodje vozila.....                                        | 172 |
| Osebnostne nastavitve vozila .....                        | 91  |
| Osvetlitev ob izhodu .....                                | 105 |

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Otroški varnostni sedeži ..... | 45  |
| Oznake na pnevmatikah .....    | 174 |

## P

|                                                          |         |
|----------------------------------------------------------|---------|
| Panoramska streha .....                                  | 30      |
| Parkiranje .....                                         | 17, 122 |
| Parkirne luči .....                                      | 102     |
| Parkirni pomočnik .....                                  | 78, 134 |
| Pasovi .....                                             | 36      |
| Pepelniki .....                                          | 68      |
| Podatki motorjev .....                                   | 208     |
| Podatki vozila .....                                     | 205     |
| Pokrov motorja .....                                     | 153     |
| Pokrov podtalnega prostora za<br>spravljanje zadaj ..... | 55      |
| Položaji kontaktnega stikala .....                       | 118     |
| Položaj sedeža .....                                     | 32      |
| Pomnenje delovanja .....                                 | 219     |
| Pomnilnik nastavitev .....                               | 21      |
| Pomoč pri speljevanju na<br>vzponu .....                 | 127     |
| Potrditev programske opreme .....                        | 215     |
| Potrebno delo .....                                      | 153     |
| Prednji sedeži .....                                     | 32      |
| Prednji smerniki .....                                   | 161     |
| Predrtje pnevmatike .....                                | 186     |
| Pregled armaturne plošče .....                           | 10      |
| Prekinitev napajanja z gorivom v<br>potisnem hodu .....  | 120     |
| Preklopljiva ogledala .....                              | 26      |

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| Preklop sedeža .....                             | 34       |
| Prekrivalo tovornega prostora .....              | 54       |
| Prepoznavanje radijske<br>frekvence (RFID) ..... | 222      |
| Prestavljanje .....                              | 78       |
| Preverjanja na vozilu .....                      | 153      |
| Prezračevalne šobe .....                         | 115      |
| Prezračevanje .....                              | 107      |
| Pribor za prvo pomoč .....                       | 58       |
| Prikazovalnik servisnih intervalov .....         | 72       |
| Prilagoditev osvetlitve<br>instrumentov .....    | 103      |
| Priporočene tekočine in maziva<br>.....          | 201, 205 |
| Pritisnite pedal .....                           | 77       |
| Pritrdilna ušesca .....                          | 57       |
| Prostori za spravljanje .....                    | 51       |
| Prostornine .....                                | 210      |
| Prtljažnik .....                                 | 24, 53   |
| Prva pomoč .....                                 | 58       |

## R

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Radijski daljinski upravljalnik ..... | 20      |
| REACH .....                           | 215     |
| Registrirane blagovne znamke .....    | 218     |
| Regulator hitrosti .....              | 80, 131 |
| Rezervno kolo .....                   | 186     |
| Rezervoar za gorivo .....             | 210     |
| Ročna zatemnitev .....                | 27      |

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Ročna zavora .....    | 125, 126 |
| Ročni menjalnik ..... | 125      |

## S

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Samodejna zatemnitev .....                   | 27  |
| Samodejni vklop kratkih luči .....           | 101 |
| Samodejni vklop luči .....                   | 100 |
| Samodejno zaklepanje .....                   | 23  |
| Senčniki .....                               | 29  |
| Servisiranje .....                           | 116 |
| Servisne informacije .....                   | 200 |
| Servo volan .....                            | 78  |
| Shranjevanje vozila .....                    | 152 |
| Simboli .....                                | 4   |
| Sistemi brisanja in pranja .....             | 14  |
| Sistemi klimatske naprave .....              | 107 |
| Sistemi za pomoč vozniku .....               | 131 |
| Sistemi zaznavanja ovir .....                | 134 |
| Sistem ogrevanja in<br>prezračevanja .....   | 107 |
| Sistem polnjenja .....                       | 77  |
| Sistem proti blokiranju koles .....          | 125 |
| Sistem proti blokiranju koles<br>(ABS) ..... | 78  |
| Sistem proti zdrsu pogonskih<br>koles .....  | 127 |
| Sistem sprednjih varnostnih<br>blazin .....  | 42  |
| Sistem Stop-start .....                      | 120 |
| Sistem stranskih varnostnih blazin .....     | 43  |

|                                                                         |         |
|-------------------------------------------------------------------------|---------|
| Sistem varnostnih blazin .....                                          | 39      |
| Sistem varnostnih blazin in<br>zategovalnikov varnostnih<br>pasov ..... | 76      |
| Sistem za nadzor tlaka v<br>pnevmatikah .....                           | 79, 175 |
| Smerniki .....                                                          | 75, 102 |
| Snežne verige .....                                                     | 180     |
| Sončna streha .....                                                     | 29      |
| Sovoznikov predal .....                                                 | 51      |
| Specifični podatki vozila .....                                         | 3       |
| Speljevanje .....                                                       | 16      |
| Sprednji shranjevalni prostori .....                                    | 52      |
| Stekla .....                                                            | 27      |
| Stikalo luči .....                                                      | 99      |
| Stranske luči .....                                                     | 99      |
| Stranski smerniki .....                                                 | 165     |
| Strešni prtljažnik .....                                                | 58      |
| Stropne luči .....                                                      | 103     |
| Svetlobni blisk .....                                                   | 100     |

## Š

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Škatla z varovalkami na<br>armaturni plošči ..... | 170 |
| Škatla z varovalkami v<br>motornem prostoru ..... | 168 |
| Števec dnevno prevoženih<br>kilometrov .....      | 69  |
| Števec prevoženih kilometrov .....                | 69  |

## T

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| Tekočina za pranje .....           | 155      |
| Tipška ploščica .....              | 204      |
| Tlak motornega olja .....          | 79       |
| Tlak v pnevmatikah .....           | 174, 211 |
| Trotočkovni varnostni pasovi ..... | 37       |

## U

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Uporaba pnevmatik in koles<br>drugih dimenzij ..... | 179 |
| Uporaba teh navodil .....                           | 3   |
| Upravljanje z volanom .....                         | 118 |
| Upravna stikala na volanu .....                     | 62  |
| Upravni elementi .....                              | 62  |
| Ura .....                                           | 66  |
| Uvod .....                                          | 3   |

## V

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Varnostne zavese .....                                   | 43  |
| Varnostni pas .....                                      | 8   |
| Varnostni pasovi .....                                   | 36  |
| Varnost vozila .....                                     | 25  |
| Varovala za otroke .....                                 | 45  |
| Varovalke .....                                          | 167 |
| Varovalni zaklep proti kraji<br>(zapah) .....            | 25  |
| Vetrobransko steklo .....                                | 27  |
| Vhod zraka .....                                         | 116 |
| Višinska nastavitve svetlobnega<br>snopa žarometov ..... | 101 |
| Vleka .....                                              | 194 |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Vleka vozila .....                  | 194 |
| Vozni kontrolni sistemi .....       | 127 |
| Voznikov informacijski zaslon ..... | 81  |
| Vpeljevanje novega vozila .....     | 118 |
| Vrata .....                         | 24  |
| Vstopna osvetlitev .....            | 105 |
| Vzglavniki .....                    | 31  |
| Vzratne luči .....                  | 102 |
| Vžigalnik .....                     | 68  |

## Z

|                                                  |              |
|--------------------------------------------------|--------------|
| Zadnja meglenka .....                            | 80, 102, 162 |
| Zadnje luči .....                                | 162          |
| Zadnji prostori za spravljanje .....             | 54           |
| Zagon in upravljanje .....                       | 118          |
| Zagon motorja .....                              | 119          |
| Zagon z zunanjim<br>akumulatorjem .....          | 192          |
| Zakasnitev izklopa .....                         | 119          |
| Zamenjava kolesa .....                           | 185          |
| Zamenjava metlice brisalca .....                 | 158          |
| Zamenjava žarnic .....                           | 158          |
| Zapora zagona motorja .....                      | 80           |
| Zarocene zaslonke žarometov ..                   | 103          |
| Zaslon srednjega razreda .....                   | 81           |
| Zaslon višjega razreda .....                     | 81           |
| Zaščita akumulatorja pred<br>izpraznitvijo ..... | 106          |
| Zavore .....                                     | 125, 156     |
| Zavorna pomoč .....                              | 127          |

|                                              |        |
|----------------------------------------------|--------|
| Zavorna tekočina .....                       | 156    |
| Zavorna tekočina in tekočina<br>sklopke..... | 201    |
| Zavorni sistem in sistem sklopke .           | 77     |
| Zimske pnevmatike .....                      | 173    |
| Zunanja ogledala.....                        | 26     |
| Zunanja osvetlitev .....                     | 12, 99 |
| Zunanja temperatura .....                    | 65     |
| Zunanje luči .....                           | 80     |
| Zvočna opozorila .....                       | 90     |

## Ž

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Žarometi.....                     | 99  |
| Žarometi za vožnjo v tujini ..... | 101 |

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Opel Automobile GmbH si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: avgust 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klora.

**ID-OADAOLSE1808-sl**

